



## Solis of Switzerland Ltd

Solis-House • CH-8152 Glattbrugg-Zurich • Switzerland  
www.solis.ch • www.solis.com

Bitte besuchen Sie uns auf  
Rendez-nous visite sur  
Visitate il nostro sito  
Please visit us at  
Bezoek ons op  
Por favor, visítenos en  
Visite-nos em  
Besøg os venligst på  
Besök oss på  
Du kan besøke oss på  
Käy sivuillamme osoitteessa  
Армеклэжiet мūs зейт  
Apsilankykite mūsų svetainėje adresu  
Kūlastage meid aadressil  
Odwiedź nas pod adresem  
Navštívte nás na adrese  
Navštívte nás na  
Посетите наш сайт  
Lütfen bizi ziyaret edin  
لطفاً در این آدرس، از ما دیدن کنید

[www.solis.com](http://www.solis.com)

Version 11/2021

# EASYVAC PRO METAL

Type 569

## Quick Start Guide

Deutsch  
Français  
Italiano  
English  
Nederlands  
Español  
Portugués  
Dansk  
Svenska  
Norsk  
Suomi  
Lietuvių  
Latviešu  
Eesti  
Polski  
Čeština  
Slovenčina  
Русский  
Türkçe  
العربية

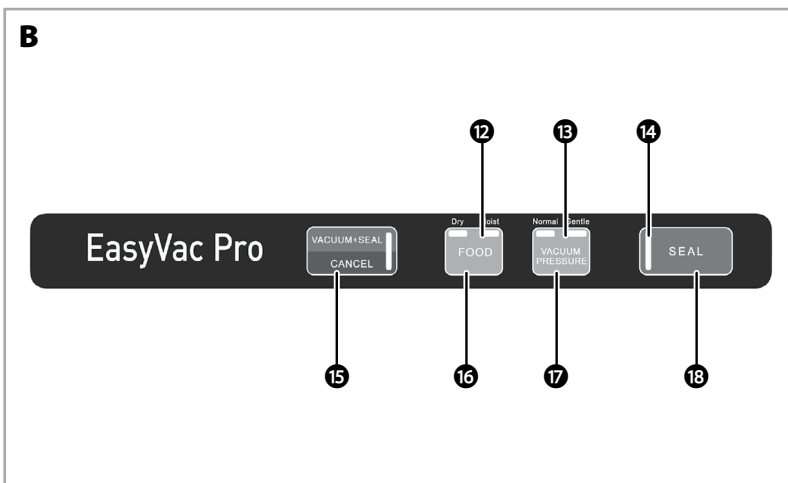
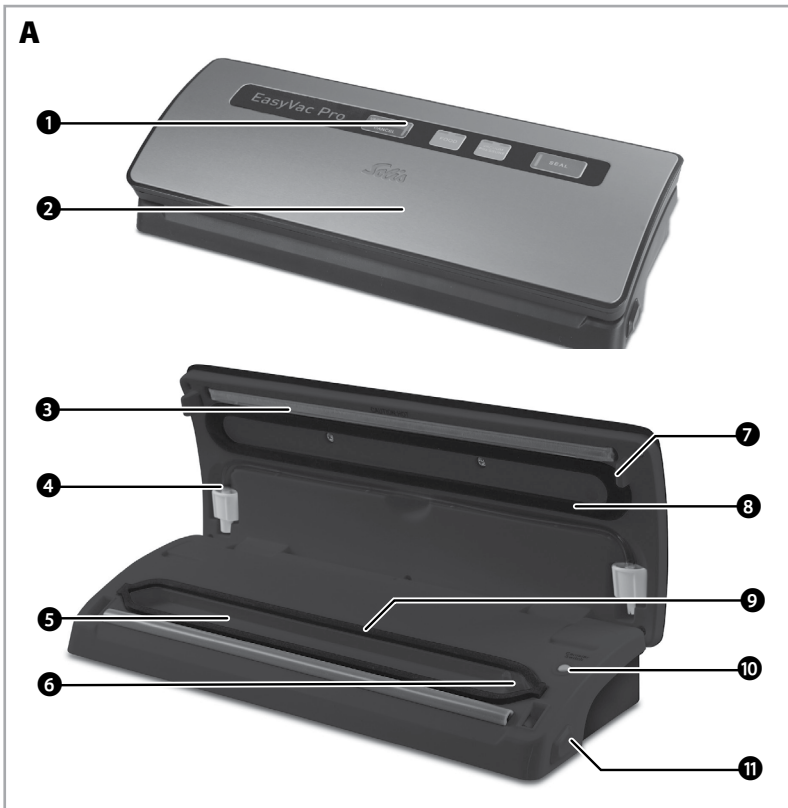


DE	Kurzanleitung	1
FR	Guide de démarrage rapide	7
IT	Guida rapida all'avvio	14
EN	Quick start guide	21
NL	Snelstartgids	27
ES	Guía de inicio rápido	34
PT	Guia de iniciação rápida	40
DA	Vejlledning til hurtig start	47
SV	Snabbstartsguide	53
NO	Hurtigguide	60
FI	Pika-aloitusopas	66
LT	Trumpasis vadovas	72
LV	Īsā pamācība	78
ET	Lühijuhend	84
PL	Przewodnik Szybki start	91
CS	Rychlý návod	97
SK	Návod na rýchle spustenie	104
RU	Краткое руководство	110
TR	Hızlı başlangıç kılavuzu	117

132

راهنمای شروع به کار سریع FA





**CH**

**Schweiz / Suisse / Svizzera**

✉ Solis Produzione SA  
 Centro Solis  
 Via Penate 4  
 CH – 6850 Mendrisio

Adresse für Warenretouren abweichend – siehe:

Adresse différente pour les retours de produit – voir:

Indirizzo differente per resi di merce - vedi:

[www.solis.com](http://www.solis.com)

☎ 091 – 802 90 10

@ [support.ch@solis.com](mailto:support.ch@solis.com)

🌐 [www.solis.ch](http://www.solis.ch)

**NL**

**Nederland**

✉ Solis Benelux BV  
 Stadskade 318  
 NL – 7311 XX Apeldoorn

Afwijkend adres voor productretouren – zie:

[www.solis.com](http://www.solis.com)

☎ 085 – 4010 722

@ [info.nl@solis.com](mailto:info.nl@solis.com)

🌐 [www.solisonline.nl](http://www.solisonline.nl)

**B LU**

**België / Belgique  
 Belgien / Luxembourg**

✉ Solis Benelux BV  
 Stadskade 318  
 NL – 7311 XX Apeldoorn

Address for return shipment of goods differs – please refer to:

Afwijkend adres voor productretouren – zie:

Adresse différente pour les retours de produit – voir:

[www.solis.com](http://www.solis.com)

☎ +32 – (0)2 – 808 35 82

@ [info.be@solis.com](mailto:info.be@solis.com)

🌐 [www.solis.be](http://www.solis.be)

**AT**

**Österreich**

✉ Solis Austria  
 Bruderhofstrasse 10  
 A – 6800 Feldkirch

Adresse für Warenretouren abweichend – siehe:

[www.solis.com](http://www.solis.com)

☎ 0800 – 22 03 92

@ [info.at@solis.com](mailto:info.at@solis.com)

🌐 [www.solis.at](http://www.solis.at)

**INT**

**International**

✉ Solis Produzione SA  
 Centro Solis  
 Via Penate 4  
 CH – 6850 Mendrisio  
 Switzerland

Address for return shipment of goods differs – please refer to [www.solis.com](http://www.solis.com)

☎ +41 – 91 – 802 90 10

@ [support.ch@solis.com](mailto:support.ch@solis.com)

🌐 [www.solis.com](http://www.solis.com)

Ein ausführliches Handbuch und Antworten auf häufig gestellte Fragen finden Sie unter [www.solis.com/manuals](http://www.solis.com/manuals)

**▲ BESTIMMUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG**

- Dieses Gerät ist zum Vakuuieren verschiedener Lebensmittel gedacht.
- Verwenden Sie das Gerät nur wie in dieser Anleitung beschrieben.
- Dieses Gerät ist für den Einsatz im Haushalt sowie für einen ähnlichen Gebrauch vorgesehen, wie z.B.:
  - Mitarbeiter-Küchen in Geschäften, Büros oder anderen Arbeitsumgebungen;
  - Bauernhäusern;
  - von Kunden in Hotels, Motels und anderen Unterkünften;
  - Frühstückspensionen.
- Dieses Gerät ist nur zur Verwendung innerhalb von Gebäuden gedacht.
- Dieses Gerät ist nicht zur Verwendung durch Personen (einschliesslich Kinder) mit eingeschränkten körperlichen, geistigen oder sensorischen Fähigkeiten oder ohne ausreichende Erfahrung und Kenntnis geeignet, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit verantwortliche Person beaufsichtigt und angewiesen.
- Jede andere Verwendung des Geräts als in dieser Anleitung beschrieben gilt als Missbrauch und kann zu Verletzungen, Schäden am Gerät und zum Erlöschen der Garantie führen.

**▲ WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE**

**Allgemeine Sicherheitshinweise**

**▲ WARNUNG**

- Vergewissern Sie sich, dass Sie die Anweisungen in dieser Bedienungsanleitung vollständig gelesen und verstanden haben, bevor Sie das Gerät installieren oder verwenden. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung zum späteren Nachschlagen auf.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn ein Teil beschädigt ist oder es einen Mangel aufweist. Ersetzen Sie ein beschädigtes oder defektes Gerät unverzüglich.
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, senden Sie das Gerät zur Reparatur an Solis oder einen von Solis autorisierten Servicepartner.

**Sicherheitshinweise zur Installation**

**▲ WARNUNG**

- Lassen Sie das Gerät nicht herunterfallen und vermeiden Sie Stösse.

- Stellen Sie das Gerät auf eine stabile, ebene sowie hitze- und feuchtigkeitsunempfindliche Oberfläche.
- Kontrollieren Sie vor der Verwendung des Geräts, dass die auf dem Typenschild Ihres Geräts angegebene Spannung mit Ihrer Netzspannung übereinstimmt. Betreiben Sie das Gerät nicht mit einer Steckdosenleiste.
- Verwenden Sie keine Zeitschaltuhr oder ein separates Fernbedienungssystem, das das Produkt automatisch einschaltet.
- Lassen Sie das Netzkabel nicht über Tischkanten hängen, damit das Gerät nicht heruntergezogen werden kann. Achten Sie darauf, dass weder das Kabel noch der Stecker mit heißen Oberflächen wie z.B. einer Herdplatte oder einem Heizkörper bzw. mit dem Gerät selbst in Kontakt kommen.
- Gerät niemals so platzieren, dass es ins Wasser fallen oder mit Wasser resp. anderen Flüssigkeiten in Berührung kommen könnte (z. B. in oder neben einem Spülbecken).
- Halten Sie das Gerät von anderen Geräten, die Wärme abstrahlen, oder anderen Wärmequellen fern.
- Verwenden Sie das Gerät niemals auf einer nassen Oberfläche.
- Setzen Sie das Gerät nicht direkter Sonneneinstrahlung aus.
- Greifen Sie niemals nach einem Gerät, das in Wasser oder andere Flüssigkeiten gefallen ist:
  - Tragen Sie immer trockene Gummihandschuhe, um das Gerät vom Stromnetz zu trennen, bevor Sie es aus dem Wasser nehmen.
  - Verwenden Sie das Gerät nicht wieder, bevor Sie es von Solis oder einem von Solis autorisierten Servicecenter auf Funktion und Sicherheit haben überprüfen lassen.
- Betreiben Sie das Gerät nicht mit einem Verlängerungskabel, um Kurzschlüsse zu vermeiden.
- Legen Sie das Gerät nicht direkt unter eine Steckdose.
- Trennen Sie das Gerät vom Netz, bevor Sie das Gerät bewegen.
- Wickeln Sie das Stromkabel vor der Verwendung vollständig ab.

## Sicherheitshinweise zur Verwendung

### ⚠ WARNUNG

- Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherstellen zu können, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Das Gerät mit Netzkabel von Kindern und Haustieren fernhalten.
- Hantieren Sie mit dem Gerät nicht mit nassen Händen.
- Verwenden Sie das Gerät mit dem mitgelieferten Zubehör oder mit von Solis empfohlenem Zubehör. Falsches Zubehör oder falsche Verwendung können zu Beschädigungen am Gerät führen.
- Verwenden Sie nur Vakuumfolien, Beutel oder Behälter von Solis, die für dieses Gerät entwickelt wurden.
- Die Schweisskante wird während der Verwendung heiss. Berühren Sie die Schweisskante während oder kurz nach der Verwendung nicht.
- Lassen Sie das Gerät zwischen Einsätzen eine Minute lang abkühlen.
- Versiegeln Sie nicht mehr als 30 Beutel hintereinander, um eine Überhitzung des Geräts zu vermeiden.
- Bewegen Sie das Gerät nicht, während es in Betrieb ist.
- Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, wenn das Gerät nicht in Gebrauch ist.
- Nehmen Sie keine Änderungen am Gerät, Kabel, Stecker oder am Zubehör vor.
- Führen Sie keine scharfen oder spitzen Gegenstände in die Geräteöffnungen ein. Dies kann das Gerät beschädigen oder zu einem elektrischen Schlag führen.
- Wenn Sie einen Vakuumbeutel mit Flüssigkeit vakuumieren, achten Sie darauf, dass die Flüssigkeit nicht in das Gerät fließt.

## Sicherheitshinweise zur Wartung

### ⚠ WARNUNG

- Ziehen Sie vor Wartungsarbeiten und beim Austausch von Teilen den Stecker des Geräts aus der Steckdose.
- Lassen Sie das Gerät abkühlen, bevor Sie es reinigen.

- Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser und geben Sie es keinesfalls in eine Geschirrspülmaschine.
- Verwenden Sie keine aggressiven chemischen Reinigungsmittel wie Ammoniak, Säuren oder Aceton zur Reinigung des Geräts. Dies könnte das Gerät beschädigen.
- Ziehen Sie nicht am Stromkabel, um das Gerät auszustecken. Ziehen Sie nur am Stecker.
- Stellen Sie sicher, dass die Abdeckung nicht verriegelt ist, bevor Sie den Netzstecker in die Steckdose stecken oder herausziehen.
- Dieses Gerät darf nicht geschmiert werden.

#### ▲ INHALT

Bitte überprüfen Sie den Inhalt der Verpackung:

1x EASYVAC PRO METAL

1x Gebrauchsanleitung

10x Vakuumbbeutel (22 x 30 cm)

8x Vakuumbbeutel (28 x 40 cm)

1x Vakuumschlauch

#### ▲ GERÄTEBESCHREIBUNG (SIEHE ABBILDUNG A)

- |                                       |                   |
|---------------------------------------|-------------------|
| ① Bedienfeld                          | ⑦ Einrastnocken   |
| ② Abdeckung                           | ⑧ Obere Dichtung  |
| ③ Schweisskante                       | ⑨ Untere Dichtung |
| ④ Vakuumschlauch                      | ⑩ Behälter-Taste  |
| ⑤ Vakuunkammer                        | ⑪ Freigabe-Tasten |
| ⑥ Anschlussstutzen für Vakuumschlauch |                   |

#### ▲ BEDIENELEMENTE (SIEHE ABBILDUNG B)

- |                                       |                      |
|---------------------------------------|----------------------|
| ⑫ Feuchtigkeitsgrad-Kontrolllicht     | ⑯ Lebensmittel-Taste |
| ⑬ Vakuumdruk-Kontrolllicht            | ⑰ Vakuumdruk-Taste   |
| ⑭ Versiegeln-Kontrolllicht            | ⑱ Versiegeln-Taste   |
| ⑮ Vakuum & Versiegeln- / Abbruchtaste |                      |

#### ▲ INSTALLATION

▲ Stellen Sie sicher, dass das Gerät und die Behälter sauber und unbeschädigt sind, damit keine Lebensmittel verunreinigt werden.

1. Stellen Sie das Gerät auf eine stabile, ebene und hitze- und feuchtigkeitsbeständige Oberfläche. Achten Sie darauf, dass um das Gerät herum genügend Platz ist, um die Beutel mit Lebensmitteln zu verarbeiten.

2. Stecken Sie das Netzkabel in eine Steckdose. Die Kontrolllichter leuchten auf.

#### ▲ HERSTELLEN EINES BEUTELS AUS VAKUUMFOLIE

1. Schneiden Sie die Vakuumfolie auf die gewünschte Grösse zu. Der Beutel sollte mindestens 10 cm grösser als das Lebensmittel sein.
  - ① Um Suppen, Eintöpfe oder andere Flüssigkeiten zu vakuumieren, sollten Sie die Flüssigkeit vor dem Vakuumieren einfrieren oder einen Beutel verwenden, der mindestens 15 cm grösser ist als die Lebensmittel.
  2. Öffnen Sie die **Abdeckung** ②.
  3. Legen Sie ein offenes Ende der Vakuumfolie in die **Vakuunkammer** ⑤.
  4. Schliessen Sie die **Abdeckung** ②. Drücken Sie dazu die beiden vorderen Ecken der Abdeckung herunter, bis Sie ein Klicken auf beiden Seiten hören.
  5. Drücken Sie die **Versiegeln-Taste** ⑱. Das **Versiegeln-Kontrolllicht** ⑭ leuchtet blau auf. Wenn der Versiegelungsvorgang abgeschlossen ist, wird das Versiegeln-Kontrolllicht ausgeschaltet.
  6. Öffnen Sie die **Abdeckung** ②.
  7. Entfernen Sie die Vakuumfolie aus dem Gerät.
- Die Vakuumfolie sollte nun die Form eines Beutels haben, mit nur einem offenen Ende.
8. Prüfen Sie, ob die Versiegelungsnah gerade und faltenfrei ist. Sollte dies nicht der Fall sein, schneiden Sie die Naht ab und wiederholen Sie den Vorgang.

#### ▲ VAKUUMIEREN UND VERSIEGELN EINES GEFÜLLTEN BEUTELS

1. Geben Sie Lebensmittel in einen Vakuumbbeutel.
- ① Zubehör für Ihr Vakuumiergerät können Sie bei Ihrem Händler oder direkt bei Solis erwerben.
2. Reinigen Sie die Innen- und Aussenseite des offenen Endes des Beutels.
3. Ziehen Sie das offene Ende des Beutels glatt. Stellen Sie sicher, dass keine Falten vorhanden sind.
4. Öffnen Sie die **Abdeckung** ②.
5. Legen Sie das offene Ende des Beutels in die **Vakuunkammer** ⑤.
6. Schliessen Sie die **Abdeckung** ②. Drücken Sie dazu die beiden vorderen Ecken der Abdeckung herunter, bis Sie ein Klicken auf beiden Seiten hören.

▲ Wenn Sie einen Vakuumbbeutel mit Flüssigkeit vakuumieren, achten Sie darauf, dass die Flüssigkeit nicht in das Gerät fliesst.

7. Drücken Sie die **Lebensmittel-Taste**, um den Feuchtigkeitsgehalt des Lebensmittels einzustellen. Die Standardeinstellung ist *DRY*.
  8. Drücken Sie die **Vakuumdruk-Taste** ⑰, um die Vakuumeinstellungen anzupassen. Das Kontrolllicht der gewählten VakuumdrukEinstellung leuchtet auf.
  9. Drücken Sie die **Vakuum+ Versiegeln- / Abbruchtaste** ⑮, um den Vakuumier- und Versiegelungsvorgang zu starten. Das **Versiegeln-Kontrolllicht** ⑭ leuchtet auf.
  - ① Der hohe Vakuumdruck im Beutel kann empfindliche Lebensmittel zerdrücken. Um dies zu verhindern, drücken Sie die Versiegelungstaste, wenn das gewünschte Vakuum erreicht ist. Das Gerät stoppt das Vakuumieren des Beutels und beginnt mit dem Versiegeln.
- Wenn der Versiegelungsvorgang abgeschlossen ist, wird das Versiegeln-Kontrolllicht ausgeschaltet.
10. Drücken Sie die **Freigabe-Tasten** ⑪ gleichzeitig nach oben, um die **Abdeckung** ② zu öffnen.
  11. Entnehmen Sie den Beutel aus dem Gerät.
  12. Prüfen Sie, ob die Versiegelungsnah gerade und faltenfrei ist. Sollte dies nicht der Fall sein, schneiden Sie die Naht ab und wiederholen Sie den Vorgang.

## ▲ VAKUUMIEREN VON SOLIS-BEHÄLTERN

▲ Verwenden Sie mit diesem Gerät ausschliesslich Behälter von Solis. Zubehör für Ihr Vakuuiergerät können Sie bei Ihrem Händler oder direkt bei Solis erwerben.

1. Reinigen und trocknen Sie den Behälter gründlich.
2. Geben Sie die Lebensmittel in den Behälter. Lassen Sie mindestens 3 cm Platz zwischen den Lebensmitteln und dem oberen Rand des Behälters.
3. Reinigen Sie die Oberseite des Behälters.
4. Setzen Sie den Behälterdeckel auf den Behälter auf.
5. Bei sechseckigen Behältern mit Drehknopf-Deckeln, drehen Sie den Drehknopf in die Position *SEAL*.
6. Drücken Sie die **Freigabe-Tasten** ⑪, um die **Abdeckung** ② zu öffnen.
7. Ziehen Sie den **Vakuumschlauch** ④ heraus.
8. Stecken Sie das dickere Ende des **Vakuumschlauchs** ④ in den **Anschlussstutzen für den Vakuumschlauch** ⑥.
9. Führen Sie das andere Ende des **Vakuumschlauchs** ④ in die Öffnung im Deckel ein.
10. Drücken Sie die **Behälter-Taste** ⑩.

Der Vakuuiervorgang beginnt.

- ① Drücken Sie den Deckel des Behälters während des Vakuuierens herunter, damit keine Luft in den Behälter eindringen kann.

Der Vakuuiervorgang stoppt automatisch, wenn das erforderliche Vakuum erreicht ist.

11. Ziehen Sie den **Vakuumschlauch** ④ aus dem Deckel.
    - ① Um zu überprüfen, ob der Behälter erfolgreich vakuumiert wurde, versuchen Sie, den Deckel abzunehmen. Wenn sich der Deckel nicht abnehmen lässt, ist der Vakuumdruck gut.
  12. Zum Öffnen des Deckels:
    - a. bei sechseckigen Behältern mit Drehknopf-Deckeln, drehen Sie den Drehknopf in die Position *OPEN*.
    - b. Bei quadratischen Behältern ohne Drehknopf, drücken Sie die Taste neben dem Anschluss für den Vakuumschlauch.
- ① Wenn der Behälter erfolgreich vakuumiert wurde, ist beim Öffnen des Behälters ein Zischen zu hören.

## ▲ REINIGUNG UND PFLEGE

▲ Verwenden Sie keine aggressiven chemischen Reinigungsmittel wie Ammoniak, Säuren oder Aceton zur Reinigung des Geräts. Dies könnte das Gerät beschädigen.

▲ Das Gerät darf nicht geschmiert werden.

1. Trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung.
2. Lassen Sie das Gerät abkühlen.
3. Reinigen Sie das Gerät mit einem feuchten Tuch.
4. Lassen Sie das Gerät an der Luft trocknen, bevor Sie es erneut verwenden.

## ▲ REINIGUNG DER VAKUUMBEHÄLTER

▲ Tauchen Sie die Deckel der Behälter nicht in Wasser.

▲ Die Deckel der Behälter dürfen nicht in der Spülmaschine gereinigt werden.

1. Spülen Sie die Behälter ohne Deckel von Hand in warmem Wasser mit Spülmittel.
2. Entfernen Sie die innere Kappe auf der Unterseite des Behälterdeckels.
3. Reinigen Sie die Kappe in warmem Wasser mit Spülmittel.
4. Reinigen Sie den Behälterdeckel mit einem feuchten Tuch.
5. Trocknen Sie alle Teile gründlich ab.
6. Setzen Sie die innere Kappe auf der Unterseite des Deckels wieder ein.
7. Um die Gummidichtungen elastisch zu halten, reiben Sie sie regelmässig mit ein paar Tropfen Speiseöl ein.

## ▲ LAGERUNG

▲ Wickeln Sie das Netzkabel nicht um das Gerät.

1. Wickeln Sie das Netzkabel auf und verstauen Sie es in der Unterseite des Geräts.
2. Bewahren Sie das Gerät in der Originalverpackung in einem trockenen und abgeschlossenen Raum auf.

▲ Stellen Sie keine anderen Gegenstände auf das Gerät.

▲ Stellen Sie sicher, dass die Abdeckung nicht in den Einrastnocken eingehakt ist

## ▲ TECHNISCHE DATEN

Modell-Nr.	VS2660, Typ 569
Spannung / Frequenz	220–240 V~ / 50 – 60 Hz
Leistung	120 W
Abmessungen (B x T x H)	37 x 14,4 x 7,4 cm
Gewicht	1,45 kg

Technische Änderungen vorbehalten.

Ⓜ Guide de démarrage rapide

## EASYVAC PRO METAL

Type 569

Vous pouvez trouver un manuel détaillé et des réponses aux questions fréquemment posées sur

[www.solis.com/manuals](http://www.solis.com/manuals)

## ▲ UTILISATION PRÉVUE

- L'appareil a été conçu pour emballer sous vide différents types d'aliments.
- Utilisez l'appareil uniquement comme décrit dans le présent manuel.

- Cet appareil est destiné pour une utilisation domestique ou similaire comme par exemple:
  - coin cuisine pour le personnel de magasins, bureaux ou autres environnement professionnel;
  - fermes;
  - par les clients d'hôtels, motels ou autres types de résidences de vacances;
  - dans les bed and breakfast.
- Cet appareil est prévu pour un usage intérieur uniquement.
- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris des enfants) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience et de connaissances, sauf si elles ont reçu une supervision ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité.
- Toute utilisation de l'appareil autre que celle décrite dans le présent manuel est considérée comme une mauvaise utilisation et peut causer des blessures, endommager l'appareil et annuler la garantie.

### ▲ **CONSEILS DE SECURITE IMPORTANTS**

#### **Consignes générales de sécurité**

#### ▲ **AVERTISSEMENT**

- Assurez-vous d'avoir entièrement lu et compris les instructions de ce manuel de l'utilisateur avant d'installer ou d'utiliser l'appareil. Conservez ce document pour référence ultérieure.
- Ne pas utiliser l'appareil si une pièce est endommagée ou défectueuse. Remplacez immédiatement un appareil endommagé ou défectueux.
- En cas d'endommagement du cordon d'alimentation ou de la fiche, veuillez retourner l'appareil à un centre de réparation agréé par Solis pour réparation.

#### **Consignes de sécurité concernant l'installation**

#### ▲ **AVERTISSEMENT**

- Ne pas laisser tomber l'appareil et éviter de le cogner.
- Placez l'appareil sur une surface stable, plane et résistant à la chaleur et à l'humidité.
- Avant d'utiliser l'appareil, vérifiez que le voltage indiqué sur la plaque du modèle de votre appareil corresponde à la tension du secteur. N'utilisez pas l'appareil avec un adaptateur multiprises.
- Ne pas utiliser de minuterie ou de système de télécommande séparé qui met automatiquement l'appareil sous tension.

- Ne laissez pas pendre le cordon sur le rebord d'une table afin que l'appareil ne risque pas de tomber. Prenez soin que ni le cordon ni la prise n'entrent en contact avec des surfaces chaudes comme p.ex. une plaque de cuisson ou un radiateur ou avec l'appareil lui-même.
- Ne placez jamais l'appareil là où il risque de tomber dans de l'eau ou d'entrer en contact avec de l'eau ou autres liquides (p.ex. dans ou à côté d'un évier).
- Veuillez tenir l'appareil éloigné d'appareils émetteurs de chaleur ou de toute source de chaleur.
- Ne jamais utiliser l'appareil sur une surface humide.
- Ne pas placer l'appareil à la lumière directe du soleil.
- Ne jamais attraper un appareil qui est tombé dans l'eau ou dans d'autres liquides :
  - Toujours porter des gants en caoutchouc secs pour débrancher l'appareil avant de le sortir de l'eau.
  - Ne pas recommencer à utiliser l'appareil avant d'avoir fait vérifier son fonctionnement et sa sécurité par Solis ou un centre de service agréé par Solis.
- N'utilisez pas l'appareil avec une rallonge afin d'éviter des courts-circuits.
- Ne pas placer l'appareil directement sous une prise secteur.
- Débranchez l'appareil avant de le déplacer.
- Déroulez complètement le câble d'alimentation avant utilisation.

#### **Consignes de sécurité concernant l'utilisation**

#### ▲ **AVERTISSEMENT**

- Les enfants doivent être surveillés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Tenez l'appareil ainsi que le cordon à l'écart des enfants et animaux domestiques.
- Ne pas utiliser l'appareil avec les mains mouillées.
- Utilisez uniquement l'appareil avec les accessoires fournis ou les accessoires recommandés par Solis. Des accessoires inappropriés ou une mauvaise utilisation peuvent endommager l'appareil.

- N'utilisez que des films sous vide et des sacs ou récipients Solis conçus pour cet appareil.
- La barre de soudure chauffe pendant l'utilisation. Ne pas toucher la barre de soudure pendant ou immédiatement après utilisation.
- Laisser l'appareil refroidir pendant une minute entre les utilisations.
- Ne pas sceller plus de 30 sacs à la fois afin de prévenir tout échauffement.
- Ne déplacez pas l'appareil lorsqu'il est utilisé.
- Débranchez l'appareil lorsqu'il n'est pas utilisé.
- N'apportez aucune modification à l'appareil, au cordon, à la prise ou aux accessoires.
- Ne pas insérer d'objets tranchants ou pointus dans les ouvertures de l'appareil. Cela pourrait endommager l'appareil ou provoquer une électrocution.
- Lorsque vous mettez sous vide des sacs contenant des liquides, assurez-vous que le liquide ne coule pas dans l'appareil.

### Consignes de sécurité concernant la maintenance

#### ⚠ AVERTISSEMENT

- Débranchez l'appareil avant de procéder à une opération de maintenance ou de remplacer des pièces.
- Laissez l'appareil refroidir avant de le nettoyer.
- Ne plongez jamais l'appareil dans l'eau et ne le mettez pas au lave-vaisselle.
- N'utilisez pas de nettoyeurs chimiques abrasifs tels que de l'ammoniac, de l'acide ou de l'acétone lors du nettoyage de l'appareil. Cela peut endommager l'appareil.
- Ne jamais tirer sur le cordon pour débrancher l'appareil. Ne tirer que sur la fiche.
- Assurez-vous que le couvercle n'est pas verrouillé avant d'insérer ou de retirer la fiche de la prise.
- Ne pas lubrifier l'appareil.

#### ▲ SOMMAIRE

Veillez vérifier le contenu de l'emballage :

1x	EASYVAC PRO METAL
1x	Manuel
10x	Sac de mise sous vide (22 x 30 cm)
8 x	Sac de mise sous vide (28 x 40 cm)
1x	Tuyau d'aspiration

#### ▲ DESCRIPTION DE L'APPAREIL (VOIR IMAGE A)

- |  |                                |
|--|--------------------------------|
| 1 Panneau de contrôle                        | 7 Loquets de verrouillage      |
| 2 Cloche                                     | 8 Joint d'étanchéité supérieur |
| 3 Barre de soudure                           | 9 Joint d'étanchéité inférieur |
| 4 Tuyau d'aspiration                         | 10 Bouton de cartouche         |
| 5 Chambre de mise sous vide                  | 11 Boutons de déverrouillage   |
| 6 Port de raccordement du tuyau d'aspiration |                                |

#### ▲ BOUTONS DE COMMANDE (VOIR IMAGE B)

- |   |                               |
|---|-------------------------------|
| 12 Indicateur de niveau d'humidité        | d'annulation                  |
| 13 Indicateur de pression de vide         | 16 Bouton aliments            |
| 14 Indicateur d'étanchéité                | 17 Bouton de pression de vide |
| 15 Bouton de mise sous vide & de soudure/ | 18 Bouton de soudure          |

#### ▲ INSTALLATION

⚠ Assurez-vous que l'appareil et les boîtes sont propres et non endommagés afin d'éviter de contaminer des aliments.

1. Placez l'appareil sur une surface stable, plane et résistante à la chaleur et à l'humidité. Assurez-vous d'avoir suffisamment de place autour de l'appareil pour manipuler les sacs avec les aliments.
2. Branchez le câble d'alimentation dans une prise de courant. Les voyants s'allument.

#### ▲ CRÉER UN SAC À PARTIR DU FILM

1. Coupez le film de mise sous vide à la taille souhaitée. Le sac doit être au moins 10 cm plus large que les aliments.
  - 1 Pour emballer des soupes, des ragouts ou d'autres liquides sous vide, congélez le liquide pour qu'il prenne une forme solide avant d'entamer le processus d'aspiration ou utilisez un sac qui est plus grand que l'aliment d'au moins 15 cm.
2. Ouvrez le **couvercle** 2.
3. Placez une extrémité ouverte du film de mise sous vide à l'intérieur de la **chambre de mise sous vide** 5.
4. Fermez le **couvercle** 2. Pour ce faire, appuyez sur les deux coins avant du couvercle jusqu'à ce que vous entendiez un « clic » des deux côtés.
5. Appuyez sur le **bouton de soudure** 18. L'**indicateur de soudure** 14 s'allume en bleu.



Lorsque le processus de soudure est terminé, l'indicateur de soudure s'éteint.

6. Ouvrez le  **couvercle**  2.
7. Retirez le film de l'appareil.

Le film doit maintenant avoir la forme d'un sac, avec une extrémité ouverte.

8. Vérifiez que le cordon de soudure est droit et exempt de plis. Si ce n'est pas le cas, coupez la soudure et répétez le processus.

#### ▲ **METTRE SOUS VIDE ET SCELLER UN SAC REMPLI**

1. Remplissez un sac avec des aliments.
- 1 Vous pouvez acheter des accessoires pour votre appareil de mise sous vide chez votre revendeur ou Solis.
2. Nettoyez les parties intérieure et extérieure de l'ouverture du sac.
3. Lissez l'extrémité ouverte du sac. Assurez-vous qu'il n'y a pas de plis.
4. Ouvrez le  **couvercle**  2.
5. Placez l'extrémité ouverte du sac dans la  **chambre d'aspiration**  5.
6. Fermez le  **couvercle**  2. Pour ce faire, appuyez sur les deux coins avant du couvercle jusqu'à ce que vous entendiez un « clic » des deux côtés.

▲ **Lorsque vous mettez sous vide des sacs contenant des liquides, assurez-vous que le liquide ne coule pas dans l'appareil.**

7. Appuyez sur le  **bouton aliments**  pour définir le niveau d'humidité des aliments. Le réglage par défaut est  *DRY*  (sec).
8. Appuyez sur le  **bouton de pression de vide**  17 pour ajuster les réglages de mise sous vide. Le voyant s'allume au réglage de pression de vide sélectionné.
9. Appuyez sur le  **bouton de mise sous vide & de soudure/d'annulation**  15 pour démarrer le processus de mise sous vide et de soudure. L' **indicateur de soudure**  14 s'allume.
- 1 Une pression de vide élevée dans le sac peut écraser les aliments fragiles. Pour éviter cela, appuyez sur le bouton de soudure lorsque le vide souhaité est atteint. L'appareil arrête de mettre le sac sous vide et commence à souder le sac.

Lorsque le processus de soudure est terminé, l'indicateur de soudure s'éteint.

10. Appuyez sur les  **boutons de déverrouillage**  11 simultanément pour ouvrir le  **couvercle**  2.
11. Retirez le sac de l'appareil.
12. Vérifiez que le cordon de soudure est droit et exempt de plis. Si ce n'est pas le cas, coupez la soudure et répétez le processus.

#### ▲ **METTRE SOUS VIDE DES BOÎTES SOLIS.**

▲ **Utilisez exclusivement des boîtes Solis avec cet appareil. Vous pouvez acheter des accessoires pour votre appareil de mise sous vide chez votre revendeur ou Solis.**

1. Nettoyez et séchez soigneusement la boîte.
2. Placez les aliments dans la boîte. Laissez au moins 3 cm de libre entre les aliments et le haut de la boîte.
3. Nettoyez le haut de la boîte.

4. Placez le couvercle de la boîte sur la boîte.
5. Pour les boîtes hexagonales, tournez le bouton rotatif sur la position  *SEAL* .
6. Appuyez sur les  **boutons de déverrouillage**  11 pour ouvrir le  **couvercle**  2.
7. Retirez le  **tuyau d'aspiration**  4.
8. Insérez le côté plus épais du  **tuyau d'aspiration**  4 dans le  **port de raccordement du tuyau d'aspiration**  6.
9. Insérez l'autre extrémité du  **tuyau d'aspiration**  4 dans l'orifice dans le couvercle.
10. Appuyez sur le  **bouton de cartouche**  10.

Le processus de mise sous vide commence.

- 1 Appuyez sur le couvercle de la boîte pendant la mise sous vide pour empêcher l'air de pénétrer dans la boîte.

Le processus de mise sous vide s'arrête automatiquement lorsque le vide requis a été atteint.

11. Tirez en douceur sur le  **tuyau d'aspiration**  4 du couvercle.
- 1 Pour vérifier si la boîte est bien mise sous vide, essayez de retirer le couvercle. Si le couvercle ne peut pas être retiré, la pression sous vide est bonne.
12. Pour ouvrir le couvercle :
  - a. d'une boîte hexagonale avec bouton rotatif, tournez le bouton rotatif sur la position  *OPEN* .
  - b. un récipient carré sans bouton rotatif, appuyez sur le bouton à côté du port de raccordement du tuyau d'aspiration.
- 1 Si la boîte a été bien mise sous vide, on entend un sifflement quand on ouvre la boîte.

#### ▲ **NETTOYAGE ET ENTRETIEN**

▲ **N'utilisez pas de nettoyeurs chimiques abrasifs tels que de l'ammoniac, de l'acide ou de l'acétone lors du nettoyage de l'appareil. Cela peut endommager l'appareil.**

▲ **Ne pas lubrifier l'appareil.**

1. Débranchez l'appareil.
2. Laissez l'appareil refroidir.
3. Nettoyez l'appareil avec un chiffon humide.
4. Laissez l'appareil sécher complètement à l'air libre avant de le réutiliser.

#### ▲ **NETTOYER LES BOÎTES DE MISE SOUS VIDE**

▲ **Ne pas immerger les couvercles des boîtes dans l'eau.**

▲ **Ne pas laver les couvercles des boîtes au lave-vaisselle.**

1. Laver les couvercles de boîtes sans couvercle à la main, avec de l'eau chaude et du liquide vaisselle.
2. Retirez le capuchon interne sur la face inférieure du couvercle de la boîte.
3. Lavez le capuchon avec de l'eau chaude et du liquide vaisselle.
4. Nettoyez les couvercles de boîtes avec un chiffon humide.
5. Séchez soigneusement toutes les pièces;
6. Remplacez le capuchon sur la face inférieure du couvercle de la boîte.
7. Pour préserver l'élasticité des joints en caoutchouc, appliquez régulièrement quelques gouttes d'huile de cuisson.

## ▲ RANGEMENT

### ▲ Ne pas enrrouler le cordon autour de l'appareil.

1. Enroulez le cordon d'alimentation et rangez-le sur la partie inférieure de la machine.
2. Rangez l'appareil dans son emballage d'origine dans un endroit sec et fermé.

### ▲ Ne rien placer sur le dessus de l'appareil.

### ▲ Assurez-vous que le couvercle ne soit pas verrouillé dans les loquets de verrouillage.

## ▲ CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

No. de modèle	VS2660, Type 569
Tension / fréquence	220–240 V~ / 50 – 60 Hz
Puissance	120 W
Dimensions (L x P x H)	37 x 14,4 x 7,4 cm
Poids	1,45 kg

Sous réserve de modifications techniques.

## IT Guida rapida all'avvio

## EASYVAC PRO METAL

Tipo 569

Un manuale dettagliato e le risposte alle domande frequenti sono disponibili sul sito [www.solis.com/manuals](http://www.solis.com/manuals)

## ▲ USO PREVISTO

- Questo apparecchio è destinato al confezionamento sottovuoto di vari tipi di alimenti.
- Utilizzare l'apparecchio solo come descritto nel presente manuale.
- Questo apparecchio è destinato all'uso domestico e in condizioni simili, come:
  - cucine per il personale in negozi, uffici e altri ambienti;
  - di lavoro;
  - case di campagna, da parte di clienti in alberghi, motel e altri ambienti di tipo residenziale;
  - ambienti di tipo bed and breakfast.
- L'apparecchio è pensato solo per l'uso in ambienti interni.
- Il presente elettrodomestico non è inteso per essere utilizzato da persone (inclusi i bambini) con capacità fisiche, mentali o sensoriali ridotte o con mancanza di esperienza e conoscenza, a meno che non siano sottoposte a supervisione o abbiano ricevuto istruzioni relative all'utilizzo dell'elettrodomestico da parte di una persona responsabile per la loro sicurezza.
- Qualsiasi utilizzo dell'apparecchio diverso da quanto descritto nel presente manuale è da considerarsi improprio e può causare lesioni, danni all'apparecchio e l'annullamento della garanzia.

## ▲ NORME DI SICUREZZA IMPORTANTI

### Istruzioni di sicurezza generali

#### ▲ ATTENZIONE

- Assicurarsi di aver letto e compreso pienamente le istruzioni presenti in questo manuale prima di installare o utilizzare l'apparecchio. Conservare il documento per farvi riferimento in futuro.
- Non utilizzare l'elettrodomestico se una delle sue parti è danneggiata o difettosa. Sostituire immediatamente l'elettrodomestico se danneggiato o difettoso.
- Se il cavo di alimentazione o la spina sono danneggiati, restituire l'apparecchio a Solis oppure ad un centro di assistenza autorizzato da Solis per la riparazione.

### Istruzioni di sicurezza relative all'installazione

#### ▲ ATTENZIONE

- Non far cadere l'elettrodomestico ed evitare impatti.
- Posizionare l'apparecchio su una superficie stabile, piana e resistente al calore e all'umidità.
- Prima di usare l'apparecchio controllare che la tensione indicata sulla targhetta corrisponda alla propria tensione di rete. Non usare l'apparecchio con un adattatore multiplo.
- Non utilizzare un timer o un sistema di controllo a distanza separato che accende il dispositivo automaticamente.
- Non lasciare che il cavo di alimentazione penda dal bordo del tavolo, affinché l'unità non possa essere tirata giù. Assicurarsi che né il cavo né la spina entrino in contatto con superfici calde, come una stufa o un radiatore e con l'apparecchio stesso.
- Non posizionare mai il dispositivo in modo che possa cadere in acqua o entrare in contatto con l'acqua rispettivamente altri liquidi (ad esempio vicino o accanto a un lavandino).
- Tenere l'apparecchio lontano da apparecchi che emettono calore o da fonti di calore.
- Non utilizzare mai l'apparecchio su una superficie bagnata.

- Non esporre l'apparecchio alla luce diretta del sole.
- Non toccare l'apparecchio se è caduto in acqua o in altri liquidi:
  - prima di estrarre l'apparecchio dall'acqua indossare un paio di guanti asciutti in gomma per scollegarlo;
  - non ricominciare a usare l'apparecchio prima di averne fatto controllare la funzionalità e la sicurezza da Solis o da un centro di assistenza autorizzato da Solis.
- Per evitare cortocircuiti non usare l'apparecchio con un cavo di prolunga.
- Non posizionare l'apparecchio direttamente sotto a una presa di corrente.
- Scollegare l'apparecchio prima di spostarlo.
- Srotolare completamente il cavo di alimentazione prima dell'utilizzo.

### Istruzioni di sicurezza relative all'utilizzo

#### ⚠ ATTENZIONE

- I bambini devono essere sottoposti a supervisione per assicurarsi che non giochino con l'elettrodomestico.
- Il dispositivo e il cavo di alimentazione devono essere tenuti lontani dai bambini di età inferiore agli 8 anni. Tenere il dispositivo con il cavo di alimentazione lontano da bambini e animali domestici.
- Non usare l'apparecchio con le mani bagnate.
- Usare l'apparecchio solo con gli accessori forniti o consigliati da Solis. L'utilizzo improprio o il ricorso ad accessori inadeguati possono danneggiare l'apparecchio.
- Utilizzare esclusivamente pellicole e sacchetti o contenitori per sottovuoto Solis progettati per questo apparecchio.
- La barra saldante si riscalda durante l'uso. Non toccare la barra saldante durante o subito dopo l'uso.
- Lasciare raffreddare l'apparecchio per un minuto tra un utilizzo e l'altro.
- Non sigillare più di 30 buste di seguito per evitare il surriscaldamento dell'apparecchio.
- Non spostare l'apparecchio durante l'utilizzo.
- Scollegare l'apparecchio quando non viene utilizzato.

- Non effettuare nessuna variazione all'apparecchio, al cavo elettrico, alla spina o agli accessori.
- Non inserire oggetti taglienti o appuntiti nelle aperture dell'apparecchio. Ciò potrebbe danneggiare il dispositivo o provocare scosse elettriche.
- Quando si aspira un sacchetto sottovuoto con del liquido, assicurarsi che il liquido non fluisca nell'apparecchio.

### Istruzioni di sicurezza relative alla manutenzione

#### ⚠ ATTENZIONE

- Scollegare l'apparecchio prima della manutenzione e durante la sostituzione delle parti.
- Lasciar raffreddare l'apparecchio prima della pulizia.
- Non immergere mai l'apparecchio in acqua e non metterlo in lavastoviglie.
- Per la pulizia dell'apparecchio non utilizzare detergenti chimici abrasivi, come ammoniacca, acido o acetone. L'apparecchio potrebbe danneggiarsi.
- Non tirare mai il cavo di alimentazione per scollegare l'apparecchio. Tirare solo la spina.
- Assicurarsi che il coperchio non sia bloccato prima di inserire o rimuovere la spina da una presa.
- Non lubrificare questo apparecchio.

#### ▲ INDICE

Controllare il contenuto della confezione:

1x EASYVAC PRO METAL

1x Manuale

10x Sacchetto sottovuoto (22 x 30 cm)

8x Sacchetto sottovuoto (28 x 40 cm)

1x Tubo di aspirazione

#### ▲ DESCRIZIONE DELL'APPARECCHIO (VEDERE L'IMMAGINE A)

- |   |                         |
|---|-------------------------|
| ① Pannello di controllo                         | ⑦ Camme a scatto        |
| ② Coperchio                                     | ⑧ Guarnizione superiore |
| ③ Barra saldante                                | ⑨ Guarnizione inferiore |
| ④ Tubo di aspirazione                           | ⑩ Pulsante contenitore  |
| ⑤ Camera sottovuoto                             | ⑪ Pulsanti di rilascio  |
| ⑥ Porta di collegamento per tubo di aspirazione |                         |

## ▲ PULSANTI DI COMANDO (VEDERE L'IMMAGINE B)

- |    |   |  |
|----|---|--|
| 12 | Indicatore del livello di umidità         | annullamento                               |
| 13 | Indicatore della pressione di aspirazione | 16 Pulsante cibo                           |
| 14 | Indicatore della sigillatura              | 17 Pulsante della pressione del sottovuoto |
| 15 | Pulsante per sottovuoto e sigillatura /   | 18 Pulsante sigillatura                    |

## ▲ INSTALLAZIONE

▲ Assicurarsi che l'apparecchio e i contenitori siano puliti e privi di danni per evitare di contaminare gli alimenti.

1. Disporre l'apparecchio su una superficie stabile, piana e resistente al calore e all'umidità. Assicurarsi di disporre di spazio sufficiente intorno all'apparecchio per lavorare i sacchetti con il cibo.
2. Inserire il cavo di alimentazione in una presa elettrica. Gli indicatori si illuminano.

## ▲ CREAZIONE DI UN SACCHETTO DAL FILM SOTTOVUOTO

1. Tagliare la pellicola per sottovuoto nella dimensione desiderata. Il sacchetto dovrebbe essere almeno 10 cm più grande degli alimenti.
1. Per confezionare sottovuoto zuppe, stufati o altri liquidi, congelare il liquido allo stato solido prima di iniziare il processo di sottovuoto o utilizzare un sacchetto più grande del cibo di almeno 15 cm.
2. Aprire il **coperchio** 2.
3. Posizionare un'estremità aperta della pellicola per sottovuoto all'interno della **camera sottovuoto** 5.
4. Chiudere il **coperchio** 2. A tale scopo, spingere i due angoli anteriori del coperchio finché non si sente un "clic" da entrambi i lati.
5. Premere il **pulsante di sigillatura** 18. L'**indicatore di sigillatura** 14 diventa blu.

Quando il processo di sigillatura si è concluso, l'indicatore di sigillatura si spegne.

6. Aprire il **coperchio** 2.
  7. Rimuovere la pellicola sottovuoto dall'apparecchio.
- Il film sottovuoto dovrebbe ora avere la forma di un sacchetto, con una sola estremità aperta.
8. Controllare se la sigillatura della guarnizione è diritta e senza pieghe. In caso contrario, tagliare la cucitura e ripetere il processo.

## ▲ SOTTOVUOTO E SIGILLATURA DI UN SACCHETTO PIENO

1. Riempire un sacchetto per sottovuoto con del cibo.
1. È possibile acquistare gli accessori per la macchina per sottovuoto presso il vostro fornitore o Solis.
2. Pulire l'interno e l'esterno dell'estremità aperta del sacchetto.
3. Appiattire l'estremità aperta del sacchetto. Assicurarsi che non ci siano pieghe.
4. Aprire il **coperchio** 2.
5. Posizionare l'estremità aperta del sacchetto all'interno della **camera sottovuoto** 5.
6. Chiudere il **coperchio** 2. A tale scopo, spingere i due angoli anteriori del coperchio finché non si sente un "clic" da entrambi i lati.

▲ Quando si aspira un sacchetto sottovuoto con del liquido, assicurarsi che il liquido non fluisca nell'apparecchio.

7. Premere il **pulsante cibo** per impostare il livello di umidità del cibo. L'impostazione di default del sistema è *DRY*.
  8. Premere il **pulsante della pressione di aspirazione** 17 per regolare le impostazioni di aspirazione. L'indicatore si illumina in corrispondenza dell'impostazione della pressione di aspirazione selezionata.
  9. Premere il **pulsante per sottovuoto e sigillatura / annullamento** 15 per avviare il processo di aspirazione e sigillatura. L'**indicatore di sigillatura** 14 si illumina.
  1. L'elevata pressione di aspirazione nel sacchetto potrebbe frantumare gli alimenti fragili. Per evitarlo, premere il pulsante di sigillatura quando si è raggiunto il livello di sottovuoto desiderato. L'apparecchio smette di aspirare e inizia a sigillare il sacchetto.
- Quando il processo di sigillatura si è concluso, l'indicatore di sigillatura si spegne.
10. Premere contemporaneamente i **pulsanti di rilascio** 11 per aprire il **coperchio** 2.
  11. Rimuovere il sacchetto dall'apparecchio.
  12. Controllare se la sigillatura della guarnizione è diritta e senza pieghe. In caso contrario, tagliare la cucitura e ripetere il processo.

## ▲ SOTTOVUOTO CONTENITORI SOLIS

▲ Utilizzare esclusivamente contenitori di Solis con questo apparecchio. È possibile acquistare gli accessori per la macchina per sottovuoto presso il vostro fornitore o Solis.

1. Pulire e asciugare accuratamente il contenitore.
2. Sistemare il cibo nel contenitore. Lasciare almeno 3 cm di spazio tra il cibo e la parte superiore del contenitore.
3. Pulire la parte superiore del contenitore.
4. Posizionare il coperchio del contenitore sul contenitore.
5. Per i contenitori esagonali con coperchi con manopola girevole, ruotare la manopola girevole in posizione *SEAL*.
6. Premere i **pulsanti di rilascio** 11 per aprire il **coperchio** 2.
7. Estrarre il **tubo di aspirazione** 4.
8. Inserire l'estremità più spessa del **tubo di aspirazione** 4 nella **porta di collegamento per il tubo di aspirazione** 6.
9. Inserire l'altra estremità del **tubo di aspirazione** 4 nell'apertura sul coperchio.
10. Premere il **pulsante del contenitore** 10. Inizia il processo di aspirazione.
1. Premere il coperchio del contenitore durante l'aspirazione per evitare che l'aria entri nel contenitore. Il processo di aspirazione si interrompe automaticamente quando viene raggiunto il sottovuoto richiesto.
11. Estrarre delicatamente il **tubo di aspirazione** 4 dal coperchio.
1. Per verificare se il contenitore è stato aspirato con successo, provare a togliere il coperchio. Se non è possibile rimuovere il coperchio, la pressione del sottovuoto è buona.
12. Per aprire il coperchio di:
  - a. un contenitore esagonale con manopola girevole, ruotare la manopola girevole in posizione *OPEN*.
  - b. un contenitore quadrato senza manopola, premere il pulsante accanto alla porta di collegamento per il tubo di aspirazione.
1. Se il contenitore è stato aspirato con successo, si sente un sibilo all'apertura del contenitore.

## ▲ PULIZIA E MANUTENZIONE

▲ Per la pulizia dell'apparecchio non utilizzare detergenti chimici abrasivi, come ammoniaca, acido o acetone. L'apparecchio potrebbe danneggiarsi.

▲ Non lubrificare l'apparecchio.

1. Scollegare l'apparecchio.
2. Lasciar raffreddare l'apparecchio.
3. Pulire l'apparecchio con un panno umido.
4. Far asciugare completamente all'aria l'apparecchio prima di usarlo di nuovo.

## ▲ PULIZIA DEI CONTENITORI PER SOTTOVUOTO

▲ Non immergere i coperchi dei contenitori nell'acqua.

▲ Non mettere i coperchi dei contenitori in lavastoviglie.

1. Lavare a mano i contenitori senza coperchi in acqua tiepida con detersivo per piatti.
2. Rimuovere il cappuccio interno sul lato inferiore del coperchio del contenitore.
3. Lavare il cappuccio in acqua tiepida con detersivo per piatti.
4. Pulire il coperchio del contenitore con un panno umido.
5. Asciugare tutte le parti accuratamente.
6. Reinserire il tappo sul lato inferiore del coperchio.
7. Per mantenere elastiche le guarnizioni in gomma, strofinarle regolarmente con qualche goccia di olio da cucina.

## ▲ CONSERVAZIONE

▲ Non avvolgere il cavo di alimentazione attorno all'apparecchio.

1. Arrotolare il cavo di alimentazione e posizionarlo nella parte inferiore dell'apparecchio.
2. Conservare l'apparecchio nell'imballaggio originale in un luogo chiuso e asciutto.

▲ Non appoggiare niente sopra l'apparecchio.

▲ Controllare che il coperchio non sia bloccato nelle camme di scatto.

## ▲ DATI TECNICI

Modello-No.	VS2660, Tipo 569
Tensione / Frequenza	220-240 V~ / 50 - 60 Hz
Potenza	120 W
Dimensioni (l x p x a)	37 x 14,4 x 7,4 cm
Peso	1,45 kg

Con riserva di modifiche tecniche.

## EN Quick start guide

# EASYVAC PRO METAL

Type 569

You can find a detailed manual and answers to frequently asked questions on [www.solis.com/manuals](http://www.solis.com/manuals)

## ▲ INTENDED USE

- This appliance is intended to vacuum pack various types of foods.
- Only use the appliance as described in this manual.
- This appliance is intended to be used in household and similar applications such as:
  - staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
  - farm houses;
  - by clients in hotels, motels and other residential type environments;
  - bed and breakfast type environments.
- This appliance is intended for indoor use only.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Any use of the appliance other than described in this manual is regarded as misuse and may cause injury, damage to the appliance and void the warranty.

## ▲ IMPORTANT SAFETY PRECAUTIONS

### General safety instructions

#### ▲ WARNING

- Ensure you have fully read and understood the instructions in this user manual before you install or use the appliance. Keep this document for future reference.
- Do not use the appliance if a part is damaged or defective. Replace a damaged or defective appliance immediately.
- If the power cable or the plug is damaged, return the appliance to Solis or to a service centre authorized by Solis for repair.

### Safety instructions regarding installation

#### ▲ WARNING

- Do not drop the appliance and avoid bumping.
- Place the appliance on a stable, flat, heat and moisture resistant surface.
- Before using the appliance, check that the voltage stated on the type plate of your appliance matches your mains voltage. Do not operate the appliance with a multiway plug adapter.

- Do not use a timer or a separate remote-control system that switches on the device automatically.
- Do not leave the power cable hanging over table edges to prevent the appliance from being pulled down. Make sure that neither the appliance nor the power cord or plug comes into contact with hot surfaces, such as hotplates or a radiator, or that they come into contact with the appliance itself.
- Never place the appliance in such a way that it is at risk of falling into water or coming into contact with water resp. other liquids (e.g. in or near a sink).
- Keep the appliance away from heat-emitting appliances or heat sources.
- Never use the appliance on a wet surface.
- Do not place the appliance in direct sunlight.
- Never reach for an appliance that has fallen into water or other liquids:
  - Always wear dry rubber gloves to unplug the appliance before taking it out of the water.
  - Do not start using the appliance again before having it checked for functionality and safety by Solis or a service center authorized by Solis.
- Do not operate the appliance with an extension cable to prevent short circuiting.
- Do not place the appliance directly under a power outlet.
- Unplug the appliance before moving the appliance.
- Fully unwind the power cable before use.

#### **Safety instructions regarding use**

##### **⚠ WARNING**

- Children must be supervised to ensure that they not play with the appliance.
- Keep the appliance and the power cord away from children and pets.
- Do not operate the appliance with wet hands.

- Only use the appliance with the provided accessories or accessories recommended by Solis. Incorrect accessories or misuse can lead to damage to the appliance.
- Only use Solis vacuum films and bags or containers that were designed for this appliance.
- The sealing bar gets hot during use. Do not touch the sealing bar during or shortly after use.
- Let the appliance cool down for one minute in between uses.
- Do not seal more than 30 bags in a row to prevent the appliance from overheating.
- Do not move the appliance when in use.
- Unplug the appliance when it is not in use.
- Do not make any adjustments to the appliance, cable, plug or accessories.
- Do not insert sharp or pointed objects into the openings of the appliance. This may damage the appliance or result in electric shock.
- When vacuuming a vacuum bag with liquid, make sure the liquid does not flow into the appliance.

#### **Safety instructions regarding maintenance**

##### **⚠ WARNING**

- Unplug the appliance before service and when replacing parts.
- Let the appliance cool down before cleaning.
- Never immerse the appliance in water or place it in a dishwasher.
- Do not use abrasive chemical cleaning agents such as ammonia, acid or acetone when cleaning the appliance. This can damage the appliance.
- Never pull on the power cord to unplug the appliance. Only pull on the plug.
- Make sure the cover is not locked before inserting or removing the plug from a socket.
- Do not lubricate this appliance.

## ▲ CONTENTS

Please check the contents of the package:

---

1x EASYVAC PRO METAL

---

1x Manual

---

10x Vacuum bag (22 x 30 cm)

---

8x Vacuum bag (28 x 40 cm)

---

1x Vacuum hose

---

## ▲ APPLIANCE DESCRIPTION (SEE IMAGE A)

- |                                   |                   |
|-----------------------------------|-------------------|
| ① Control panel                   | ⑦ Locking catches |
| ② Cover                           | ⑧ Upper seal      |
| ③ Sealing bar                     | ⑨ Lower seal      |
| ④ Vacuum hose                     | ⑩ Canister button |
| ⑤ Vacuum chamber                  | ⑪ Release buttons |
| ⑥ Connection port for vacuum hose |                   |

## ▲ CONTROL BUTTONS (SEE IMAGE B)

- |                                 |                          |
|---------------------------------|--------------------------|
| ⑫ Moisture level indicator      | ⑯ Food button            |
| ⑬ Vacuum pressure indicator     | ⑰ Vacuum pressure button |
| ⑭ Sealing indicator             | ⑱ Seal button            |
| ⑮ Vacuum + seal / Cancel button |                          |

## ▲ INSTALLATION

▲ Make sure that the appliance and containers are clean and free of damage to prevent contaminating any food.

1. Place the appliance on a stable, flat, and heat and moisture resistant surface. Make sure to have enough space around the appliance to process the bags with food.
2. Plug the power cable into a power outlet. The indicators light up.

## ▲ CREATING A BAG FROM VACUUM FILM

1. Cut the vacuum film to the desired size. The bag should be at least 10 cm larger than the food.  
① To vacuum pack soups, stews or other liquids, freeze the liquid to a solid state before starting the vacuuming process or use a bag that is at least 15 cm larger than the food.
2. Open the **cover** ②.
3. Place one open end of the vacuum film inside the **vacuum chamber** ⑤.
4. Close the **cover** ②. Do this by pushing the two front corners of the cover until you hear a "click" sound from both sides.
5. Press the **seal button** ⑱. The **sealing indicator** ⑭ lights up blue.

When the sealing process is done, the sealing indicator switches off.

6. Open the **cover** ②.
7. Remove the vacuum film from the appliance.

The vacuum film should now be shaped like a bag, with just one open end.

8. Check if the seal seam is straight and without creases. If this is not the case, cut off the seam and repeat the process.

## ▲ VACUUMING AND SEALING A FILLED BAG

1. Fill a vacuum bag with food.  
① You can purchase accessories for your vacuum sealer at your supplier or Solis.
2. Clean the inside and outside of the open end of the bag.
3. Smooth out the open end of the bag. Make sure there are no wrinkles.
4. Open the **cover** ②.
5. Place the open end of the bag inside the **vacuum chamber** ⑤.
6. Close the **cover** ②. Do this by pushing the two front corners of the cover until you hear a "click" sound from both sides.

▲ When vacuuming a vacuum bag with liquid, make sure the liquid does not flow into the appliance.

7. Press the **food button** to set the moisture level of the food. The default setting is *DRY*.
8. Press the **vacuum pressure button** ⑰ to adjust the vacuum settings. The indicator lights up at the selected vacuum pressure setting.
9. Press the **vacuum + seal / Cancel button** ⑮ to start the vacuum and sealing process. The **sealing indicator** ⑭ lights up.  
① The high vacuum pressure in the bag may crush fragile food. To prevent this, press the seal button when the desired vacuum is achieved. The appliance stops vacuuming the bag and starts to seal the bag.

When the sealing process is done, the sealing indicator switches off.

10. Press the **release buttons** ⑪ simultaneously to open the **cover** ②.
11. Remove the bag from the appliance.
12. Check if the seal seam is straight and without creases. If this is not the case, cut off the seam and repeat the process.

## ▲ VACUUMING SOLIS CONTAINERS

▲ Exclusively use containers from Solis with this appliance. You can purchase accessories for your vacuum sealer at your supplier or Solis.

1. Clean and dry the container thoroughly.
2. Place the food into the container. Leave at least 3 cm room between the food and the top of the container.
3. Clean the top of the container.
4. Place the container lid on the container.
5. For hexagonal containers with twist-knob lids, turn the twist-knob to the *SEAL* position.
6. Press the **release buttons** ⑪ to open the **cover** ②.
7. Take out the **vacuum hose** ④.
8. Insert the thicker end of the **vacuum hose** ④ into the **connection port for vacuum hose** ⑥.
9. Insert the other end of the **vacuum hose** ④ into the opening on the lid.
10. Press the **canister button** ⑩.

The vacuuming process begins.

- ❗ Press down on the lid of the container during the vacuuming to prevent air from entering the container.

The vacuuming process stops automatically when the required vacuum has been reached.

11. Gently pull out the **vacuum hose** 4 from the lid.

- ❗ To check if the container was successfully vacuumed, try to take the lid off. If the lid cannot be taken off, the vacuum pressure is good.
12. To open the lid of:
- a hexagonal container with a twist-knob, turn the twist-knob to the *OPEN* position.
  - a square container without a twist-knob, press the button next to the connection port for vacuum hose.
- ❗ If the container was successfully vacuumed, a hissing sound is audible when the container is opened.

### ▲ CLEANING AND CARE

- ⚠ Do not use abrasive chemical cleaning agents such as ammonia, acid or acetone when cleaning the appliance. This can damage the appliance.

- ⚠ Do not lubricate the appliance.

1. Unplug the appliance.
2. Let the appliance cool down.
3. Clean the appliance with a damp cloth.
4. Let the appliance air dry completely before using it again.

### ▲ CLEANING THE VACUUM CONTAINERS

- ⚠ Do not immerse the lids of the containers into water.

- ⚠ Do not put the lids of the containers into a dishwasher.

1. Hand wash the containers without lids in warm water with dish soap.
2. Remove the inner cap on the underside of the container lid.
3. Wash the cap in warm water with dish soap.
4. Clean the container lid with a damp cloth.
5. Dry all parts thoroughly.
6. Re-insert the cap on the underside of the lid.
7. To keep the rubber seals elastic, rub them regularly with a few drops of cooking oil.

### ▲ STORAGE

- ⚠ Do not wrap the power cable around the appliance.

1. Roll up the power cable and place it in the underside of the appliance.
2. Store the appliance in the original packaging in a dry and enclosed space.

- ⚠ Do not place anything on top of the appliance.

- ⚠ Make sure the cover is not locked in the locking catches.

### ▲ TECHNICAL SPECIFICATIONS

<b>Model-No.</b>	VS2660, Type 569
<b>Voltage / frequency</b>	220–240 V~ / 50 – 60 Hz
<b>Output</b>	120 W
<b>Dimensions (W x D x H)</b>	37 x 14.4 x 7.4 cm
<b>Weight</b>	1.45 kg

Technical changes reserved.

### Snelstartgids

## EASYVAC PRO METAL

Type 569

De uitgebreide handleiding en antwoorden op veelgestelde vragen kunt u vinden op

[www.solis.com/manuals](http://www.solis.com/manuals)

### ▲ BEDOELD GEBRUIK

- Dit apparaat is bedoeld om verschillende soorten van voeding vacuüm te verpakken.
- Gebruik het apparaat alleen zoals beschreven in deze handleiding.
- Dit apparaat is bedoeld voor gebruik in huishoudelijke en soortgelijke toepassingen zoals:
  - de keukenruimtes van het personeel in winkels, kantoren en andere werkomgevingen;
  - boerderijen;
  - door klanten in hotels, motels en andere residentiële omgevingen;
  - voor “bed and breakfasts”.
- Dit apparaat is uitsluitend bedoeld voor gebruik binnenshuis.
- Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (waaronder kinderen) met beperkte fysieke, sensorische of geestelijke capaciteiten of met gebrek aan ervaring en kennis, tenzij ze onder toezicht staan of instructies betreffende het gebruik van het apparaat hebben ontvangen van iemand die verantwoordelijk is voor hun veiligheid.
- Elk ander gebruik van het apparaat dan beschreven in deze handleiding wordt beschouwd als oneigenlijk gebruik en kan letsel, schade aan het apparaat en het vervallen van de garantie tot gevolg hebben.

### ▲ BELANGRIJKE VEILIGHEIDSAANWIJZINGEN

#### Algemene veiligheidsinstructies

### ▲ WAARSCHUWING

- Zorg ervoor dat u de instructies in deze gebruikershandleiding volledig gelezen en begrepen heeft voordat u het apparaat installeert of gebruikt. Bewaar dit document voor toekomstig gebruik.
- Gebruik het apparaat niet als een onderdeel beschadigd of defect is. Vervang een beschadigd of defect apparaat onmiddellijk.
- Als het netsnoer of de stekker beschadigd is, breng het apparaat dan naar Solis of een erkend onderhoudscentrum voor reparatie.



## Veiligheidsinstructies met betrekking tot de installatie

### ⚠ WAARSCHUWING

- Laat het apparaat niet vallen en voorkom stoten.
- Plaats het apparaat op een stabiele, vlakke en hitte- en vochtbestendige ondergrond.
- Controleer voordat u het apparaat gaat gebruiken of de op het typeplaatje van uw apparaat aangegeven spanning overeenkomt met uw netspanning. Gebruik het apparaat niet met een verlengsnoer met meervoudige stekkerdoos.
- Gebruik geen timer of een aparte afstandsbediening die het apparaat automatisch inschakelt.
- Laat het snoer niet over de rand van de tafel hangen, zodat het apparaat niet omlaag kan worden getrokken. Zorg ervoor dat de stroomkabel en stekker niet in contact komen met hete oppervlakken, zoals een kookplaat of een radiator, of met het apparaat zelf.
- Zet het apparaat nooit zo neer dat het in het water kan vallen of in contact kan komen met water of een andere vloeistof (bijv. in of naast een gootsteen).
- Houd het apparaat uit de buurt van apparaten die warmte uitstralen of warmtebronnen.
- Gebruik het apparaat nooit op een nat oppervlak.
- Plaats het apparaat niet in direct zonlicht.
- Pak nooit een apparaat vast die in het water of in een andere vloeistof gevallen is:
  - Draag altijd droge rubberen handschoenen om de stekker uit het stopcontact te halen voordat u het apparaat uit het water haalt.
  - Gebruik het apparaat pas weer nadat het door Solis of een door Solis erkend servicecentrum op de werking en veiligheid gecontroleerd is.
- Gebruik het apparaat niet met een verlengsnoer om kortsluiting te voorkomen.
- Plaats het apparaat niet direct onder een stopcontact.

- Trek de stekker uit het stopcontact vóór het verplaatsen van het apparaat.
- Wikkel voorafgaand aan het gebruik de voedingskabel volledig af.

## Veiligheidsinstructies met betrekking tot het gebruik

### ⚠ WAARSCHUWING

- Kinderen moeten onder toezicht staan om te verzekeren dat ze niet met het apparaat spelen.
- Houd het apparaat met stroomkabel buiten het bereik van kinderen en huisdieren.
- Bedien het apparaat niet met natte handen.
- Gebruik het apparaat uitsluitend met de meegeleverde accessoires of door Solis aanbevolen accessoires. Verkeerde accessoires en/of oneigenlijk gebruik kunnen schade aan het apparaat tot gevolg hebben.
- Gebruik alleen vacuümfolies en -zakjes of -containers die voor dit apparaat werden ontworpen.
- De afdichtingsstang wordt warm tijdens gebruik. Raak de afdichtingsstang niet aan tijdens of vlak na gebruik.
- Laat het apparaat een minuut afkoelen tussen gebruik.
- Trek niet meer dan 30 zakjes vacuüm na elkaar om te voorkomen dat het apparaat oververhit.
- Verplaats het apparaat niet tijdens het gebruik.
- Haal de stekker van het apparaat uit het stopcontact wanneer u het niet gebruikt.
- Voer geen wijzigingen uit aan het apparaat, het snoer, de stekker en de accessoires.
- Steek geen scherpe of puntige voorwerpen in de openingen van het apparaat. Dit kan het apparaat beschadigen of een elektrische schok veroorzaken.
- Zorg er tijdens het vacuüm trekken van een vacuümzakje met vloeistof voor dat de vloeistof niet in het apparaat loopt.

## Veiligheidsinstructies met betrekking tot het onderhoud

### ⚠ WAARSCHUWING

- Trek de stekker uit het stopcontact vóór het uitvoeren van onderhoud en het vervangen van onderdelen.
- Laat het apparaat afkoelen voordat u het gaat reinigen.
- Dompel het apparaat nooit onder in water en zet het nooit in een vaatwasser.
- Gebruik geen schurende chemische reinigingsmiddelen zoals ammoniak, zuur of aceton bij het schoonmaken van het apparaat. Anders kan het apparaat beschadigd raken.
- Trek nooit aan het netsnoer om de stekker uit het stopcontact te trekken. Trek alleen aan de stekker.
- Zorg ervoor dat het deksel niet vergrendeld is voordat u de stekker in het stopcontact steekt of uit het stopcontact trekt.
- Dit apparaat niet smeren.

### ▲ INHOUD

Controleer de inhoud van de verpakking.

1x EASYVAC PRO METAL

1x Handleiding

10x Vacuümzakje (22 x 30 cm)

8x Vacuümzakje (28 x 40 cm)

1x Vacuümslang

### ▲ BESCHRIJVING VAN HET APPARAAT (ZIE AFBEELDING A)

- |                                |                        |
|--------------------------------|------------------------|
| 1 Bedieningspaneel             | 7 Vergrendelsluitingen |
| 2 Deksel                       | 8 Bovenste afdichting  |
| 3 Afdichtingsstang             | 9 Onderste afdichting  |
| 4 Vacuümslang                  | 10 Blikknop            |
| 5 Vacuümkamer                  | 11 Ontgrendelknoppen   |
| 6 Aansluiting voor vacuümslang |                        |

### ▲ BEDIENINGSTOETSSEN (ZIE AFBEELDING B)

- |  |                     |
|--|---------------------|
| 12 Indicator vochniveau                      | 16 Voedselknop      |
| 13 Indicator vacuümdruk                      | 17 Toets vacuümdruk |
| 14 Indicator afdichting                      | 18 Afdichtknop      |
| 15 Annuleertoets vacuüm trekken en afdichten |                     |

### ▲ INSTALLATIE

⚠ Zorg ervoor dat het apparaat en de containers schoon en niet beschadigd zijn om besmetting van voedsel te voorkomen.

1. Plaats het apparaat op een stabiele, vlakke en hitte- en vochtbestendige ondergrond. Zorg voor voldoende ruimte rond het apparaat om de zakjes met voedsel te hanteren.
2. Steek de stekker van het netsnoer in een stopcontact. De indicatielampjes gaan branden.

### ▲ EEN ZAKJE VAN VACUÛMFOLIE MAKEN

1. De vacuümfolie op de gewenste grootte snijden. Het zakje moet minimaal 10 cm langer zijn dan de inhoud.  
i Om soepen, stoofpotten of andere vloeistoffen vacuüm te verpakken, vriest u de vloeistof in tot deze een vaste vorm heeft voordat u begint met vacuüm trekken of gebruikt u een zakje dat minimaal 15 cm langer is dan het voedsel.
2. Open het **deksel** 2.
3. Plaats een open einde van de vacuümfolie in de **vacuümkamer** 5.
4. Sluit het **deksel** 2. Doe dit door op de twee voorste hoeken van het deksel te duwen tot u een 'klik' hoort aan beide kanten.
5. Druk op de **afdichtknop** 18. Het **indicatielampje afdichten** 14 gaat blauw branden. Wanneer het afdichtproces voltooid is, gaat het indicatielampje voor het afdichten uit.
6. Open het **deksel** 2.
7. Haal de vacuümfolie uit het apparaat.  
De vacuümfolie zou nu de vorm van een zakje moeten hebben, met slechts een open einde.
8. Controleer of de naad van de afdichting recht is en zonder vouwen. Snij de naad af en herhaal het proces als dit niet het geval is.

### ▲ EEN GEVULD ZAKJE VACUÛM TREKKEN EN AFDICHTEN

1. Vul een vacuümzakje met voedsel.  
i U kunt accessoires voor uw vacuümmachine kopen bij uw leverancier of bij Solis.
2. Maak de binnen- en buitenkant van het open einde van het zakje schoon.
3. Strijk het open einde van het zakje glad. Zorg ervoor dat er geen kreuken zijn.
4. Open het **deksel** 2.
5. Plaats het open einde van het zakje in de **vacuümkamer** 5.
6. Sluit het **deksel** 2. Doe dit door op de twee voorste hoeken van het deksel te duwen tot u een 'klik' hoort aan beide kanten.

⚠ Zorg er tijdens het vacuüm trekken van een vacuümzakje met vloeistof voor dat de vloeistof niet in het apparaat loopt.

7. Druk op de **voedselknop** om het vochtgehalte van het voedsel in te stellen. De standaardinstelling is *DRY*.
8. Druk op de **knop voor vacuümdruk** 17 om de vacuüminstellingen aan te passen. Het indicatielampje gaat branden bij de geselecteerde instellen van de vacuümdruk.
9. Druk op de **vacuüm trekken + afdichten / Annuleertoets** 15 om het proces voor vacuüm trekken en afdichten te beginnen. Het **indicatielampje afdichten** 14 gaat branden.

- i** De hoge vacuümdruk in het zakje kan delicaat voedsel pletten. Druk op de afdichtknop als het gewenste vacuüm wordt bereikt om dit te voorkomen. Het apparaat stop met het zakje vacuüm te trekken en begint het zakje af te dichtten.

Wanneer het afdichtproces voltooid is, gaat het indicatielampje voor het afdichten uit.

10. Druk tegelijkertijd op de **ontgrendelknoppen** **11** om het **deksel** **2** te openen.
11. Haal de zakje uit het apparaat.
12. Controleer of de naad van de afdichting recht is en zonder vouwen. Snij de naad af en herhaal het proces als dit niet het geval is.

### ▲ CONTAINERS VAN SOLIS VACUÛM TREKKEN

**⚠** Gebruik alleen containers van Solis met dit apparaat. U kunt accessoires voor uw vacuümmachine kopen bij uw leverancier of bij Solis.

1. Reinig en droog de container grondig.
2. Plaats het voedsel in de container. Laat minimaal 3 cm vrije ruimte tussen het voedsel en de bovenkant van de container.
3. Maak de bovenkant van de container schoon.
4. Plaats het deksel op de container.
5. Voor zeshoekige containers met deksels met een draaiknop, draait u de draaiknop naar de stand *SEAL*.
6. Druk op de **ontgrendelknoppen** **11** om het **deksel** **2** te openen.
7. Neem de **vacuümslang** **4**.
8. Plaats het dikkere einde van de **vacuümslang** **4** in de **aansluiting voor de vacuümslang** **6**.
9. Plaats het andere einde van de **vacuümslang** **4** in de opening op het deksel.
10. Druk op de **knop op de houder** **10**.

Het vacuüm trekken begint.

- i** Druk op het deksel van de container tijdens het vacuüm trekken om te voorkomen dat er lucht in de container komt.

Het vacuüm trekken stopt onmiddellijk wanneer het vereiste vacuüm wordt bereikt.

11. Trek de **vacuümslang** **4** voorzichtig van het deksel.
- i** Probeer het deksel te verwijderen om te controleren of het vacuüm trekken van de container gelukt is. Als het deksel niet verwijderd kan worden, is er voldoende vacuüm.
12. Voor het openen van een deksel van:
    - a. een zeshoekige container met een draaiknop, draait u de draaiknop naar de stand *OPEN*.
    - b. een rechthoekige container zonder draaiknop, drukt u op de knop naast de aansluiting voor de vacuümslang.
- i** Als het vacuüm trekken van de container was gelukt, zult u een sissend geluid horen wanneer de container geopend wordt.

### ▲ REINIGING EN ONDERHOUD

**⚠** Gebruik geen schurende chemische reinigingsmiddelen zoals ammoniak, zuur of aceton bij het schoonmaken van het apparaat. Anders kan het apparaat beschadigd raken.

**⚠** Het apparaat niet smeren.

1. Trek de stekker van het apparaat uit het stopcontact.
2. Laat het apparaat afkoelen.
3. Reinig het apparaat met een vochtige doek.
4. Laat het apparaat volledig drogen voordat u het opnieuw gebruikt.

### ▲ DE VACUÛMCONTAINERS SCHOONMAKEN

**⚠** Dompel de deksels van de containers niet onder in water.

**⚠** Plaats de deksels van de containers niet in een vaatwasser.

1. Was de containers, zonder deksels, met de hand met warm water en afwasmiddel.
2. Verwijder de binnenste kap van de onderkant van het deksel van de container.
3. Was de kap in warm water met afwasmiddel.
4. Maak het deksel van de container schoon met een vochtige doek.
5. Droog alle onderdelen grondig af.
6. Plaats de kap opnieuw op de onderkant van het deksel.
7. Wrijf de rubberen afdichtingen regelmatig in met enkele drupjes bakolie om ze elastisch te houden.

### ▲ OPSLAG

**⚠** Wikkel het netsnoer niet rond het apparaat.

1. Rol het netsnoer op en berg dit op in de onderkant van het apparaat.
2. Bewaar het apparaat in de originele verpakking in een droge en gesloten ruimte.

**⚠** Plaats niets bovenop het apparaat.

**⚠** Zorg ervoor dat het deksel niet in de vergrendelingsluitingen vast zit.

### ▲ TECHNISCHE GEGEVENS

<b>Modelnr.</b>	VS2660, Type 569
<b>Spanning/frequentie</b>	220-240 V~/50 – 60 Hz
<b>Vermogen</b>	120 W
<b>Afmetingen (b x d x h)</b>	37 x 14,4 x 7,4 cm
<b>Gewicht</b>	1,45 kg

Technische wijzigingen voorbehouden.

Encontrará el manual detallado y respuestas a las preguntas frecuentes en [www.solis.com/manuals](http://www.solis.com/manuals)

▲ **USO PREVISTO**

- Este aparato está destinado a envasar al vacío diversos tipos de alimentos.
- Utilice el aparato únicamente tal como se describe en este manual.
- Este aparato está diseñado para ser utilizado en aplicaciones domésticas y similares, como:
  - zonas de cocinas de empleados en comercios, oficinas y otros entornos de trabajo;
  - granjas;
  - por parte de clientes en hoteles, moteles y otros entornos de tipo residencial;
  - entornos de tipo alojamiento y desayuno.
- Este aparato está diseñado únicamente para uso en interiores.
- Este aparato no está concebido para ser utilizado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o que tengan una falta de experiencia y conocimientos, a no ser que hayan recibido supervisión o formación concerniente al uso del aparato por una persona responsable de su seguridad.
- Cualquier uso del aparato que no sea el descrito en este manual se considera un uso indebido y puede causar lesiones, daños al aparato y la anulación de la garantía.

▲ **PRECAUCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES**

**Instrucciones generales de seguridad**

▲ **ADVERTENCIA**

- Asegúrese de que ha leído y entendido completamente las instrucciones en este manual de usuario antes de instalar o utilizar el aparato. Guarde este documento para futuras consultas.
- No use el aparato si alguna pieza está dañada o presenta defectos. Sustituya inmediatamente un aparato si presenta daños o es defectuoso.
- Si el cable o el enchufe están dañados, devuelva el aparato a Solis o al servicio técnico autorizado por Solis para su reparación.

**Instrucciones de seguridad relativas a la instalación**

▲ **ADVERTENCIA**

- No deje caer el aparato y evite que sufra golpes.
- Coloque el aparato sobre una superficie estable, plana, resistente al calor y a la humedad.

- Antes de utilizar el aparato, compruebe que la tensión indicada en la placa de características de su aparato coincide con la tensión de red. No accione el aparato con un adaptador de enchufe multidireccional.
- No utilice ningún temporizador ni ningún sistema de control remoto independiente que encienda el dispositivo automáticamente.
- No deje el cable de alimentación colgando sobre los bordes de la mesa para evitar que el aparato resulte arrastrado hacia abajo. Asegúrese de que ni el aparato ni el cable de alimentación ni el enchufe entren en contacto con superficies calientes, como placas eléctricas o un radiador, o que entren en contacto con el propio aparato.
- No coloque nunca el aparato de modo que corra el riesgo de caer en el agua o de entrar en contacto con agua u otros líquidos (por ejemplo, dentro o cerca de un fregadero).
- Mantenga el aparato alejado de otros aparatos que emitan calor o de fuentes de calor.
- No utilice nunca el aparato sobre una superficie mojada.
- No coloque el aparato a la luz solar directa.
- No intente alcanzar nunca un aparato que haya caído en agua o en otros líquidos:
  - Lleve siempre guantes de goma secos para desenchufar el aparato antes de extraerlo del agua.
  - No empiece a utilizar el aparato de nuevo antes de que se haya comprobado su funcionamiento y seguridad por parte de Solis o un centro de servicio autorizado por Solis.
- No haga funcionar el aparato con un cable alargador para evitar cortocircuitos.
- No coloque el aparato directamente debajo de una toma de corriente.
- Apague el aparato antes de moverlo.
- Desenrolle completamente el cable de alimentación antes del uso.

## Instrucciones de seguridad relativas al uso

### ⚠ ADVERTENCIA

- Se debe vigilar a los niños para asegurarse de que no jueguen con el aparato.
- Mantenga el aparato y el cable de alimentación alejados de niños y mascotas.
- No accione el aparato con las manos mojadas.
- Utilice el aparato solamente con los accesorios suministrados o accesorios recomendados por Solis. Unos accesorios incorrectos o un uso indebido pueden provocar daños en el aparato.
- Utilice únicamente film y bolsas de vacío Solis o recipientes que hayan sido diseñados para este aparato.
- La barra de sellado se calienta durante el uso. No toque la barra de sellado durante su uso o poco después.
- Deje que el aparato se enfríe durante un minuto entre cada uso.
- No selle más de 30 bolsas seguidas para evitar que el aparato se sobrecaliente.
- No mueva el producto mientras se esté usando.
- Desenchufe el aparato cuando no esté en uso.
- No realice ningún ajuste en el aparato, el cable, el enchufe o los accesorios.
- No introduzca objetos afilados o puntiagudos en las aberturas del aparato. Esto puede dañar el aparato o provocar una descarga eléctrica.
- Cuando succione una bolsa de vacío con líquido, asegúrese de que el líquido no entre en el aparato.

## Instrucciones de seguridad relativas al mantenimiento

### ⚠ ADVERTENCIA

- Desenchufe el aparato antes de realizar el mantenimiento y al cambiar las piezas.
- Deje siempre que el aparato se enfríe antes de limpiarlo.
- No sumerja nunca el aparato en agua ni lo coloque en un lavavajillas.
- Para limpiar el aparato no utilice productos de limpieza abrasivos como amoníaco, ácido o acetona. Esto puede dañar el aparato.

- No tire nunca del cable de alimentación para desenchufar el aparato. Tire sólo del enchufe.
- Asegúrese de que la tapa no está bloqueada antes de insertar o retirar el enchufe de una toma de corriente.
- No lubrique este aparato.

### ▲ ÍNDICE

Por favor, compruebe el contenido del paquete:

---

1x EASYVAC PRO METAL

---

1x Manual

---

10x Bolsa de vacío (22 x 30 cm)

---

8x Bolsa de vacío (28 x 40 cm)

---

1x Manguera de vacío

---

### ▲ DESCRIPCIÓN DEL APARATO (VÉASE LA IMAGEN A)

- |                                      |                          |
|--------------------------------------|--------------------------|
| 1 Panel de control                   | 7 Cierres de seguridad   |
| 2 Tapa                               | 8 Junta superior         |
| 3 Barra de sellado                   | 9 Junta inferior         |
| 4 Manguera de vacío                  | 10 Botón de envases      |
| 5 Cámara de vacío                    | 11 Botones de liberación |
| 6 Conexión para la manguera de vacío |                          |

### ▲ BOTONES DE CONTROL (VÉASE LA IMAGEN B)

- |  |                              |
|--|------------------------------|
| 12 Indicador del nivel de humedad      | 16 Botón de alimentos        |
| 13 Indicador de presión de vacío       | 17 Botón de presión de vacío |
| 14 Indicador de sellado                | 18 Botón de sellado          |
| 15 Botón de Vacío + sellado / Cancelar |                              |

### ▲ INSTALACIÓN

- ⚠ Asegúrese de que el aparato y los recipientes estén limpios y sin daños para evitar la contaminación de los alimentos.

1. Coloque el aparato sobre una superficie estable, plana y resistente al calor y a la humedad. Asegúrese de tener suficiente espacio alrededor del aparato para procesar las bolsas con alimentos.
2. Enchufe el cable de corriente a una toma de corriente. Los indicadores se iluminan.

### ▲ CREACIÓN DE UNA BOLSA A PARTIR DE FILM DE VACÍO

1. Corte el film de vacío al tamaño deseado. La bolsa debe ser al menos 10 cm más grande que el alimento.
1. Para envasar al vacío sopas, guisos u otros líquidos, congele el líquido hasta que quede sólido antes de iniciar el proceso de envasado al vacío o utilice una bolsa que sea al menos 15 cm más grande que el alimento.

- Abra la **tapa** 2.
- Coloque un extremo abierto del film de vacío dentro de la **cámara de vacío** 5.
- Cierre la **tapa** 2. Para ello, empuje las dos esquinas delanteras de la tapa hasta que oiga un "clic" en ambos lados.
- Pulse el **botón de sellado** 18. El **indicador de sellado** 14 se ilumina en azul.

Cuando el proceso de sellado ha terminado, el indicador de sellado se apaga.

- Abra la **tapa** 2.
- Retire el film de vacío del aparato.

El film de vacío debe tener ahora la forma de una bolsa, con un solo extremo abierto.

- Compruebe si la costura de sellado está recta y sin arrugas. Si no es así, corte la costura y repita el proceso.

### ▲ **VACÍO Y SELLADO DE UNA BOLSA LLENA**

- Llene una bolsa de vacío con alimentos.
- Puede adquirir accesorios para su envasadora al vacío en su proveedor o en Solis.
- Limpie el interior y el exterior del extremo abierto de la bolsa.
- Alise el extremo abierto de la bolsa. Asegúrese de que no haya arrugas.
- Abra la **tapa** 2.
- Coloque el extremo abierto de la bolsa en la **cámara de vacío** 5.
- Cierre la **tapa** 2. Para ello, empuje las dos esquinas delanteras de la tapa hasta que oiga un "clic" en ambos lados.

▲ **Cuando succione una bolsa de vacío con líquido, asegúrese de que el líquido no entre en el aparato.**

- Pulse el **botón de alimentos** para ajustar el nivel de humedad de los alimentos. La configuración por defecto es *DRY*.
  - Pulse el **botón de presión de vacío** 17 para ajustar la configuración del vacío. El indicador se ilumina con el ajuste de presión de vacío seleccionado.
  - Pulse el **botón de Vacío + sellado / Cancelar** 15 para iniciar el proceso de vacío y sellado. El **indicador de sellado** 14 se ilumina.
  - La alta presión de vacío de la bolsa puede aplastar los alimentos frágiles. Para evitarlo, pulse el botón de sellado cuando alcance el vacío deseado. El aparato deja de aspirar la bolsa y comienza a sellarla.
- Cuando el proceso de sellado ha terminado, el indicador de sellado se apaga.
- Pulse simultáneamente los **botones de liberación** 11 para abrir la **tapa** 2.
  - Retire la bolsa del aparato.
  - Compruebe si la costura de sellado está recta y sin arrugas. Si no es así, corte la costura y repita el proceso.

### ▲ **VACÍO DE RECIPIENTES SOLIS**

▲ **Utilice exclusivamente recipientes de Solis con este aparato. Puede adquirir accesorios para su envasadora al vacío en su proveedor o en Solis.**

- Limpie y seque bien el recipiente.
- Coloque los alimentos en el recipiente. Deje al menos 3 cm de espacio entre el alimento y la parte superior del recipiente.

- Limpie la parte superior del recipiente.
- Coloque la tapa del recipiente en el mismo.
- Para recipientes hexagonales con tapas roscadas, gire la tapa a la posición de *SEAL*.
- Pulse los **botones de liberación** 11 para abrir la **tapa** 2.
- Saque la **manguera de vacío** 4.
- Introduzca el extremo más grueso de la **manguera de vacío** 4 en la **conexión para la manguera de vacío** 6.
- Introduzca el otro extremo de la **manguera de vacío** 4 en la apertura de la tapa.
- Pulse el **botón de envases** 10.

El proceso de vacío comienza.

- Presione la tapa del recipiente durante el proceso de vacío para evitar que entre aire en el recipiente.

El proceso de vacío se detiene automáticamente cuando se alcanza el vacío deseado.

- Extraiga con cuidado la **manguera de vacío** 4 de la tapa.
- Para comprobar si se ha hecho bien el vacío en el recipiente, intente quitar la tapa. Si no se puede quitar la tapa, la presión de vacío es buena.
- Para abrir la tapa de:
  - un recipiente hexagonal con tapa roscada, gire la tapa a la posición de *OPEN*.
  - un contenedor cuadrado sin tapa roscada, pulse el botón situado junto a la conexión para la manguera de vacío.
- Si se ha hecho bien el vacío en el recipiente, al abrirlo se oye un silbido.

### ▲ **LIMPIEZA Y CUIDADOS**

▲ **Para limpiar el aparato no utilice productos de limpieza abrasivos como amoníaco, ácido o acetona. Esto puede dañar el aparato.**

▲ **No lubrique el aparato.**

- Desenchufe el aparato.
- Deje que se enfríe el aparato.
- Limpie el aparato con un trapo húmedo.
- Deje que el aparato se seque completamente al aire antes de volver a utilizarlo.

### ▲ **LIMPIEZA DE LOS RECIPIENTES DE VACÍO**

▲ **No sumerja las tapas de los recipientes en agua.**

▲ **No introduzca las tapas de los recipientes en el lavavajillas.**

- Lave a mano los recipientes sin tapa en agua tibia con jabón para platos.
- Retire el tapón interior de la parte inferior de la tapa del recipiente.
- Lave la tapa en agua tibia con jabón para platos.
- Limpie la tapa del recipiente con un paño húmedo.
- Seque bien todas las piezas.
- Vuelva a colocar el tapón en la parte inferior de la tapa.
- Para mantener la elasticidad de las juntas de goma, frótelas regularmente con unas gotas de aceite de cocina.

## ▲ ALMACENAMIENTO

▲ No enrolle el cable de alimentación alrededor del aparato.

1. Enrolle el cable de alimentación y colóquelo en la parte inferior del aparato.
2. Guarde el aparato en el embalaje original en un lugar seco y cerrado.

▲ No coloque nada encima del aparato.

▲ Asegúrese de que la tapa no esté bloqueada en los cierres de seguridad.

## ▲ DATOS TÉCNICOS

N.º de modelo	VS2660, tipo 569
Tensión / frecuencia	220–240 V~ / 50 – 60 Hz
Salida	120 W
Dimensiones (an x fo x al)	37 x 14,4 x 7,4 cm
Peso	1,45 kg

Reservado el derecho de efectuar modificaciones técnicas.

## 🇵🇹 Guia de iniciação rápida

## EASYVAC PRO METAL

Tipo 569

Encontrará um manual detalhado e respostas a perguntas frequentes em [www.solis.com/manuals](http://www.solis.com/manuals)

## ▲ UTILIZAÇÃO PREVISTA

- Este aparelho destina-se a embalar por vácuo vários tipos de alimentos.
- Utilize o aparelho apenas conforme descrito neste manual.
- Este aparelho destina-se a ser utilizado em aplicações domésticas e similares, tais como:
  - zonas de cozinha de pessoal em lojas, escritórios e outros ambientes de trabalho
  - casas rurais;
  - por clientes em hotéis, motéis e outros tipos de ambientes residenciais;
  - ambientes de tipo «bed and breakfast».
- Este aparelho destina-se apenas a utilização interior.
- Este aparelho não se destina a ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimento, a menos que sejam vigiadas ou tenham recebido instruções relativas à utilização do produto por parte de uma pessoa responsável pela sua segurança.
- Qualquer utilização do aparelho fora do âmbito descrito neste manual será considerada como uso indevido e poderá causar ferimentos, danos no aparelho e anulará a garantia.

## ▲ PRECAUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES

### Instruções de segurança gerais

#### ▲ AVISO

- Certifique-se de que leu e compreendeu na íntegra as instruções deste manual de utilizador antes de instalar ou utilizar o aparelho. Guarde este documento para referência futura.
- Não utilize o aparelho caso uma peça esteja danificada ou defeituosa. Substitua imediatamente um aparelho danificado ou defeituoso.
- Se o cabo elétrico ou a ficha ficarem danificados, entregue o aparelho à Solis ou a um centro de assistência autorizado pela Solis para reparação.

### Instruções de segurança relativas à instalação

#### ▲ AVISO

- Não deixe cair o aparelho e evite impactos.
- Coloque o aparelho sobre uma superfície estável, plana e resistente ao calor e à humidade.
- Antes de utilizar o aparelho, verifique se a tensão indicada na placa de identificação do seu aparelho corresponde à tensão da sua rede elétrica. Não utilize o aparelho com um adaptador de ficha múltipla.
- Não utilize um temporizador ou um sistema de controlo remoto separado que ligue o aparelho automaticamente.
- Não deixe o cabo de alimentação pendurado sobre as extremidades da mesa para evitar que o aparelho seja puxado para baixo. Certifique-se de que o aparelho, o cabo elétrico e a ficha não entram em contacto com superfícies quentes, tais como placas de aquecimento ou um radiador, ou com o próprio aparelho.
- Nunca coloque o aparelho de forma que corra o risco de cair na água ou de entrar em contacto com água ou outros líquidos (por exemplo, dentro ou perto de um lavatório).
- Mantenha o aparelho afastado de aparelhos emissores de calor ou de fontes de calor.
- Nunca utilize o aparelho sobre uma superfície húmida.

- Não exponha o aparelho à luz solar direta.
- Nunca tente apanhar um aparelho que tenha caído em água ou qualquer outro líquido:
  - Calce sempre luvas de borracha para desligar o aparelho da tomada antes de o retirar da água.
  - Não volte a usar o aparelho antes de o seu funcionamento e segurança serem verificados pela Solis ou um centro de assistência autorizado pela mesma.
- Não operar o aparelho com um cabo de extensão para evitar curto-circuitos.
- Não coloque o aparelho diretamente sob uma tomada de parede.
- Desligue o aparelho antes de o deslocar.
- Desenrole totalmente o cabo de alimentação antes de utilizar o aparelho.

### Instruções de segurança relativas à utilização

#### ⚠ AVISO

- As crianças devem ser supervisionadas para garantir que não brincam com o aparelho.
- Mantenha o aparelho e o cabo elétrico afastados de crianças e animais de estimação.
- Não opere o aparelho com as mãos molhadas.
- Utilize o aparelho apenas com os acessórios fornecidos ou recomendados pela Solis. O uso de acessórios incorretos ou uso indevido podem causar danos no aparelho.
- Utilize apenas películas e sacos de vácuo Solis ou recipientes concebidos para este aparelho.
- A barra de selagem aquece durante a utilização. Não toque na barra de selagem durante nem logo após a utilização.
- Deixe o aparelho arrefecer durante um minuto entre utilizações.
- Não sele mais de 30 sacos seguidos para evitar o sobreaquecimento do aparelho.

- Não mova o aparelho durante a utilização.
- Desligue o aparelho quando não estiver em uso.
- Não efetue quaisquer ajustes no aparelho, no cabo, na ficha ou nos acessórios.
- Não insira objetos afiados ou pontiagudos nas aberturas do aparelho. Tal pode danificar o aparelho ou causar choques elétricos.
- Ao aspirar um saco de vácuo com líquido, certifique-se de que o líquido não flui para dentro do aparelho.

### Instruções de segurança relativas à manutenção

#### ⚠ AVISO

- Desligue o aparelho antes da reparação e ao substituir peças.
- Deixe o aparelho arrefecer antes de proceder à sua limpeza.
- Nunca mergulhe o aparelho em água nem o coloque numa máquina de lavar loiça.
- Não utilize agentes de limpeza químicos abrasivos, tais como amoníaco, ácidos ou acetona para limpar o aparelho. Caso contrário, poderá danificar o aparelho.
- Nunca puxe pelo cabo elétrico para desligar o aparelho. Puxe apenas pela ficha.
- Certifique-se de que a tampa não está bloqueada antes de inserir ou retirar a ficha da tomada.
- Não lubrifique este aparelho.

#### ▲ ÍNDICE

Por favor, verifique o conteúdo da embalagem:

---

**1x** EASYVAC PRO METAL

---

**1x** Manual

---

**10x** Saco de vácuo (22 x 30 cm)

---

**8x** Saco de vácuo (28 x 40 cm)

---

**1x** Mangueira de vácuo

---



### ▲ **DESCRIÇÃO DO APARELHO (VER IMAGEM A)**

- |   |                         |
|---|-------------------------|
| 1 Painel de controlo                    | 7 Encaixes de bloqueio  |
| 2 Tampa                                 | 8 Vedante superior      |
| 3 Barra de selagem                      | 9 Vedante inferior      |
| 4 Mangueira de vácuo                    | 10 Botão Recipiente     |
| 5 Câmara de vácuo                       | 11 Botões de libertação |
| 6 Porta de ligação ao tubo de aspiração |                         |

### ▲ **BOTÕES DE CONTROLO (VER IMAGEM B)**

- |  |                              |
|--|------------------------------|
| 12 Indicador de nível de humidade          | 16 Botão de alimentos        |
| 13 Indicador de pressão de vácuo           | 17 Botão de pressão de vácuo |
| 14 Indicador de selagem                    | 18 Botão de selagem          |
| 15 Botão de vácuo + selagem / cancelamento |                              |

### ▲ **INSTALAÇÃO**

▲ **Certifique-se de que o aparelho e os recipientes estão limpos e livres de danos para evitar contaminar qualquer alimento.**

1. Coloque o aparelho sobre uma superfície estável, plana e resistente ao calor e à humidade. Certifique-se de que tem espaço suficiente à volta do aparelho para processar os sacos com alimentos.
2. Ligue o cabo de alimentação a uma tomada elétrica. Os indicadores acendem-se.

### ▲ **CRIAR UM SACO A PARTIR DE PELÍCULA DE VÁCUO**

1. Cortar a película de vácuo para o tamanho pretendido. O saco deve ficar, pelo menos, 10 cm maior do que os alimentos.
- 1 **Para embalar a vácuo sopas, caldos ou outros líquidos, congele o líquido em estado sólido antes de começar o processo de aspiração ou utilize um saco pelo menos 15 cm maior do que o alimento.**
2. Abra a **tampa** 2.
3. Coloque uma extremidade aberta da película de vácuo dentro da **câmara de vácuo** 5.
4. Feche a **tampa** 2. Faça-o, pressionando os dois cantos frontais da tampa até ouvir um “clique” de ambos os lados.
5. Prima o **botão de selagem** 18. O **indicador de selagem** 14 acende-se a azul.

Quando o processo de selagem estiver concluído, o indicador de selagem desliga-se.

6. Abra a **tampa** 2.
7. Retire a película de vácuo do aparelho.

A película de vácuo deverá ter agora a forma de um saco, com apenas uma extremidade aberta.

8. Verifique se a costura selada está direita e sem vincos. Se não for o caso, corte a costura e repita o processo.

### ▲ **APLICAR VÁCUO E SELAR UM SACO CHEIO**

1. Encha um saco de vácuo com comida.
- 1 **Pode comprar acessórios para o seu selador de vácuo junto do seu fornecedor ou da Solis.**
2. Limpe o interior e o exterior do saco.
3. Alise a extremidade aberta do saco. Certifique-se de que não tem dobras.

4. Abra a **tampa** 2.
5. Coloque a extremidade do saco dentro da **câmara de vácuo** 5.
6. Feche a **tampa** 2. Faça-o, pressionando os dois cantos frontais da tampa até ouvir um “clique” de ambos os lados.

▲ **Ao aspirar um saco de vácuo com líquido, certifique-se de que o líquido não flui para dentro do aparelho.**

7. Prima o **botão de alimentos** para regular o nível de humidade dos alimentos. A predefinição é *DRY* (seco).
8. Prima o **botão de pressão de vácuo** 17 para ajustar as definições de vácuo. O indicador acende-se na definição de pressão de vácuo selecionada.
9. Prima o **botão de vácuo + selagem / cancelamento** 15 para iniciar o processo de vácuo e selagem. O **indicador de selagem** 14 acende-se.
- 1 **Uma elevada pressão de vácuo no saco pode esmagar alimentos frágeis. Para prevenir, prima o botão de selagem quando o vácuo pretendido for atingido. O aparelho interrompe a criação de vácuo no saco e começa a selá-lo.**

Quando o processo de selagem estiver concluído, o indicador de selagem desliga-se.

10. Prima os **botões de libertação** 11 em simultâneo para abrir a **tampa** 2.
11. Retire o saco do aparelho.
12. Verifique se a costura selada está direita e sem vincos. Se não for o caso, corte a costura e repita o processo.

### ▲ **APLICAR VÁCUO EM RECIPIENTES DA SOLIS**

▲ **Utilize exclusivamente recipientes da Solis com este aparelho. Pode comprar acessórios para o seu selador de vácuo junto do seu fornecedor ou da Solis.**

1. Limpe e seque bem o recipiente.
2. Coloque os alimentos no recipiente. Deixe, pelo menos, 3 cm de espaço entre o alimento e a tampa do recipiente.
3. Limpe a parte superior do recipiente.
4. Coloque a tampa do recipiente no respetivo recipiente.
5. Para recipientes hexagonais com tampas de botões de torcer, rode o botão de torcer para a posição *SEAL*.
6. Prima os **botões de libertação** 11 para abrir a **tampa** 2.
7. Retire a **mangueira de vácuo** 4.
8. Insira a extremidade mais larga do **tubo de aspiração** 4 na **porta de ligação para o tubo de aspiração** 6.
9. Insira a outra extremidade da **mangueira de vácuo** 4 na abertura da tampa.
10. Prima o **botão recipiente** 10.

O processo de vácuo é iniciado.

- 1 **Carregue na tampa do recipiente durante o vácuo para evitar a entrada de ar no recipiente.**

O processo de vácuo para automaticamente quando é atingido o vácuo pretendido.

11. Puxe suavemente o **tubo de aspiração** 4 da tampa.
- 1 **Para verificar se o recipiente foi aspirado com êxito, tente retirar a tampa. Se não conseguir retirar a tampa, significa que a pressão de vácuo está correta.**

12. Para abrir a tampa de:
- um recipiente hexagonal com parafuso de torção, rode o parafuso de torção para a posição *OPEN*.
  - Um recipiente quadrado sem botão de rodar. Prima o botão junto da porta de ligação ao tubo de aspiração.
- ⓘ Se o recipiente tiver sido aspirado com sucesso, é escutado um som sibilante quando o recipiente é aberto.

#### ▲ LIMPEZA E CUIDADO

⚠ Não utilize agentes de limpeza químicos abrasivos, tais como amoníaco, ácidos ou acetona para limpar o aparelho. Caso contrário, poderá danificar o aparelho.

⚠ Não lubrifique o aparelho.

- Desligue o aparelho.
- Deixe o aparelho arrefecer.
- Limpe o aparelho com um pano húmido.
- Deixe o aparelho secar ao ar completamente antes de voltar a utilizá-lo.

#### ▲ LIMPAR OS RECIPIENTES DE VÁCUO

⚠ Não mergulhe as tampas dos recipientes em água.

⚠ Não coloque as tampas dos recipientes na máquina de lavar loiça.

- Lave à mão os recipientes sem tampas em água quente e detergente.
- Retire a capa interior do lado inferior da tampa do recipiente.
- Lave a capa em água quente e detergente.
- Limpe o recipiente com um pano humedecido.
- Seque bem todas as peças.
- Volte a inserir a capa na parte inferior da tampa.
- Para manter elásticos os vedantes de borracha, passe regularmente um pouco de óleo de cozinha.

#### ▲ ARMAZENAMENTO

⚠ Não enrole o cabo elétrico à volta do aparelho.

- Enrole o cabo elétrico e coloque-o na parte inferior do aparelho.
- Armazene o aparelho na embalagem de origem, num local seco e fechado.

⚠ Não coloque nada por cima do aparelho.

⚠ Certifique-se de que a tampa não está bloqueada nos encaixes de bloqueio.

#### ▲ ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

N.º de modelo	VS2660, Tipo 569
Tensão / Frequência	220–240 V~ / 50 – 60 Hz
Saída	120 W
Dimensões (L x P x A)	37 x 14,4 x 7,4 cm
Peso	1,45 kg

Alterações técnicas reservadas.

#### Ⓧ Vejledning til hurtig start

### EASYVAC PRO METAL

Type 569

Du kan finde en detaljeret vejledning og svar på hyppigt stillede spørgsmål på [www.solis.com/manuals](http://www.solis.com/manuals)

#### ▲ TILSIGTET BRUG

- Dette apparat er beregnet til at vakuumpakke forskellige typer madvarer.
- Anvend kun apparatet som beskrevet i denne manual.
- Dette apparat er beregnet til husholdningsbrug og lignende anvendelser, såsom:
  - I personalekøkkener i butikker, på kontorer og i andre arbejdsmiljøer;
  - i gæstehuse;
  - af kunder på hoteller, moteller og andre indkvarteringer;
  - i etablissementer såsom 'bed and breakfast'.
- Dette apparat er kun beregnet til indendørs brug.
- Dette apparat er ikke beregnet til brug af personer (inklusive børn) med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, medmindre de er under opsyn eller er blevet instrueret i brugen af apparatet af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed.
- Enhver anden anvendelse af apparatet end beskrevet i denne vejledning betragtes som misbrug og kan medføre personskaade, beskadigelse af apparatet og ugyldiggør garantien.

#### ▲ VIGTIGE SIKKERHEDSFORANSTALTNINGER

##### Generelle sikkerhedsinstruktioner

#### ⚠ ADVARSEL

- Sørg for, at du har læst og forstået instruktionerne i denne brugervejledning fuldt ud, før du installerer eller bruger produktet. Gem dette dokument, så det sidenhen kan læses.
- Brug ikke apparatet, hvis det er ødelagt eller defekt. Udskift straks et ødelagt eller defekt apparat.
- Hvis strømkablet eller stikket er beskadiget, skal apparatet returneres til Solis eller til et servicecenter, der er autoriseret af Solis, for at blive repareret.

## Sikkerhedsinstruktioner for installation

### ⚠ ADVARSEL

- Apparatet må ikke tabes eller udsættes for stød.
- Anbring apparatet på en stabil, flad, varme- og fugtbestandig overflade.
- Inden du bruger apparatet, skal du kontrollere, at den spænding, der er angivet på apparatets typeskilt, svarer til din netspænding. Betjen ikke apparatet med en forlængerledning med flere udtag.
- Brug ikke en timer eller et separat fjernbetjeningsystem, der automatisk tænder for enheden.
- Efterlad ikke strømkablet hængende ud over bordkanter for at forhindre, at apparatet kan trækkes ned fra bordkanten. Sørg for, at hverken apparatets strømkabel eller strømstik kommer i kontakt med varme overflader såsom kogeplader eller radiatorer, eller at de kommer i kontakt med selve apparatet.
- Placer aldrig apparat således, at det er i risiko for at falde ned i vand eller komme i kontakt med vand eller andre væsker (f.eks. i eller nær en vask).
- Hold apparatet væk fra varmeproducerende apparater eller varmekilder.
- Brug aldrig apparatet på en våd overflade.
- Placer ikke apparatet i direkte sollys.
- Ræk aldrig ud efter et apparat, som er faldet ned i vand eller andre væsker:
  - Brug altid tørre gummihandsker til at trække stikket ud, før det tages ud vand.
  - Begynd ikke at bruge apparatet igen, før du har fået tjekket dets funktionalitet og sikkerhed af Solis eller et servicecenter, der er autoriseret af Solis.
- Anvend ikke apparatet med en forlængerledning for at undgå kortslutninger.
- Placer ikke apparatet direkte under et strømstik.
- Tag apparatet ud af stikket, før det flyttes.
- Fold strømkablet helt ud før brug.

## Sikkerhedsinstruktioner for brug

### ⚠ ADVARSEL

- Børn skal holdes under opsyn for at sikre, at de ikke leger med apparatet.
- Hold apparatet og strømkablet væk fra børn og kæledyr.
- Betjen ikke apparatet med våde hænder.
- Brug kun apparatet med det medfølgende tilbehør eller tilbehør anbefalet af Solis. Forkert tilbehør eller misbrug kan føre til beskadigelse af apparatet.
- Brug kun Solis-vakuumfilm og -poser, der er designet til dette apparat.
- Forseglingsstaven bliver varm under brug. Forseglingsstaven må ikke berøres under eller lige efter brug.
- Lad apparatet køle ned et minut mellem brug.
- Der må ikke forsegles mere end 30 poser i træk for at undgå overophedning af apparatet.
- Flyt ikke apparatet, når det er i brug.
- Frakobl apparatet, når det ikke er i brug.
- Foretag ikke nogen justeringer på apparatet, kablet, stikket eller tilbehør.
- Der må ikke stikkes skarpe eller spidse genstande ind i apparatets åbninger. Dette kan skade apparatet eller forårsage elektriske stød.
- Når du vakuumpakker en vakuumpose med væske, så sørg for, at væsken ikke flyder ind i apparatet.

## Sikkerhedsinstruktioner for vedligeholdelse

### ⚠ ADVARSEL

- Tag apparatet ud af stikket før service og ved udskiftning af dele.
- Lad apparatet køle af før rengøring.
- Sænk aldrig apparatet ned i vand, og læg det aldrig i opvaskemaskinen.
- Anvend ikke aggressive kemiske rengøringsmidler såsom ammoniak, syre eller acetone, når du rengør apparatet. Dette kan beskadige apparatet.
- Træk ikke i strømledningen for at tage apparatet ud af stikket. Træk kun i stikket.

- Sørg for, at dækslet ikke er låst, før apparatet sættes i eller trækkes ud af en stikkontakt.
- Dette apparat må ikke smøres.

#### ▲ INDHOLD

Tjek indholdet i pakken:

1x EASYVAC PRO METAL

1x Manual

10x Vakuumpose (22 x 30 cm)

8x Vakuumpose (28 x 40 cm)

1x Vakuumslange

#### ▲ APPARATBESKRIVELSE (SE BILLEDE A)

- |                                     |                       |
|-------------------------------------|-----------------------|
| 1 Kontrolpanel                      | 7 Låsekroge           |
| 2 Dæksel                            | 8 Øvre forsegling     |
| 3 Forseglingsstav                   | 9 Nedre forsegling    |
| 4 Vakuumslange                      | 10 Knap til rum       |
| 5 Vakuumrum                         | 11 Frigivelsesknapper |
| 6 Tilslutningsport til vakuumslange |                       |

#### ▲ KONTROLKNAPPER (SE BILLEDE B)

- |  |                        |
|--|------------------------|
| 12 Indikator for fugtighedsniveau            | 16 Knap til fødevarer  |
| 13 Indikator for vakuumtryk                  | 17 Knap til vakuumtryk |
| 14 Forseglingsindikator                      | 18 Knap til forsegling |
| 15 Knap til vakuum og forsegling/annullering |                        |

#### ▲ INSTALLATION

- ▲ Sørg for, at apparatet og beholdere er rene og ikke er beskadigede for at undgå forurening af fødevarer.

1. Anbring apparatet på en stabil, flad og fugt- varmebestandig overflade. Sørg for, at der er tilstrækkeligt med plads rundt om apparatet til at håndtere poser med fødevarer.
2. Sæt strømledningen i en stikkontakt. Indikatorerne lyser.

#### ▲ SÅDAN LAVES EN POSE AF VAKUUMFILM

1. Skær vakuumfilmen i den ønskede størrelse. Posen skal være mindst 10 cm større end madvaren.
1. For at vakuumpakke supper, gryderetter eller andre væsker, skal du fryse væsken til fast form, inden vakuumprocessen påbegyndes, eller benytte en pose, der er mindst 15 cm større end fødevaren.
2. Åbn **dækslet** 2.
3. Anbring den åbne ende af vakuumfilmen inden i **vakuumrummet** 5.

4. Luk **dækslet** 2. Det gør du ved at trykke de to forreste hjørner på dækslet ned, indtil du hører et "klik" fra begge sider.
  5. Tryk på **knappen til forsegling** 18. **Forseglingsindikatoren** 14 lyser blå.
- Når forseglingsprocessen er færdig, slukker forseglingsindikatoren.
6. Åbn **dækslet** 2.
  7. Fjern vakuumfilmen fra apparatet. Vakuumfilmen bør nu have form af en pose med kun en åben side.
  8. Kontrollér, at forseglings sømmen er lige og uden krøller. Hvis det ikke er tilfældet, skal du skære sømmen af og gentage processen.

#### ▲ SÅDAN VAKUUMPAKES OG FORSEGLES EN FYLDT POSE

1. Fyld en vakuumpose med mad.
1. Du kan købe tilbehør til vakuumforsegleren hos Solis-forhandleren.
2. Rengør inder- og ydersiden af posens åbne side.
3. Glat den åbne side ud. Sørg for, der ikke er nogen krøller.
4. Åbn **dækslet** 2.
5. Anbring posens åbne side på **forseglingsstaven** 5.
6. Luk **dækslet** 2. Det gør du ved at trykke de to forreste hjørner på dækslet ned, indtil du hører et "klik" fra begge sider.

- ▲ Når du vakuumpakker en vakuumpose med væske, så sørg for, at væsken ikke flyder ind i apparatet.

7. Tryk på **knappen til fødevarer** for at indstille fødevarens fugtighedsniveau. Standardindstillingen er DRY.
  8. Tryk på **knappen til vakuumtryk** 17 for at justere vakuuminstillingerne. Indikatoren lyser ved den valgte vakuumtrykindstilling.
  9. Tryk på **knappen til vakuum og forsegling/annullering** 15 for at starte vakuum- og forseglingsprocessen. **Forseglingsindikatoren** 14 lyser.
  1. Det høje vakuumtryk i posen kan knuse skrøbelige madvarer. For at undgå dette trykkes på knappen til forsegling, når det ønskede vakuum er opnået. Apparatet stopper vakuumpakningen af posen og begynder at forsegle den.
- Når forseglingsprocessen er færdig, slukker forseglingsindikatoren.
10. Tryk på **frigivelsesknapperne** 11 samtidig for at åbne **dækslet** 2.
  11. Fjern posen fra apparatet.
  12. Kontrollér, at forseglings sømmen er lige og uden krøller. Hvis det ikke er tilfældet, skal du skære sømmen af og gentage processen.

#### ▲ VAKUUMPAKNING AF SOLIS-BEHOLDERE

- ▲ Brug kun beholdere fra Solis til dette apparat. Du kan købe tilbehør til vakuumforsegleren hos Solis-forhandleren.

1. Rengør og tør beholderen grundigt.
2. Anbring fødevarer i beholderen. Sørg for, at der er mindst 3 cm afstand mellem fødevarer og beholderen.

3. Rengør den øverste del af beholderen.
4. Anbring beholderens låg på beholderen.
5. Ved heksagonale beholdere med skruelåg skal du dreje skruekappen til *SEAL*-position.
6. Tryk på **frigivelsesknapperne** 11 for at åbne **dækslet** 2.
7. Tag **vakuumslangen** 4 ud.
8. Sæt den tykke ende af **vakuumslangen** 4 i **tilslutningsporten til vakuumslangen** 6.
9. Sæt den anden ende af **vakuumslangen** 4 i åbningen på låget.
10. Tryk på **knappen rum** 10.

Vakuumprocessen begynder.

**i** Tryk beholderens låg ned under vakuumprocessen, for at undgå at trænger luft ind i beholderen.

Vakuumprocessen stopper automatisk, når det nødvendige vakuum er opnået.

11. Træk forsigtigt **vakuumslangen** 4 af låget.

**i** Du kan kontrollere, om beholderen blev vakuumpakket ved at forsøge at tage låget af. Hvis du ikke kan tage låget af, er vakuumtrykket passende.

12. Sådan tages låget af:

- a. Ved heksagonale beholdere med skrueknop skal du dreje skrueknappen til *OPEN*-position.
- b. en firkantet beholder uden skrueknop skal du trykke på knappen ved siden af tilslutningsporten til vakuumslangen.

**i** Hvis beholderen var vakuumpakket korrekt, kan du høre en hvislelyd, når beholderen åbnes.

## ▲ RENGØRING OG PLEJE

**▲** Anvend ikke aggressive kemiske rengøringsmidler såsom ammoniak, syre eller acetone, når du rengør apparatet. Dette kan beskadige apparatet.

**▲** Apparatet må ikke smøres.

1. Tag apparatet ud af stikkontakten.
2. Lad apparatet køle af.
3. Rengør apparatet med en fugtig klud.
4. Lad apparatet lufttørre helt, før det benyttes igen.

## ▲ RENGØRING AF VAKUUMBEHOLDERE

**▲** Beholdernes låg må ikke sænkes ned i vand.

**▲** Beholdernes låg må ikke kommes i en opvaskemaskine.

1. Beholderne skal vaskes i hånden uden låg i varmt vand med opvaskemiddel.
2. Fjern det indvendige låg på undersiden af beholderens låg.
3. Vask låget i varmt vand med opvaskemiddel.
4. Rengør beholderens låg med en fugtig klud.
5. Tør alle dele grundigt.
6. Sæt det indvendige låg tilbage på undersiden af beholderens låg.
7. For at gummiforseglingerne ikke mister deres elasticitet skal de gnubbes regelmæssigt med et par dråber madlavningsolie.

## ▲ OPBEVARING

**▲** Strømledningen må ikke vikles rundt om apparatet.

1. Rul strøm ledningen op, og anbring den i rummet på apparatets underside.
2. Opbevar apparatet i originalemballagen i et tørt og lukket rum.

**▲** Stil ikke noget oven på apparatet.

**▲** Sørg for, at dækslet ikke er låst i låsekrogene.

## ▲ TEKNISKE SPECIFIKATIONER

<b>Modelnr.</b>	VS2660, Type 569
<b>Spænding/frekvens</b>	220–240 V~ / 50 – 60 Hz
<b>Output</b>	120 W
<b>Mål (B x D x H)</b>	37 x 14,4 x 7,4 cm
<b>Vægt</b>	1,45 kg

Tekniske ændringer forbeholdes.

## **sv** Snabbstartsguide

## EASYVAC PRO METAL

Typ 569

Du hittar en detaljerad bruksanvisning och svar på vanliga frågor på [www.solis.com/manuals](http://www.solis.com/manuals)

## ▲ AVSEDD ANVÄNDNING

- Denna apparat är avsedd för att vakuumförpacka olika typer av livsmedel.
- Apparaten får endast användas enligt beskrivningen i denna bruksanvisning.
- Denna apparat är avsedd för användning i hemmiljö och liknande applikationer såsom:
  - personalköksområden i butiker, kontor och andra arbetsmiljöer;
  - jordbruksfastigheter;
  - av gäster på hotell, motell och andra miljöer av bostadstyp;
  - miljöer av typ bed och breakfast.
- Apparaten är endast avsedd för användning inomhus.
- Denna apparat är inte avsedd att användas av personer (inklusive barn) med nedsatt fysik, sensoriskt eller mentalt handikapp, ej heller av personer som saknar nödvändig erfarenhet och kunskap, utom i sådana fall då de erhållit vägledning eller instruktion i apparatens handhavande från en person som ansvarar för deras säkerhet.
- All annan användning av apparaten än den som beskrivs i denna bruksanvisning anses vara felaktig och kan orsaka personskada, skada på apparaten samt medföra att garantin upphävs.

## ▲ VIKTIGA FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER

### Allmänna säkerhetsanvisningar

#### ▲ VARNING

- Säkerställ att du har läst och förstår instruktionerna i denna bruksanvisning innan du installerar eller använder apparaten. Spara detta dokument för framtida referens.
- Använd inte apparaten om en del är skadad eller defekt. Byt omedelbart ut en skadad eller defekt apparat.
- Om nätkabeln eller stickkontakten är skadade, ska apparaten returneras till Solis eller till ett servicecenter som är auktoriserat av Solis för reparation.

### Säkerhetsanvisningar för installation

#### ▲ VARNING

- Tappa inte apparaten och skydda den mot slag.
- Placera apparaten på en stabil, plan, värmetålig och fuktbeständig yta.
- Innan du använder apparaten ska du kontrollera att spänningen som anges på apparatens typskylt motsvarar nätspänningen. Använd inte apparaten med en flervägskontaktadapter.
- Använd inte en timer eller separat fjärrstyrningssystem som slår på produkten automatiskt.
- Lämna inte nätsladden hängande över bordskanter för att undvika att apparaten dras ned. Se till att varken apparaten eller nätsladden eller kontakten kommer i kontakt med varma ytor, till exempel kokplattor eller ett element eller att de kommer i kontakt med själva apparaten.
- Placera aldrig apparaten på ett sådant sätt att det finns risk för att den ramlar i vatten eller kommer i kontakt med vatten eller andra vätskor (t.ex. i eller nära en vask).
- Håll apparaten på behörigt avstånd från anordningar som avger värme eller värmekällor.
- Använd aldrig apparaten på en våt yta.
- Placera aldrig apparaten i direkt solljus.

- Vidrör aldrig en apparat som har fallit ner i vatten eller annan vätska:
  - Bär alltid torra gummihandskar för att koppla ur nätkabeln från apparaten innan du avlägsnar den från vattnet.
  - Börja inte använda apparaten igen innan du har låtit Solis eller av Solis auktoriserat servicecenter undersöka dess funktionalitet.
- Använd inte apparaten med en förlängningssladd för att förhindra kortslutning.
- Placera aldrig apparaten direkt under ett vägguttag.
- Koppla ifrån apparaten innan du flyttar den.
- Vira ut nätkabeln fullständigt före användning.

### Säkerhetsanvisningar för användning

#### ▲ VARNING

- Små barn ska hållas under uppsikt för att säkerställa att de inte leker med apparaten.
- Håll apparaten och nätsladden på avstånd från barn och husdjur.
- Använd den inte med våta händer.
- Använd endast apparaten med de tillbehör som medföljer eller tillbehör som rekommenderas av Solis. Fel tillbehör eller felanvändning kan leda till att apparaten skadas.
- Använd endast Solis vakuumfilm och påsar eller behållare som utformats för den här apparaten.
- Förseglingsstången blir varm under användning. Rör inte vid förseglingsstången under eller kort efter användning.
- Låt apparaten svalna i en minut mellan användningstillfällena.
- Försegla inte mer än 30 påsar i rad för att förhindra att apparaten överhettas.
- Flytta inte apparaten när den används.
- Koppla bort apparaten när den inte används.
- Utför inga justeringar på apparaten, kontakten eller tillbehören.
- För inte in skarpa eller spetsiga objekt i apparatens öppningar. Detta kan skada enheten eller leda till elstöt.

- När en påse med vätska vakuumpörpackas ska du se till att vätskan inte flödar in i apparaten.

### Säkerhetsanvisningar för underhåll

#### ▲ VARNING

- Koppla från apparaten före underhåll och vid byte av delar.
- Låt apparaten svalna före rengöring.
- Sänk aldrig ner apparaten i vatten, och placera den inte i en diskmaskin.
- Använd inte slipande rengöringsmedel såsom ammoniak, syra eller aceton vid rengöring av apparaten. Detta kan skada apparaten.
- Dra aldrig i nätsladden för att koppla från apparaten. Dra endast i stickkontakten.
- Säkerställ att höljet inte är låst innan kontakten sätts in i eller dras ut ur ett uttag.
- Smörj inte denna apparat.

#### ▲ INNEHÅLL

Kontrollera innehållet i förpackningen:

1x EASYVAC PRO METAL

1x Manuell

10x Vakuumpåse (22 x 30 cm)

8x Vakuumpåse (28 x 40 cm)

1x Vakuumslang

#### ▲ BESKRIVNING AV APPARATEN (SE BILD A)

- |                                   |                        |
|-----------------------------------|------------------------|
| 1 Kontrollpanel                   | 7 Låsspärrar           |
| 2 Lock                            | 8 Övre tätning         |
| 3 Förseglingstång                 | 9 Undre tätning        |
| 4 Vakuumslang                     | 10 Knapp för behållare |
| 5 Vakuumkammare                   | 11 Frigöringsknappar   |
| 6 Anslutningsport för vakuumslang |                        |

#### ▲ STYRKNAPPAR (SE BILD B)

- |                                     |                          |
|-------------------------------------|--------------------------|
| 12 Fuktnivåindikator                | 16 Livsmedelsknapp       |
| 13 Vakuumtrycksindikator            | 17 Knapp för vacuumtryck |
| 14 Förseglingssindikator            | 18 Förseglingssknapp     |
| 15 Vacuum + försegling / Stoppknapp |                          |

#### ▲ INSTALLATION

▲ Säkerställ att apparaten och behållarna är rena och fria från skada för att förhindra kontaminering av livsmedel.

- Placera apparaten på en stabil, plan samt värme- och fukttålig yta. Se till att ha tillräckligt med utrymme runt omkring apparaten för att bearbeta påsarna med livsmedel.
- Anslut nätsladden till ett eluttag. Indikatorerna tänds.

#### ▲ SKAPA EN PÅSE AV VAKUUMPLASTFOLIE

- Skär vacuumfilmen till önskad storlek. Påsen ska vara minst tio (10) cm större än livsmedlet.
- För att vakuumpörpacka soppor, stuvningar eller andra vätskor, ska vätskan frysas tills den är solid innan ni sätter igång med vakuumpörcessen eller använd en påse som är minst 15 cm större än maten.
- Öppna **locket** 2.
- Placera en öppen ände av vacuumfilmen inuti **vacuumkammaren** 5.
- Stäng **locket** 2. Gör detta genom att trycka på lockets två främre hörnor till dess att du hör ett klickljud från båda sidorna.
- Tryck på **förseglingssknappen** 18. **Förseglingssindikatorn** 14 lyser blått. När förseglingen är klar, släcks förseglingssindikatorn.
- Öppna **locket** 2.
- Ta ut vakuumpörcfolien från apparaten. Vakuumpörcfolien bör nu vara formad till en påse med bara en öppen ände.
- Kontrollera att förseglingssömmen är rak och utan veck. Om så inte är fallet, ska sömmen skäras av och processen upprepas.

#### ▲ FÖRSE MED VAKUUM OCH FÖRSEGLA EN FYLLED PÅSE

- Fyll en vakuumpåse med livsmedel.
- Du kan köpa tillbehör för vakuumpörsegglaren hos din återförsäljare eller Solis.
- Rengör påsens öppna ände in- och utvändigt.
- Jämna ut påsens öppna ände. Säkerställ att det inte finns några veck.
- Öppna **locket** 2.
- Placera den öppna ända av påsen inuti **vacuumkammaren** 5.
- Stäng **locket** 2. Gör detta genom att trycka på lockets två främre hörnor till dess att du hör ett klickljud från båda sidorna.

▲ När en påse med vätska vakuumpörpackas ska du se till att vätskan inte flödar in i apparaten.

- Tryck på **livsmedelsknappen** för att ställa in matens fuktighetsnivå. Standardinställningen är *DRY*.
- Tryck på **knappen för vacuumtryck** 17 för att justera vacuuminställningarna. Indikatorlampan tänds vid den valda vacuumtryckinställningen.
- Tryck på **vacuum + försegling / Stoppknappen** 15 för att starta vacuum- och förseglingssörcessen. **Förseglingssindikatorn** 14 tänds.

- ❗ Det höga vacuumtrycket i påsen kan krossa ömtåliga livsmedel. Undvik detta genom att trycka på förseglingsknappen när önskat vacuum har uppnåtts. Apparaten stoppar vacuumprocessen och börjar försluta påsen.

När förseglingen är klar, släcks förseglingsindikatorn.

10. Tryck på **frigöringsknapparna** 11 samtidigt för att öppna **locket** 2.
11. Ta ut påsen från apparaten.
12. Kontrollera att förseglingssömmen är rak och utan veck. Om så inte är fallet, ska sömmen skäras av och processen upprepas.

### ▲ SOLIS VAKUUMBEHÅLLARE

⚠ Använd endast behållare från Solis med denna apparat. Du kan köpa tillbehör för vakuumpförelaren hos din återförsäljare eller Solis.

1. Rengör och torka behållaren noggrant.
2. Lägg livsmedlet i behållaren. Lämna minst 3 cm utrymme mellan livsmedlet och behållarens övre kant.
3. Rengör behållarens ovansida.
4. Placera behållarlocket på behållaren.
5. För sexkantiga behållare med vridlock ska locket vridas till *SEAL*.
6. Tryck på **frigöringsknapparna** 11 för att öppna **locket** 2.
7. Ta ut **vakuumslangen** 4.
8. För in den tjockare änden av **vakuumslangen** 4 i **anslutningsporten för vakuumslang** 6.
9. Sätt in **vakuumslangens** 4 andra ände i öppningen på locket [Dropspot2].
10. Tryck på knappen för **behållare** 10.

Vakuumprocessen sätter igång.

- ❗ Tryck ner behållarens lock under vakuumpförpackningen för att förhindra att luft tränger in i behållaren.

Vakuumprocessen stannar automatiskt när det efterfrågade vakuudet har uppnåtts.

11. Dra försiktigt ut **vakuumslangen** 4 från locket.
- ❗ För att kontrollera om behållaren har vakuumpförpackats ska du försöka att ta av locket. Om locket inte kan tas bort är vakuumptrycket bra.
12. För att öppna locket på:
  - a. en sexkantig behållare med vridlock ska locket vridas till *OPEN* läge.
  - b. En fyrkantig behållare utan vridhandtag, tryck på knappen bredvid anslutningsporten för vakuumslang.
- ❗ Om behållarens vakuumpprocess lyckades hörs ett väsende ljud när behållaren öppnas.

### ▲ RENGÖRING OCH SKÖTSEL

⚠ Använd inte slipande rengöringsmedel såsom ammoniak, syra eller aceton vid rengöring av apparaten. Detta kan skada apparaten.

⚠ Smörj inte apparaten.

1. Koppla från apparaten.
2. Låt apparaten svalna.
3. Rengör apparaten med fuktig trasa.
4. Låt apparaten lufttorka helt innan den används igen.

### ▲ RENGÖRING AV VAKUUMBEHÅLLARE

⚠ Sänk inte ner behållarlocken i vatten.

⚠ Diska inte behållarlocken i diskmaskin.

1. Diska behållarna för hand utan locken i varmt vatten med diskmedel.
2. Avlägsna den innerlocket på lockets undersida.
3. Rengör innerlocket i varmt vatten med diskmedel.
4. Rengör behållaren med en fuktig trasa.
5. Torka alla delar ordentligt torra.
6. Sätt tillbaka innerlocket på lockets undersida.
7. För att gummitätningarna ska vara fortsatt elastiska ska de gnidas regelbundet gnidas in med ett par droppar matlagingsolja.

### ▲ FÖRVARING

⚠ Vira inte nätkabeln runt apparaten.

1. Rulla upp nätkabeln och placera den på apparatens undersida.
2. Förvara apparaten i originalförpackningen på en torr och stängd plats.

⚠ Placera inte föremål ovanpå apparaten.

⚠ Försäkra dig om att locket inte är låst med låsspärrarna.

### ▲ TEKNISKA SPECIFIKATIONER

<b>Modellnummer</b>	VS2660, Typ 569
<b>Spänning/frekvens</b>	220–240 V~ / 50 – 60 Hz
<b>Utgång</b>	120 W
<b>Mått (B x D x H)</b>	37 x 14,4 x 7,4 cm
<b>Vikt</b>	1,45 kg

Tekniska ändringar förbehålls.



Du finner en detaljert håndbok og svar på vanlige spørsmål på [www.solis.com/manuals](http://www.solis.com/manuals)

**▲ TILTENKT BRUK**

- Dette apparatet er ment for ulike typer vacuumpakket mat.
- Produktet skal kun brukes som beskrevet i denne håndboken.
- Dette produktet er tiltenkt å brukes i hjemmemiljøer og lignende bruksområder som:
  - Pauserom i butikker, kontorer og andre arbeidsmiljøer;
  - gårdshus;
  - av kunder i hoteller, moteller og andre overnattingssteder;
  - gjestehus o.l.
- Dette apparatet er kun tiltenkt innendørs bruk.
- Dette apparatet er ikke ment for bruk av personer (inkludert barn) med redusert fysiske, sensoriske eller mentale evner eller mangel på erfaring og kunnskap, med mindre de får tilsyn eller opplæring om bruk av produktet av en person som er ansvarlig for sikkerheten deres.
- All bruk av apparatet på som avviker fra det som står beskrevet i denne bruksanvisningen, anses som feil bruk og kan forårsake personskader og skader på apparatet

**▲ VIKTIGE SIKKERHETSREGLER**

**Generelle sikkerhetsinstruksjoner**

**▲ ADVARSEL**

- Sørg for at du har lest og forstått instruksjonene i denne bruksanvisningen før du installerer eller bruker apparatet. Behold dette dokumentet for fremtidig referanse.
- Ikke bruk apparatet hvis en del er skadet eller defekt. Bytt ut et skadet eller defekt apparat umiddelbart.
- Om strømkabelen eller pluggen er skadet, returner hele apparatet til Solis eller et servicesenter som er autorisert for reparasjon av Solis.

**Sikkerhetsinstruksjoner vedrørende installasjon**

**▲ ADVARSEL**

- Ikke kast apparatet rundt, og unngå støt.
- Sett apparatet på en stabil, flat og varme- og fuktbestandig overflate.
- Før du tar i bruk apparatet, må du sjekke at spenningen som står oppgitt på platen på apparatet samsvarer med nettspenningen din. Ikke bruk apparatet med en flerkontaktadapter.

- Ikke bruk et tidsur eller et separat fjernkontrollsystem som slår på enheten automatisk.
- Ikke la strømkabelen henge over bordkanten, for å forhindre at apparatet trekkes ned. Forsikre deg om at verken apparatet, strømledningen eller støpselet kommer i kontakt med varme overflater, for eksempel kokeplater eller en radiator, eller at de kommer i kontakt med selve apparatet.
- Ikke plasser apparatet på en slik måte at det er fare for at det kan falle i vann eller komme i kontakt med vann eller andre væsker (f.eks. i eller i nærheten av en vask).
- Hold apparatet borte fra varmeavgivende apparater eller varmekilder.
- Bruk aldri apparatet på en våt overflate.
- Sett ikke maskinen i direkte sollys.
- Ta aldri opp en tilkoblet maskin som er falt ned i vann eller annen væske:
  - Bruk alltid tørre gummihansker til å trekke ut maskinens støpsel før du tar den ut av vannet.
  - Ikke bruk maskinen igjen før Solis eller et servicesenter som er autorisert av Solis har sjekket at den fungerer og er trygg å bruke.
- Ikke bruk apparatet med en skjøteledning for å forhindre kortslutning.
- Ikke sett maskinen rett under et vegguttak.
- Koble fra apparatet før du flytter apparatet.
- Rull ut hele strømkabelen før bruk.

**Sikkerhetsinstruksjoner vedrørende bruk**

**▲ ADVARSEL**

- Barn må overvåkes for å sørge for at de ikke leker med apparatet.
- Hold apparatet og strømledningen unna barn og kjæledyr.
- Ikke bruk apparatet med våte hender.
- Apparatet skal kun brukes med de tilgjengelige ekstradelene eller ekstradeler som er anbefalt av Solis. Feilaktige ekstradeler eller feilaktig bruk kan føre til skader på apparatet.
- Bruk bare Solis vakuumfilm og poser eller beholdere som er designet for dette apparatet.

- Tetningsstangen blir varm under bruk. Ikke berør tetningsstangen under eller kort tid etter bruk.
- La apparatet avkjøles i ett minutt mellom hver gang det brukes.
- Ikke forsegl mer enn 30 poser på rad for å forhindre at apparatet overopphetes.
- Ikke flytt apparatet mens det er i bruk.
- Koble fra apparatet når det ikke er i bruk.
- Ikke gjør noen justeringer på apparatet, kabelen, støpselet eller tilbehør.
- Ikke sett skarpe eller spisse gjenstander inn i apparatets åpninger. Dette kan skade enheten eller føre til elektrisk støt.
- Når du støvsuger en vakuumpose med væske, må du passe på at væsken ikke renner inn i apparatet.

### Sikkerhetsinstruksjoner vedrørende vedlikehold

#### ⚠ ADVARSEL

- Koble fra apparatet før service og når du skal bytte deler.
- La apparatet kjøle seg ned før du rengjør det.
- Apparatet skal aldri senkes i vann, og det skal heller ikke vaskes i oppvaskmaskinen.
- Ikke bruk sterke kjemiske rengjøringsprodukter som ammoniakk, syre eller aceton når du rengjør produktet. Dette kan skade apparatet.
- Trekk aldri i strømledningen for å koble fra apparatet. Trekk bare i støpselet.
- Pass på at dekselet ikke er låst før du setter inn eller fjerner støpselet fra en stikkontakt.
- Smør aldri dette apparatet.

#### ▲ INNHOLD

Sjekk innholdet i pakken:

---

1x EASYVAC PRO METAL

---

1x Håndbok

---

10x Vakuumpose (22 x 30 cm)

---

8x Vakuumpose (28 x 40 cm)

---

1x Sugelangse

#### ▲ BESKRIVELSE AV MASKINEN (SE BILDE A)

- |                                    |                       |
|------------------------------------|-----------------------|
| 1 Kontrollpanel                    | 7 Festeklemmer        |
| 2 Trekk                            | 8 Øvre tetning        |
| 3 Tetningsstang                    | 9 Nedre tetning       |
| 4 Sugelangse                       | 10 Beholderknapp      |
| 5 Vakuummrom                       | 11 Frigjøringsknapper |
| 6 Tilkoblingsport for vakuumslange |                       |

#### ▲ KONTROLLKNAPPER (SE BILDE B)

- |                                     |                      |
|-------------------------------------|----------------------|
| 12 Fuktighetsnivå indikator         | 16 Matknapp          |
| 13 Vakuumpress indikator            | 17 Vakuumpress knapp |
| 14 Forseglingsindikator             | 18 Forseglingsknapp  |
| 15 Vakuuum + forsegl / Avbryt-knapp |                      |

#### ▲ INSTALLASJON

⚠ Sørg for at apparatet og beholderne er rene og fri for skader for å forhindre forurensning av mat.

1. Sett apparatet på en stabil, flat og varme- og fuktbestandig overflate. Sørg for å ha nok plass rundt apparatet til å behandle posene med mat.
2. Koble strømkabelen til en stikkontakt. Indikatoren lyser.

#### ▲ LAG EN POSE AV VAKUUMFILM

1. Klipp vakuumfilmen til ønsket størrelse. Posen skal være minst 10 cm større enn maten.
1. For å vakuumpakke supper, stuinger eller andre væsker, frys væsken til fast form før du starter støvsugingsprosessen eller bruk en pose som er minst 15 cm større enn maten.
2. Åpne **dekselet** 2.
3. Plasser den åpne enden av vakuumfilmen inne i **vakuummrommet** 5.
4. Lukk **dekselet** 2. Gjør dette ved å trykke ned de to hjørnene foran på dekselet til du hører en «klikkelyd» fra begge sider.
5. Trykk på **forseglingsknappen** 18. **Forseglings indkatoren** 14 lyser blått. Når forseglingsprosessen er ferdig, slås forseglingsindikatoren av.
6. Åpne **dekselet** 2.
7. Fjern vakuumposen fra apparatet. Vakuumfilmen skal nå være formet som en pose, med bare en åpen ende.
8. Kontroller om forseglings sømmen er rett og uten bretter. Hvis ikke dette er tilfellet, slå av tetningen og repeter.

#### ▲ STØVSUG OG FORSEGL EN FYLT POSE

1. Fyll en vakuumpose med mat.
1. Du kan kjøpe tilbehør til vakuumforsegleren din hos leverandøren eller hos Solis.
2. Rengjør innsiden og utsiden av posens åpne ende.
3. Glatt ut den åpne enden av posen. Sørg for at det ikke er noen skrukker.
4. Åpne **dekselet** 2.

5. Plasser den åpne enden av posen inne i **vakuumkammeret** 5.
6. Lukk **dekselet** 2. Gjør dette ved å trykke ned de to hjørnene foran på dekselet til du hører en «klikkelyd» fra begge sider.

**⚠** Når du støvsuger en vakuumpose med væske, må du passe på at væsken ikke renner inn i apparatet.

7. Trykk **matknappen** for å stille inn fuktighetsnivået på maten. Standardinnstillingen er *DRY*.
  8. Trykk inn **knappen for vakuumtrykk** 17 for å justere vakuuminnstillingene. Indikatoren lyser ved den valgte vakuumtrykkinnstillingen.
  9. Trykk **vakuum + forsegl / avbryt-knappen** 15 for å starte vakuum og forseglingsprosessen. **Forseglingsindikatoren** 14 lyser.
- i** Det høye vakuumtrykket i posen kan knuse skjøre matvarer. For å forhindre dette, trykk på forseglingsknappen når ønsket vakuum er oppnådd. Apparatet slutter å suge posen og begynner å forsegle posen.

Når forseglingsprosessen er ferdig, slås forseglingsindikatoren av.

10. Trykk på **frigjøringsknappene** 11 for samtidig å åpne **dekselet** 2.
11. Fjern posen fra apparatet.
12. Kontroller om forseglingssømmen er rett og uten bretter. Hvis ikke dette er tilfellet, slå av tetningen og repeter.

#### ▲ **STØVSUGING AV SOLIS -BEHOLDERE**

**⚠** Bruk kun beholdere fra Solis med dette apparatet. Du kan kjøpe tilbehør til vakuumforsegleren din hos leverandøren eller hos Solis.

1. Rengjør og tørk beholderen grundig.
2. Plasser maten i en beholder. La det være minst 3 cm rom mellom maten og toppen av beholderen.
3. Rengjør toppen av beholderen.
4. Plasser beholderlokket på beholderen.
5. For sekskantede beholdere med vridknapplokk, vri dreieknappen til *SEAL* sosisjonen.
6. Trykk på **frigjøringsknappene** 11 for å åpne **dekselet** 2.
7. Ta ut **vakuumslangen** 4.
8. Sett inn den tykkeste enden av **sugslangen** 4 inn i **tilkoblingsporten for sugeslangen** 6.
9. Sett den andre enden av **vakuumslangen** 4 inn i åpningen på lokket.
10. Trykk på **beholderknappen** 10.

Støvsugingsprosessen starter.

- i** Trykk ned på lokket på beholderen under støvsugingen for å hindre at luft kommer inn i beholderen. Støvsugingsprosessen stopper automatisk når det nødvendige vakuumet er nådd.
11. Trekk forsiktig ut **vakuumslangen** 4 fra lokket.
  - i** For å sjekke om beholderen ble støvsugd, prøv å ta av lokket. Hvis lokket ikke kan tas av, er vakuumtrykket bra.
  12. Åpne lokket på:
    - a. en sekskantet beholder med vridknapp, vri vrideknappen til *OPEN*-stillingen.
    - b. en firkantet beholder uten dreieknapp, trykkes knappen ved siden av tilkoblingsporten for vakuumslangen.

**i** Hvis beholderen ble støvsuget, høres en susende lyd når beholderen åpnes.

#### ▲ **RENGJØRING OG VEDLIKEHOLD**

**⚠** Ikke bruk sterke kjemiske rengjøringsprodukter som ammoniakk, syre eller aceton når du rengjør produktet. Dette kan skade apparatet.

**⚠** Smør aldri apparatet.

1. Koble fra apparatet.
2. La apparatet kjøle seg ned.
3. Rengjør apparatet med en fuktig klut.
4. La apparatet lufttørke helt før du bruker det igjen.

#### ▲ **RENGJØRING AV VAKUUMBEHOLDERNE**

**⚠** Ikke dypp lokkene til beholderne i vann.

**⚠** Ikke dypp lokkene til beholderne i en oppvaskmaskin.

1. Håndvask beholderne uten lokk i varmt vann med oppvaskmiddel.
2. Fjern den indre hetten på undersiden av beholderlokket.
3. Vask hetten i varmt vann med oppvaskmiddel.
4. Rengjør beholderlokket med en fuktig klut.
5. Tørk alle delene grundig.
6. Sett hetten på igjen på undersiden av lokket.
7. For å holde gummitetningene elastiske, gni dem regelmessig med noen dråper matolje.

#### ▲ **OPPBEVARING**

**⚠** Ikke vikle strømkabelen rundt apparatet.

1. Rull sammen strøm kabelen og legg den på undersiden av apparatet.
2. Oppbevar apparatet i originalforpakningen på et tørt og lukket sted.

**⚠** Ikke sett noe tungt oppe på maskinen.

**⚠** Pass på at dekselet ikke er låst i låseklemmene.

#### ▲ **TEKNISKE SPESIFIKASJONER**

<b>Modellnr.</b>	VS2660, Type 569
<b>Spenning/frekvens</b>	220–240 V~ / 50 – 60 Hz
<b>Utgang</b>	120 W
<b>Dimensjoner (B x D x H)</b>	37 x 14,4 x 7,4 cm
<b>Vekt</b>	1,45 kg

Forbeholdt rett til tekniske endringer.

Yksityiskohtainen opas ja vastauksia usein esitettyihin kysymyksiin löytyy osoitteesta [www.solis.com/manuals](http://www.solis.com/manuals)

### ▲ KÄYTTÖTARKOITUS

- Tällä laitteella tyhjiöpakataan erityyppisiä ruokia.
- Käytä laitetta vain tässä oppaassa kuvatun mukaisesti.
- Laitte on tarkoitettu käytettäväksi kotitalouksissa ja muissa vastaavissa, kuten:
  - liikkeiden, toimistojen ja muiden työympäristöjen henkilökunnan kahvihuoneissa;
  - maataloilla;
  - hotellien, motellien ja muiden asuin- ja majoituskohteiden asiakkaiden käytössä;
  - aamiaismajoituskohteissa.
- Tämä laite on tarkoitettu vain sisäkäyttöön.
- Tätä laitetta ei ole tarkoitettu sellaisten henkilöiden (lapset mukaan lukien) käyttöön, joiden fyysiset, aistinvaraiset tai henkiset kyvyt ovat heikentyneet tai joilla ei ole kokemusta tai tietoa laitteen käytöstä, ellei käyttöä valvo tai ohjaa heidän turvallisuudestaan vastaava henkilö.
- Laitteen käyttö muuten kuin tässä oppaassa kuvatun mukaisesti katsotaan väärinkäytöksi, joka voi aiheuttaa vamman tai laitevaurion ja mitätöi takuun.

### ▲ TÄRKEITÄ TURVALLISUUSVAROITUKSIA

#### Yleiset turvallisuusohjeet

#### ▲ VAROITUS

- Huolehdi siitä, että olet lukenut ja ymmärtänyt tämän asiakirjan sisältämät ohjeet kokonaan ennen kuin asennat laitteen tai käytät sitä. Säilytä tämä asiakirja tulevaa tarvetta varten.
- Älä käytä laitetta, jos jokin sen osa on vaurioitunut tai viallinen. Vaihda vahingoittunut tai viallinen laite välittömästi.
- Jos koskettimen sähköjohto on vahingoittunut, toimita laite Solisille tai Solisin valtuuttamaan huoltokeskukseen korjattavaksi.

#### Asennusta koskevat turvallisuusohjeet

#### ▲ VAROITUS

- Varo pudottamasta ja tönäisemästä laitetta.
- Aseta laite vakaalle, tasaiselle ja lämmön- ja kosteudenkestävälle alustalle.
- Ennen laitteen käyttämistä tarkista, että laitteen tyyppikilvessä mainittu jännite vastaa verkkojännitettä. Älä käytä laitetta monipistokesovittimella.

- Älä käytä ajastinta tai erillistä kauko-ohjausjärjestelmää, joka kytkee laitteen päälle automaattisesti.
- Älä anna virtajohtoa roikkua pöydän reunan yli, jotta laitetta ei vahingossa vetäistä siitä lattialle. Huolehdi siitä, että koko laite tai sen virtajohto tai pistoke ei pääse osumaan kuumiin pintoihin, kuten keittolevyihin tai pattereihin.
- Älä sijoita laitetta siten, että se voi pudota veteen tai joutua kosketuksiin veden tai muiden nesteiden kanssa (esim. tiskialtaaseen tai lähelle sitä).
- Pidä laite poissa kuumuutta tuottavien laitteiden tai lämpölähteiden läheltä.
- Älä koskaan käytä laitetta kostealla alustalla.
- Älä laita laitetta suoraan auringonvaloon.
- Älä yritä ottaa veteen tai muuhun nesteeseen pudonnutta laitetta ylös paljain käsin:
  - Irrota aina ensin virtajohto pistorasiasta kumikäsineet kädessä ja ota laite vasta sitten pois vedestä.
  - Älä käytä laitetta uudelleen ennen kuin Solis tai Soliksen valtuuttama huoltoliike on tarkistanut sen toiminnan ja turvallisuuden.
- Älä käytä laitetta jatkojohtolla oikosulun välttämiseksi.
- Älä sijoita laitetta suoraan pistorasian alapuolelle.
- Sammuta laitteen virta ennen laitteen siirtämistä.
- Kela virtajohto kokonaan auki ennen käyttöä.

#### Käyttöä koskevat turvallisuusohjeet

#### ▲ VAROITUS

- Lapsia tulee valvoa, että he eivät pääse leikkimään laitteella.
- Pidä laite ja virtajohto loitolla lapsista ja lemmikkieläimistä.
- Älä käytä laitetta märin käsin.
- Käytä laitetta vain sen mukana toimitetuilla lisävarusteilla tai Soliksen suosittelemilla lisävarusteilla. Väärinlaisten lisävarusteiden käyttäminen tai väärinkäyttö voi vahingoittaa laitetta.
- Käytä vain tälle laitteelle suunniteltuja Solisin tyhjiökalvoja ja -pusseja tai säiliöitä.

- Tiivistepalkit kuumenevat käytön aikana. Älä kosketa tiivistepalkkia käytön aikana tai välittömästi sen jälkeen.
- Anna laitteen jäähtyä yhden minuutin ajan käyttöjen välissä.
- Älä tiivistä enemmän kuin 30 pussia riville, jotta laite ei ylikuumene.
- Älä siirrä laitetta, kun se on käytössä.
- Irrota laitteen virtajohto pistorasiasta, kun sitä ei käytetä.
- Älä tee mitään säätöjä laitteeseen, virtajohtoon, pistokkeeseen tai lisävarusteisiin.
- Älä työnnä teräviä tai teräväkärkisiä esineitä laitteen aukkoihin. Tämä voi vahingoittaa laitetta tai aiheuttaa sähköiskun.
- Kun tyhjiöpakkaat nestettä sisältävää pussia, varmista, ettei nestettä virtaan laitteeseen.

### Huoltoa koskevat turvallisuusohjeet

#### ⚠ VAROITUS

- Irrota laite pistorasiasta ennen huoltoa ja osien vaihdon yhteydessä.
- Anna laitteen jäähtyä ennen sen puhdistamista.
- Älä upota laitetta veteen tai pese sitä astianpesukoneessa.
- Älä käytä laitteen puhdistamiseen hankaavia kemiallisia puhdistusaineita, kuten ammoniakkaa, happoja tai asetonia. Se voi vaurioittaa laitetta.
- Älä koskaan kytke laitetta pois vetämällä sähköjohdosta. Vedä vain pistokkeesta.
- Varmista, ettei kansi ole lukittu, ennen kuin työnnät sisään tai poistat pistokkeen pistorasiasta.
- Laitetta ei saa rasvata.

#### ▲ SISÄLTÖ

Tarkista pakkauksen sisältö:

1x EASYVAC PRO METAL

1x Käyttöopas

10x Tyhjiöpussi (22 x 30 cm)

8x Tyhjiöpussi (28 x 40 cm)

1x Tyhjiöletku

#### ▲ LAITTEEN KUVAUS (KATSO KUVA A)

- |                               |                       |
|-------------------------------|-----------------------|
| 1 Ohjauspaneeli               | 7 Lukitusvalvat       |
| 2 Kansi                       | 8 Ylempi tiiviste     |
| 3 Tiivistepalkki              | 9 Alempi tiiviste     |
| 4 Tyhjiöletku                 | 10 Säiliö-painike     |
| 5 Tyhjiökammio                | 11 Vapautuspainikkeet |
| 6 Tyhjiöletkun liitäntäportti |                       |

#### ▲ OHJAUSPAINIKKEET (KATSO KUVA B)

- |  |                          |
|--|--------------------------|
| 12 Kosteustason merkkivalo             | 16 Jalkapainike          |
| 13 Tyhjiöpaineen merkkivalo            | 17 Tyhjiöpaineen painike |
| 14 Tiivistyksen merkkivalo             | 18 Tiivistepainike       |
| 15 Tyhjiö + tiiviste / Peruutuspainike |                          |

#### ▲ ASENTAMINEN

#### ⚠ Varmista, että laite ja astiat ovat puhtaat ja ehjä, jotta ruokaa ei saastuteta.

1. Aseta laite vakaalle, tasaiselle sekä lämmön- ja kosteudenkestävälle alustalle. Varaa riittävästi tilaa laitteen ympärille, kun käsittelet pusseja ruoan kanssa.
2. Kytke virtajohto pistorasiaan. Merkkivalot syttyvät palamaan.

#### ▲ LUO PUSSIN TYHJIÖKALVOSTA

1. Leikkaa tyhjiökälvo sopivan kokoiseksi. Pussin on oltava vähintään 10 cm ruokaa suurempi.
  - 1 Tyhjiöpakkaa keittoja, patoja tai nesteitä, pakasta neste kiinteään olomuotoon ennen tyhjiökäsittelyä tai käytä pussia, joka on vähintään 15 cm suurempi kuin ruoka.
  2. Avaa **kansi** 2.
  3. Laita tyhjiökälvon avoin pää **tyhjiökammioon** 5.
  4. Sulje **suojus** 2. Tee tämä painamalla kahta etukulmaa suojuksesta, kunnes kuulet naksahduksen kummaltakin puolelta.
  5. Paina **tiivistepainiketta** 18. **Tiivisteiden merkkivalo** 14 palaa sinisenä. Kun tiivistys on suoritettu, tiivistyksen merkkivalo sammuu.
  6. Avaa **kansi** 2.
  7. Poista tyhjiökälvo laitteesta.
- Tyhjiökälvon tulee nyt olla pussin muotoinen vain yhdellä avoimella päällä.
8. Tarkista, että tiivistesauma on suora ja ilman ryppyjä. Jos se ei ole, leikkaa sauma irti ja toista käsittely.

#### ▲ TÄYTETYN PUSSIN TYHJIÖKÄSITTELY JA TIIVISTÄMINEN

1. Täytä tyhjiöpussi ruoalla.
- 1 Voit ostaa lisävarusteita tyhjiötiivistimellesi toimittajaltasi tai Solisilta.
2. Puhdista pussin avoin pää sisä- ja ulkopuolelta.
3. Tasoita pussin avointa päätä. Varmista, ettei siinä ole ryppyjä.
4. Avaa **kansi** 2.
5. Laita pussin avoin pää **tyhjiökammioon** 5.
6. Sulje **suojus** 2. Tee tämä painamalla kahta etukulmaa suojuksesta, kunnes kuulet naksahduksen kummaltakin puolelta.

**▲** Kun tyhjiöpakkaat nestettä sisältävää pussia, varmista, ettei nestettä virtaan laitteeseen.

1. Paina **ruoka-painiketta** ja aseta ruoan kosteustaso. Oletusarvo on *DRY*.
2. Paina **tyhjiön painepainiketta** **17** ja säädä paineasetukset. Valitun tyhjiön paineasetuksen merkkivalo syttyy.
3. Käynnistä tyhjiöinti ja tiivistys painamalla **tyhjiö + tiiviste / Peruutuspainiketta** **15**. **Tiivisteiden merkkivalo** **14** syttyy palamaan.
4. Korkea tyhjiöpaine pussissa voi murskata hauraita ruokia. Vältä tämä painamalla tiivistepainiketta, kun haluttu tyhjiö on saavutettu. Laite keskeyttää pussin tyhjiöinnin ja aloittaa tiivistyksen. Kun tiivistys on suoritettu, tiivistyksen merkkivalo sammuu.
5. Paina **vapautuspainikkeita** **11** samanaikaisesti ja avaa **kansi** **2**.
6. Poista pussi laitteesta.
7. Tarkista, että tiivistesauama on suora ja ilman ryppyjä. Jos se ei ole, leikkaa sauma irti ja toista käsittely.

### ▲ SOLIS-ASTIOIDEN TYHJIÖKÄSITTELY

**▲** Käytä vain Solisin astioita tällä laitteella. Voit ostaa lisävarusteita tyhjiötiivistimellesi toimittajaltasi tai Solisilta.

1. Puhdista ja kuivaa astia huolellisesti.
2. Laita ruoka astiaan. Jätä vähintään 3 cm:n tila ruoan ja astian yläosan väliin.
3. Puhdista astian yläosa.
4. Laita astian kansi astian päälle.
5. Kuusikulmaiset astiat kierrä kierronupilla: kierrä kierronuppia *SEAL*-asentoon.
6. Paina **vapautuspainikkeita** **11** ja avaa **kansi** **2**.
7. Ota ulos **tyhjiöletku** **4**.
8. Työnnä **tyhjiöletkun** **4** paksumpi pää **liitäntäportin tyhjiöletkuun** **6**.
9. Työnnä **tyhjiöletkun** **4** toinen pää kannen aukkoon [Dropspot2].
10. Paina **säiliö-painiketta** **10**.

Tyhjiökäsittely käynnistyy.

**i** Paina astian kantta alas tyhjiökäsittelyn aikana, jotta astiaan ei pääse ilmaa.

Tyhjiökäsittely pysähtyy automaattisesti, kun haluttu tyhjiö on saavutettu.

11. Vedä varoen **tyhjiöletku** **4** kannesta.
12. Tarkista astian onnistunut tyhjiökäsittely yrittämällä nostaa kansi ylös. Jos kantta ei voi nostaa ylös, tyhjiöpaine on hyvä.
13. Avaa kansi:
  - a. Kuusikulmaiset astiat kierrä kierronupilla: kierrä kierronuppia *OPEN*-asentoon.
  - b. neliönmuotoinen säiliö ilman kierronuppia, paina liitäntäportin vieressä olevaa painiketta tyhjiöletkulle.
14. Jos astian tyhjiökäsittely on onnistunut, kun sihisevä ääni kuuluu astian avaamisen yhteydessä.

### ▲ PUHDISTAMINEN JA HOITO

**▲** Älä käytä laitteen puhdistamiseen hankaavia kemiallisia puhdistusaineita, kuten ammoniakkaa, happoja tai asetonia. Se voi vaurioittaa laitetta.

**▲** Laitetta ei saa rasvata.

1. Irrota laite pistorasiasta.
2. Anna laitteen jäähtyä.
3. Puhdista laite kostealla liinalla.
4. Anna laitteen kuivua kokonaan ennen käyttöä uudelleen.

### ▲ TYHJIÖASTIOIDEN PUHDISTUS

**▲** Älä upota astioiden kansiä veteen.

**▲** Älä pese astioiden kansiä astianpesukoneessa.

1. Pese astiat käsin ilman kansiä lämpimässä vedessä astianpesuaineen kanssa.
2. Poista astian kannen alapuolella oleva sisäinen korkki.
3. Pese korkki lämpimällä vedellä ja astianpesuaineella.
4. Puhdista astian kansi kostealla liinalla.
5. Kuivaa kaikki osat huolellisesti.
6. Työnnä korkki takaisin kannen alapuolelle.
7. Säilytä kumitiivistöiden joustavuus hankaamalla niitä säännöllisesti muutamalla pisaralla ruokaöljyä.

### ▲ SÄILYTYS

**▲** Älä kierrä sähköjohtoa laitteen ympärille.

1. Kääri kokoon sähköjohto ja laita se laitteen alapuolelle.
2. Säilytä laitetta alkuperäisessä pakkauksessa kuivassa ja suljetussa tilassa.

**▲** Älä laita laitteen päälle mitään.

**▲** Varmista, ettei kansi ole lukkiintunut lukitussalpoihin.

### ▲ TEKNISET TIEDOT

<b>Mallinumero</b>	VS2660, tyyppi 569
<b>Jännite/taajuus</b>	220–240 V~ / 50–60 Hz
<b>Lähtö</b>	120 W
<b>Mitat (L x S x K)</b>	37 x 14,4 x 7,4 cm
<b>Paino</b>	1,45 kg

Oikeus teknisiin muutoksiin pidätetään.

Išsamų vadovą ir atsakymus į dažnai užduodamus klausimus galite rasti adresu [www.solis.com/manuals](http://www.solis.com/manuals)

**▲ NUMATYTOJI NAUDOJIMO PASKIRTIS**

- Šis prietaisas skirtas įvairių rūšių maisto produktams pakuoti vakuuiniu būdu.
- Prietaisą naudokite tik taip, kaip aprašyta šiame vadove.
- Šis prietaisas skirtas naudoti buityje ir panašioje aplinkoje, pvz.:
  - parduotuvių, biurų ir kitos darbo aplinkos personalui skirtose virtuvėse;
  - ūkiuose;
  - viešbučių, motelių ir kitų apgyvendinimo įstaigų klientams;
  - nakvynę su pusryčiais siūlančiose įstaigose.
- Šis prietaisas skirtas naudoti tik patalpose.
- Šis prietaisas neskirtas naudoti silpnesnių fizinių, jutiminių ar psichinių gebėjimų asmenims (įskaitant vaikus) arba asmenims, kurie neturi patirties ir žinių, nebent už šių asmenų saugą atsakingas asmuo juos prižiūri arba nurodo, kaip saugiai naudoti prietaisą.
- Bet koks prietaiso naudojimas, neapibūdintas šiame vadove, yra laikomas netinkamu naudojimui. Taip naudojant prietaisą galima susižaloti, sugadinti prietaisą ir prarasti garantiją.

**▲ SVARBIOS SAUGOS PRIEMONĖS**

**Bendrieji saugos nurodymai**

**▲ ĮSPĖJIMAS**

- Prieš montuodami ar naudodami prietaisą būtina perskaitykite ir išsiaiškinkite visus nurodymus, pateiktus šiame naudotojo vadove. Pasilikite šį dokumentą, kad galėtumėte pasinaudoti ateityje.
- Nenaudokite prietaiso, jei jo dalis pažeista ar sugedusi. Nedelsdami pakeiskite pažeistą ar sugedusį prietaisą.
- Jei maitinimo laidas ar kištukas yra pažeistas, grąžinkite prietaisą „Solis“ arba „Solis“ įgaliotajam techninio aptarnavimo centrui, kad jis būtų pataisytas.

**Montavimo saugos nurodymai**

**▲ ĮSPĖJIMAS**

- Nenumeskite prietaiso ir stenkitės jo nesutrenkti.
- Prietaisą statykite ant stabilaus, lygaus, karščiui ir drėgmei atsparaus paviršiaus.

- Prieš naudodami prietaisą patikrinkite, ar prietaiso tipo plokštelėje nurodyta įtampa atitinka jūsų maitinimo tinklo įtampą. Nejunkite prietaiso į kelių kištukų adapterį.
- Nenaudokite laikmačio ar atskiros nuotolinio valdymo sistemos, kuri prietaisą įjungtų automatiškai.
- Nepalikite maitinimo laido kabėti nuo stalo kraštų, kad prietaisas nebūtų nutrauktas žemyn. Saugokite, kad nei prietaisas, nei maitinimo laidas ar kištukas nekontaktuotų su įkaitusiais paviršiais, pvz., kaitlentėmis ar radiatoriais, ir kad šie paviršiai nekontaktuotų su pačiu prietaisu.
- Niekada nedėkite prietaiso taip, kad kiltų pavojus jam įkristi į vandenį arba kontaktuoti su vandeniu ar kitais skysčiais (pvz., kriauklėje arba šalia jos).
- Prietaisą laikykite atokiau nuo šilumą skleidžiančių prietaisų ar šilumos šaltinių.
- Niekada nenaudokite prietaiso ant šlapio paviršiaus.
- Nelaikykite prietaiso ten, kurį jį pasiekia tiesioginiai saulės spinduliai.
- Niekada nebandykite ištraukti į vandenį arba kitus skysčius įkritusio prietaiso:
  - visada mūvėkite gumines pirštines ir, prieš išimdami prietaisą iš vandens, atjunkite kištuką nuo elektros lizdo;
  - prietaisu vėl pradėkite naudotis tik tada, kai „Solis“ arba „Solis“ įgaliotasis techninio aptarnavimo centras patikrina, ar prietaisas veikia ir juo saugu naudotis.
- Nenaudokite prietaiso su prailginamuoju laidu, kad išvengtumėte trumpojo jungimo.
- Nestatykite prietaiso tiesiai po elektros lizdu.
- Prieš perkeldami į kitą vietą, prietaisą atjunkite nuo elektros tinklo.
- Prieš naudodami iki galo išvyniokite maitinimo laidą.

**Naudojimo saugos nurodymai**

**▲ ĮSPĖJIMAS**

- Vaikus būtina prižiūrėti, kad jie nežaistų su prietaisu.
- Saugokite prietaisą ir maitinimo laidą nuo vaikų ir augintinių.
- Nenaudokite prietaiso šlapiomis rankomis.

- Prietaisą naudokite tik su pridedamais arba „Solis“ rekomenduojamais priedais. Prietaisą naudojant netinkamai arba su netinkamais priedais, jis gali būti sugadintas.
- Naudokite tik šiam prietaisui skirtas „Solis“ vakuuminės plėvelės ir maišelius ar talpyklas.
- Sandarinimo juosta naudojimo metu įkaista. Nelieskite sandarinimo juostos naudojimo metu arba netrukus po jo.
- Tarp naudojamų leiskite prietaisui vieną minutę atvėsti.
- Neužsandarininkite daugiau kaip 30 maišelių iš eilės, kad prietaisas neperkaistų.
- Nejudinkite naudojamo prietaiso.
- Atjunkite prietaisą nuo elektros tinklo, kai jis nenaudojamas.
- Neatlikite jokių prietaiso, laido, kištuko ar priedų reguliavimo veiksmų.
- Nekiškite aštrių ar smailių daiktų į prietaiso angas. Tai gali sugadinti įrenginį arba sukelti elektros smūgį.
- Vakuumuodami vakuuminį maišelį su skysčiu, įsitikinkite, kad skystis nepatenka į prietaisą.

### Priežiūros saugos nurodymai

#### ⚠ ĮSPĖJIMAS

- Prieš atlikdami techninę priežiūrą ir keisdami dalis, atjunkite prietaisą nuo elektros tinklo.
- Prieš valydami prietaisą, palikite jį atvėsti.
- Prietaiso namerkite į vandenį ir nedėkite į indaplovę.
- Valydami prietaisą nenaudokite abrazyvinių cheminių valymo priemonių, pavyzdžiui, amoniako, rūgščių ar acetono. Taip prietaisą galima sugadinti.
- Norėdami atjungti prietaisą, niekada netraukite už maitinimo laido. Traukite tik už kištuko.
- Prieš įkišdami ar ištraukdami kištuką iš lizdo, įsitikinkite, kad dangtis nėra užrakintas.
- Netepkite šio prietaiso.

#### ▲ TURINYS

Patikrinkite pakuotės turinį.

1x EASYVAC PRO METAL

1x Vadovas

10x Vakuuminis maišelis (22 x 30 cm)

8x Vakuuminis maišelis (28 x 40 cm)

1x Vakuuminė žarna

#### ▲ PRIETAISO APRAŠAS (ŽR. VAIZDĄ A)

- |  |                           |
|--|---------------------------|
| 1 Valdymo skydelis                     | 7 Fiksavimo įtaisai       |
| 2 Dangtis                              | 8 Viršutinis sandariklis  |
| 3 Sandarinimo juosta                   | 9 Apatinis sandariklis    |
| 4 Vakuuminė žarna                      | 10 Kanistro mygtukas      |
| 5 Vakuuminė kamera                     | 11 Atpalaidavimo mygtukai |
| 6 Vakuuminės žarnos jungties prievadas |                           |

#### ▲ VALDYMO MYGTUKAI (ŽR. B VAIZDĄ)

- |   |                               |
|---|-------------------------------|
| 12 Drėgmės lygio indikatorius             | mygtukas                      |
| 13 Vakuuminio slėgio indikatorius         | 16 Maisto mygtukas            |
| 14 Sandarinimo indikatorius               | 17 Vakuuminio slėgio mygtukas |
| 15 Vakuumavimo ir sandarinimo / atšaukimo | 18 Sandarinimo mygtukas       |

#### ▲ MONTAVIMAS

⚠ Įsitikinkite, kad prietaisas ir talpyklos yra švarūs ir nepažeisti, kad neužterštumėte maisto.

1. Padėkite prietaisą ant stabilaus, lygaus, karščiui ir drėgmei atsparaus paviršiaus. Įsitikinkite, kad aplink prietaisą yra pakankamai vietos maišeliams su maistu apdoroti.
2. Prijunkite maitinimo kabelį prie maitinimo lizdo. Indikatoriai užsidega.

#### ▲ MAIŠELIO KŪRIMAS IŠ VAKUUMINĖS PLĖVELĖS

1. Iškirpkite norimo dydžio vakuuminę plėvelę. Maišelis turi būti bent 10 cm didesnis už maisto produktą.
- 1 Norėdami supakuoti vakuuminiu būdu sriubas, troškinius ar kitus skysčius, prieš pradėdami vakuumavimo procesą, užšaldykite skystį iki kietos būsenos arba naudokite maišelį, kuris yra bent 15 cm didesnis už maisto produktą.
2. Atidarykite **dangtį** 2.
3. Vieną atvirą vakuuminės plėvelės galą įkiškite į **vakuuminę kamerą** 5.
4. Uždarykite **dangtį** 2. Padarykite tai stumdami du priekinius dangčio kampus, kol iš abiejų pusių išgirsite spragtelėjimą.
5. Paspauskite **sandarinimo mygtuką** 18. **Sandarinimo indikatorius** 14 ima šviesti mėlynai. Baigus sandarinimo procesą, sandarinimo indikatorius išsijungia.



- Atidarykite **dangtį** 2.
  - Išimkite vakuuminę plėvelę iš prietaiso.
- Vakuuminė plėvelė dabar turėtų būti maišelio formos, su vienu atviru galu.
- Patikrinkite, ar sandarinimo siūlė yra tiesi ir be raukšlių. Jei taip nėra, nupjaukite siūlę ir pakartokite procesą.

#### ▲ UŽPILDYTO MAIŠELIO VAKUUMAVIMAS IR SANDARINIMAS

- Užpildykite vakuuminį maišelį maistu.
- Vakuuminio sandarinimo prietaiso priedus galite įsigyti iš tiekėjo arba „Solis“.
- Nuvalykite atviro maišelio galo vidų ir išorę.
- Išlyginkite atvirą maišelio galą. Įsitikinkite, kad nėra raukšlių.
- Atidarykite **dangtį** 2.
- Įdėkite atvirą maišelio galą į **vakuuminę kamerą** 5.
- Uždarykite **dangtį** 2. Padarykite tai stumdami du priekinius dangčio kampus, kol iš abiejų pusių išgirsite spragtelėjimą.

▲ **Vakuumuodami vakuuminį maišelį su skysčiu, įsitikinkite, kad skystis nepatenka į prietaisą.**

- Norėdami nustatyti maisto drėgmės lygį, paspauskite **maisto mygtuką** . Numatytoji nuostata yra *DRY (sausas)*.
- Norėdami sureguliuoti vakuumo nuostatas, paspauskite **vakuuminio slėgio mygtuką** 17. Indikatoriuje užsidega pasirinkta vakuuminio slėgio nuostata.
- Norėdami pradėti vakuumavimo ir sandarinimo procesą, paspauskite **vakuumavimo ir sandarinimo / atšaukimo mygtuką** 15. Užsidega **sandarinimo indikatorius** 14.
- Didelis vakuuminis slėgis maišelyje gali sutraiškyti trapų maistą. Norėdami to išvengti, paspauskite sandarinimo mygtuką, kai pasiekiamas norimas vakuumas. Prietaisas nustoja vakuumuoti maišelį ir pradeda jį sandarinti.

Baigus sandarinimo procesą, sandarinimo indikatorius išsijungia.

- Vienu metu paspauskite **atpalaidavimo mygtukus** 11, kad atidarytumėte **dangtį** 2.
- Išimkite maišelį iš prietaiso.
- Patikrinkite, ar sandarinimo siūlė yra tiesi ir be raukšlių. Jei taip nėra, nupjaukite siūlę ir pakartokite procesą.

#### ▲ „SOLIS“ TALPYKLŲ VAKUUMAVIMAS

▲ **Su šiuo prietaisu naudokite tik „Solis“ talpyklas. Vakuuminio sandarinimo prietaiso priedus galite įsigyti iš tiekėjo arba „Solis“.**

- Kruopščiai nuvalykite ir išdžiovinkite talpyklą.
- Įdėkite maistą į talpyklą. Palikite mažiausiai 3 cm tarpą tarp maisto ir talpyklos viršaus.
- Nuvalykite talpyklos viršų.
- Ant talpyklos uždėkite talpyklos dangtelį.
- Jei naudojate šešiakampes talpyklas su sukimo rankenėles turinčiais dangteliais, pasukite rankenėlę į padėtį *SEAL*.

- Paspauskite **atpalaidavimo mygtukus** 11, kad atidarytumėte **dangtį** 2.
- Išimkite **vakuuminę žarną** 4.
- Įkiškite storesnį **vakuuminės žarnos** 4 galą į **vakuuminės žarnos jungties prievadą** 6.
- Įkiškite kitą **vakuuminės žarnos** 4 galą į dangtelio angą.
- Paspauskite **kanistro mygtuką** 10.

Prasideda vakuumavimo procesas.

- Vakuumavimo metu spauskite talpyklos dangtelį, kad oras nepatektų į talpyklą. Kai pasiekiamas reikiamas vakuumas, vakuumavimo procesas automatiškai sustoja.
- Švelniai ištraukite **vakuuminę žarną** 4 iš dangtelio.
- Norėdami patikrinti, ar talpykla buvo sėkmingai vakuumuota, pabandykite nuimti dangtelį. Jei dangtelio nuimti negalima, vakuuminis slėgis yra geras.
- Dangtelio atidarymas:
  - naudodami šešiakampę talpyklą su sukimo rankenėle, pasukite rankenėlę į padėtį *OPEN*.
  - naudodami kvadratinę talpyklą be sukimo rankenėlės, paspauskite šalia vakuuminės žarnos prijungimo prievado esantį mygtuką.
- Jei talpykla buvo sėkmingai vakuumuota, atidarius talpyklą girdimas šnypštimas.

#### ▲ VALYMAS IR PRIEŽIŪRA

▲ **Valydami prietaisą nenaudokite abrazyvinių cheminių valymo priemonių, pavyzdžiui, amoniako, rūgščių ar acetono. Taip prietaisą galima sugadinti.**

▲ **Netepkite prietaiso.**

- Atjunkite prietaisą nuo elektros tinklo.
- Palikite prietaisą atvėsti.
- Valykite prietaisą drėgna šluoste.
- Prieš vėl naudodami prietaisą, leiskite jam visiškai išdžiūti.

#### ▲ VAKUUMINIŲ TALPYKLŲ VALYMAS

▲ **Talpyklų dangtelių nemerkite į vandenį.**

▲ **Talpyklų dangtelių nedėkite į indaplovę.**

- Talpyklas be dangtelių plaukite rankomis šiltu vandeniu su indų muilu.
- Nuimkite vidinį gaubtelį, esantį talpyklos dangtelio apačioje.
- Nuplaukite gaubtelį šiltu vandeniu su indų muilu.
- Talpyklos dangtelį nuvalykite drėgna šluoste.
- Kruopščiai išdžiovinkite visas dalis.
- Vėl uždėkite gaubtelį dangtelio apačioje.
- Kad guminiai sandarikliai išliktų elastingi, reguliariai patrinkite juos keliais lašais maistinio aliejaus.

#### ▲ LAIKYMAS

▲ **Nevyniokite maitinimo laidą aplink prietaisą.**

- Susukite maitinimo laidą ir padėkite jį prietaiso apačioje.
- Prietaisą laikykite originalioje pakuotėje, sausoje ir uždaroje vietoje.

⚠ Nedēkrite nieko ant prietaiso viršaus.

⚠ Ļsitikinkite, kad dangtis nēra użfiksuoatas fiksavimo ģtaisuose.

#### ▲ TECHNINĒS SPECIFIKACIJOS

Modelio Nr.	VS2660, 569 tipas
Ģtampa / daņnis	220–240 V~ / 50–60 Hz
Galia	120 W
Matmenys (P x G x A)	37 x 14,4 x 7,4 cm
Svoris	1,45 kg

Gali bŭti atlikti techniniai pakeitimai.

ⓁV Ģsā pamācība

## EASYVAC PRO METAL

Tips 569

Detalizēta rokasgrāmata un atbildes uz bieņāk uzdotajiem jautājumiem ir pieejamas ŗeit:

[www.solis.com/manuals](http://www.solis.com/manuals)

#### ▲ PAREDZĒTAIS LIETOJUMS

- ŗī ierice ir paredzēta dažādu veidu pārtikas iesaiņošanai vakuumā.
- Lietojiet ierici tikai atbilstoņi ŗajā pamācībā iekļautajam aprakstam.
- ŗī ierice ir paredzēta lietošanai mājsaimniecībā un ŗādās līdzīgās vietās:
  - personāla virtuves zonās veikalos, birojos un citā darba vidē;
  - lauku mājās;
  - klientu vajadzībām viesnīcās, moteļos un citās dzīvošanai paredzētās vietās;
  - B&B (gultasvieta un brokastis) tipa naktsmitnēs.
- Ierice ir paredzēta tikai lietošanai iekštelpās.
- ŗo ierici nav paredzēts izmantot personām (tostarp bērniem) ar samazinātām fiziskām, maņņu vai garīgām spējām, kā arī personām, kurām trŭkst nepieciešamās pieredzes vai zināšanu, izņēmot gadījumus, kad ŗādu personu uzraudzību vai instruktāžu nodroņina par viņu droņību atbildīga persona.
- Jebkāda ierices lietošana, kas atņķiras no ŗajā pamācībā aprakstītās, ir uzskatāma par nepareizu un var izraisīt traumas, ierices bojājumus un garantijas anulēšanu.

#### ▲ SVARĪGI PIESARDZĪBAS PASĀKUMI

##### Vispārēji droņības norādījumi

#### ⚠ BRĪDINĀJUMS!

- Pirms ierices uzstādīšanas vai lietošanas pārliecinieties, ka esat pilnībā izlasĳjis un sapratis ŗo lietošanas pamācību. Saglabāĳiet ŗo dokumentu turpmāķai izmantošanai.

- Neizmantoĳiet ierici, ja kādai tās daļai ir bojāĳjums vai defekts. Ierice, kurai ir bojāĳjums vai defekts, nekavēĳoties jānomaina.
- Strāvas kabeļa vai spraudņa bojāĳjumu gadĳjumā visa ierice ir jānodod remontam uzņēmumā Solis vai uzņēmuma Solis pilnvarotā pakalpojumu centrā.

#### Droņības norādĳjumi par ierices uzstādĳšanu

#### ⚠ BRĪDINĀJUMS!

- Nepieļaujiet ierices nokrišanu un sargāĳiet to no triecieniem.
- Novietojiet ierici uz stabilas, karstumizturĳgas un mitrumizturĳgas virsmas.
- Pirms ierices lietošanas pārbaudiet, vai uz ierices datu plāksnĳtē norādĳtais spriegums atbilst jŭsu elektrotĳkla spriegumam. Nepievienojiet ierici pie daudzĳlgzdu adaptera.
- Neizmantoĳiet taimerĳ vai atseviņķu tālvadĳbas sistēmu, kas automātiski ieslēdz ierici.
- Strāvas vads nedrĳkst nokarāties pāri galda malai, lai novērstu ierices noraušanu aiz vada. Novērsiet ierices, strāvas padeves vada un kontaktdakņas pieskaršanos karstām virsmām, piemēram, plĳts virsmai vai radiatoram, kā arī saskari ar pašu ierici.
- Nekad nelieciet ierici vietā, kur tā var iekrist ūdenĳ vai nonākt saskarē ar to vai citiem ŗķķidrums (piemēram, izlietnē vai tās tuvumā).
- Netuviniet ierici siltumu izstaroņķām ierĳcēm vai siltuma avotiem.
- Nenovietojiet ierici uz slapjas virsmas.
- Nenovietot ierici tieņsos saules staros.
- Nekad nemēģināt pieskarties iericeĳ, ja tā ir iekritusi ūdenĳ vai citos ŗķķidrums:
  - Pirms ierices izņēmsanas no ūdens vienmēr uzvilkt sausus gumĳjas cimds un atvienot ierici no elektrotĳkla.
  - Neiedarbināt ierici no jauna, pirms ir nodroņināts, ka tās darbĳbu un droņību ir pārbaudĳjis Solis vai Solis pilnvarots servisa centrs.
- Lai nepieļautu ĳssavienojumu, neizmantoĳiet ierici ar pagarinātāju.
- Nenovietot ierici tieņši zem elektrotĳkla kontaktdakņas.

- Pirms ierīces pārvietošanas atslēdziet ierīci.
- Pirms izmantošanas pilnīgi atritināt barošanas strāvas kabeli.

### Drošības norādījumi par ierīces lietošanu

#### ▲ BRĪDINĀJUMS!

- Bērni ir jāuzrauga, lai nepieļautu rotaļāšanos ar šo ierīci.
- Glabājiet ierīci un tās strāvas padeves vadu bērniem un mājdzīvniekiem nepieejamā vietā.
- Nelietojiet ierīci ar slapjām rokām.
- Lietojot ierīci, izmantojiet tikai komplektācijā iekļautos piederumus vai Solis ieteiktos piederumus. Nepareiza vai ļaunprātīga piederumu lietošana var sabojāt ierīci.
- Izmantojiet tikai Solis vakuuma plēves un maisus vai konteinerus, kas ir paredzēti šai ierīcei.
- Sakausēšanas stienis lietošanas laikā sakarst. Neaizskariet sakausēšanas stieni lietošanas laikā vai tūlīt pēc tam.
- Ļaujiet ierīcei vienu minūti atdzist starp lietošanas reizēm.
- Nenoslēdziet vairāk nekā 30 maisiņus pēc kārtas, lai nepieļautu ierīces pārkaršanu.
- Nekustiniet ierīci tās lietošanas laikā.
- Kad ierīce netiek lietota, atslēdziet to no elektrotīkla.
- Nekādi nepielāgojiet ierīci, kabeli, kontaktdakšu vai piederumus.
- Ierīces atverēs nelieciet asus vai smailus priekšmetus, lai nesabojātu ierīci un neizraisītu elektriskās strāvas triecienu.
- Ja ar vakuumu tiek noslēgts vakuuma maisiņš, kurā ir šķidrums, nodrošiniet, lai šķidrums neieplūstu ierīcē.

### Drošības norādījumi par apkopi

#### ▲ BRĪDINĀJUMS!

- Atvienojiet ierīci no elektrotīkla pirms apkopes un daļu nomaiņas.
- Pirms tīrīšanas ļaujiet ierīcei atdzist.

- Nekādā gadījumā neiegremdējiet ierīci ūdenī un neievietojiet trauku mazgājamajā mašīnā.
- Tīrot ierīci, nelietojiet kodīgus ķīmiskos tīrīšanas līdzekļus, piemēram, amonjaku, skābi vai acetonu. Šādi rīkojoties, var sabojāt tējkannu.
- Nekad nevelciet aiz strāvas vada, lai atvienotu ierīci. Velciet tikai aiz spraudņa.
- Pirms spraudņa ievietošanas vai izņemšanas no kontaktligzdas, pārliecinieties, vai vāks nav bloķēts.
- Neļļojiet šo ierīci.

#### ▲ SATURA RĀDĪTĀJS

Pārbaudiet iepakojuma saturu:

1x EASYVAC PRO METAL

1x Rokasgrāmata

10x Vakuuma maisiņš (22 x 30 cm)

8x Vakuuma maisiņš (28 x 40 cm)

1x Vakuuma šļūtene

#### ▲ IERĪCES APRAKSTS (SK. ATTĒLU A)

- |   |                        |
|---|------------------------|
| 1 Vadības panelis                           | 7 Bloķējoši fiksatori  |
| 2 Vāks                                      | 8 Augšējais blīvējums  |
| 3 Sakausēšanas stienis                      | 9 Apakšējais blīvējums |
| 4 Vakuuma šļūtene                           | 10 Skārda kārbas poga  |
| 5 Vakuuma nodalījums                        | 11 Atbrīvošanas pogas  |
| 6 Savienojuma pieslēgvietā vakuuma šļūtenei |                        |

#### ▲ VADĪBAS SPIEDPOGAS (SK. ATTĒLU B)

- |   |                           |
|---|---------------------------|
| 12 Mitruma līmeņa indikators                | 16 Pārtikas poga          |
| 13 Vakuuma spiediena indikators             | 17 Vakuuma spiediena poga |
| 14 Sakausēšanas indikators                  | 18 Sakausēšanas poga      |
| 15 Vakuuma + sakausēšanas / atcelšanas poga |                           |

#### ▲ UZSTĀDĪŠANA

- ▲ Pārbaudiet, vai ierīce un konteineri ir tīri un bez bojājumiem, lai novērstu pārtikas piesārņošanu.

1. Novietojiet ierīci uz stabilas, līdzenas, karstumizturīgas un mitrumizturīgas virsmas. Pārbaudiet, vai ap ierīci ir pietiekami daudz vietas, lai apstrādātu maisiņus ar pārtiku.
2. Pievienojiet strāvas kabeli kontaktligzdai. Indikatori iedegas.

## ▲ MAISIŅA IZVEIDOŠANA NO VAKUUMA PLĒVES

1. Nogrieziet vakuuma plēvi vēlāmajā izmērā. Maisa lielumam ir vismaz par 10 cm jāpārsniedz produkta izmēri.
  1. Lai vakuumā iesaiņotu zupas, sautējumus vai citus šķidrumus, sasaldējiet šķidrums līdz cietam stāvoklim pirms vakuuma procesa sākšanas vai izmantojiet maisiņu, kura lielums pārsniedz produkta apjomu vismaz par 15 cm.
  2. Atveriet **vāku** 2.
  3. Vienu vakuuma plēves vaļējo galu ievietojiet **vakuuma kamerā** 5.
  4. Aizveriet **vāku** 2. To dariet, piespiežot abus vāka priekšējos stūrus, līdz dzirdat klikšķi abās pusēs.
  5. Nospiediet **sakausēšanas pogu** 18. **Sakausēšanas indikators** 14 izgaismojas zilā krāsā.
- Kad sakausēšanas process ir pabeigts, sakausēšanas indikators nodziest.
6. Atveriet **vāku** 2.
  7. Noņemiet vakuuma plēvi no ierīces.
- Tagad vakuuma plēvei ir jābūt maisiņa formā ar atvērtu vienu galu.
8. Pārbaudiet, vai sakausēšanas šuve ir taisna un bez ielocēm. Ja tā nav, nogrieziet šuvi un atkārtojiet procesu.

## ▲ VAKUUMA IZVEIDOŠANA UN SAKAUSĒŠANA UZPILDĪTAM MAISIŅAM

1. Uzpildiet vakuuma maisiņu ar pārtiku.
1. Varat iegādāties piederumus savai vakuuma sakausēšanas ierīcei no sava piegādātāja vai uzņēmuma Solis.
2. Notīriet maisiņa atvērtā gala iekšpusi un ārpusi.
3. Izlīdziniet maisiņa atvērtu galu. Pārļiecinieties, vai nav kroku.
4. Atveriet **vāku** 2.
5. Novietojiet maisiņa vaļējo galu **vakuuma nodalījumā** 5.
6. Aizveriet **vāku** 2. To dariet, piespiežot abus vāka priekšējos stūrus, līdz dzirdat klikšķi abās pusēs.

▲ Ja ar vakuumu tiek noslēgts vakuuma maisiņš, kurā ir šķidrums, nodrošiniet, lai šķidrums neieplūstu ierīcē.

7. Nospiediet **pārtikas pogu**, lai iestatītu pārtikas mitruma līmeni. Noklusējuma iestatījums ir *DRY* (Sauss).
8. Nospiediet **vakuuma spiediena pogu** 17, lai pielāgotu vakuuma iestatījumus. Indikators iedegas pie atlasītā vakuuma spiediena iestatījuma.
9. Nospiediet **vakuuma + sakausēšanas / atcelšanas pogu** 15, lai sāktu vakuuma izveides un sakausēšanas procesu. Iedegas **sakausēšanas indikators** 14.
1. Ja maisiņā ir augsts vakuuma spiediens, tas var saspiest traušu pārtiku. Lai to novērstu, nospiediet sakausēšanas pogu, kad ir sasniegts vēlāmais vakuuma līmenis. Ierīce pārtrauc vakuuma veidošanu maisā un sāk tā sakausēšanu.

Kad sakausēšanas process ir pabeigts, sakausēšanas indikators nodziest.

10. Vienlaikus nospiediet **atbrīvošanas pogas** 11, lai atvērtu **vāku** 2.
11. Noņemiet maisiņu no ierīces.
12. Pārbaudiet, vai sakausēšanas šuve ir taisna un bez ielocēm. Ja tā nav, nogrieziet šuvi un atkārtojiet procesu.

## ▲ VAKUUMA IZVEIDOŠANA SOLIS KONTEINEROS

▲ Ar šo ierīci izmantojiet tikai Solis konteineros. Varat iegādāties piederumus savai vakuuma sakausēšanas ierīcei no sava piegādātāja vai uzņēmuma Solis.

1. Rūpīgi notīriet un nožāvējiet konteineru.
2. Ielieciet konteinerā produktu. Atstājiet vismaz 3 cm vietas starp pārtiku un konteineru augšu.
3. Notīriet konteineru augšu.
4. Uzlieciet konteineram vāku.
5. Sešstūrveida konteineriem ar pagriežamas pogas vākiem pagrieziet pogu pozīcijā *SEAL*.
6. Lai atvērtu **vāku** 2, nospiediet **atbrīvošanas pogas** 11.
7. Izņemiet **vakuuma šļūteni** 4.
8. **Vakuuma šļūtenes** 4 resnāko galu ievietojiet **vakuuma šļūtenes pieslēgvietā** 6.
9. Otru **vakuuma šļūtenes** 4 galu ievietojiet vāka atverē
10. Nospiediet **skārda kārbas pogu** 10.

Sākas vakuuma veidošanas process.

1. Vakuuma veidošanas procesa laikā piespiediet konteineru vāku, lai konteinerā neiekļūtu gaiss. Sasniedzot nepieciešamo vakuuma līmeni, vakuuma veidošanas process tiek apturēts automātiski.
11. Uzmanīgi izvelciet **vakuuma šļūteni** 4 no vāka.
1. Lai pārbaudītu, vai konteinerā ir izveidots vakuums, pamēģiniet noņemt vāku. Ja vāku nevar noņemt, vakuuma spiediens ir labs.
12. Lai atvērtu vāku:
  - a. sešstūrveida konteineram ar pagriežamo pogu pagrieziet pogu pozīcijā *OPEN*;
  - b. kvadrātveida konteineram bez pagriešanas pogas nospiediet pogu blakus vakuuma šļūtenes savienojuma pieslēgvietai.
1. Ja konteinerā ir izveidots vakuums, atverot konteineru, ir dzirdama šņācoša skaņa.

## ▲ TĪRĪŠANA UN APKOPE

▲ Tīrot ierīci, nelietojiet kodīgus ķīmiskos tīrīšanas līdzekļus, piemēram, amonjaku, skābi vai acetonu. Šādi rīkojoties, var sabojāt tējkannu.

▲ Neeļojiet ierīci.

1. Atvienojiet ierīci no elektrotīkla.
2. Ļaujiet ierīcei atdzist.
3. Noslaukiet ierīci ar mitru drānu.
4. Pirms atkārtotas lietošanas ļaujiet ierīcei pilnībā nožūt.

## ▲ VAKUUMA KONTEINERU TĪRĪŠANA

▲ Konteineru vākus neiegremdējiet ūdenī.

▲ Konteineru vākus neievietojiet trauku mazgājamā mašīnā.

1. Konteinerus bez vākiem nomazgājiet ar rokām siltā ūdenī, izmantojot trauku mazgājamo līdzekli.
2. Noņemiet iekšējo vāciņu konteineru vāka apakšpusē.
3. Nomazgājiet vāciņu siltā ūdenī ar trauku mazgājamo līdzekli.

- Notiriet konteinera vaku ar mitru drānu.
- Rūpīgi nožāvējiet visas daļas.
- Atkal ievietojiet vāciņu vāka apakšpusē.
- Lai saglabātu gumijas blīvju elastību, tās regulāri jāierīvē ar dažiem pilieniem augu eļļas.

#### ▲ GLABĀŠANA

##### ▲ Netiniet strāvas kabeli ap ierīci.

- Saritiniet strāvas kabeli un ievietojiet to ierīces apakšā.
- Uzglabājiet ierīci oriģinālajā iepakojumā sausā un noslēgtā vietā.

##### ▲ Nenovietojiet neko uz ierīces.

##### ▲ Pārlicinieties, vai vāks nav bloķēts fiksatoros.

#### ▲ TEHNISKĀS SPECIFIKĀCIJAS

Modeļa Nr.	VS2660, tips 569
Spriegums/frekvence	220–240 V~ / 50–60 Hz
Izejas jauda	120 W
Izmēri (P x D x A)	37 x 14,4 x 7,4 cm
Svars	1,45 kg

Paturētas tiesības veikt tehniskas izmaiņas.

#### ET Lūhijuhend

### EASYVAC PRO METAL

Tüüp 569

Üksikasjaliku kasutusjuhendi ja vastused korduma kippuvatele küsimustele leiāte lehel

[www.solis.com/manuals](http://www.solis.com/manuals)

#### ▲ ETENĀHTUD OTSTARVE

- See seade on ette nähtud erinevate toiduainete vaakumpakendamiseks.
- Kasutage seadet ainult kāesolevas juhendis kirjeldatud viisil.
- See seade on mõeldud kasutamiseks kodumajapidamises jms, näiteks:
  - töötajate köögiruumid kauplustes, kontorites ja muudes töökeskkondades;
  - talumajad;
  - hotellide, motellide ja muude majutusasutuste klientidele;
  - eramajutusasutustes.
- Seade on mõeldud ainult siseruumides kasutamiseks.
- Seade ei sobi kasutamiseks isikute (sealhulgas laste) poolt, kelle füüsilised, tajulised või vaimsed võimed on piiratud või kellel puuduvad kogemused ja teadmised seadme kasutamise kohta, välja arvatud juhul, kui neid jälgib või juhendab nende ohutuse eest vastutav isik.
- Seadme kasutamist muul kui selles juhendis kirjeldatud otstarbel loetakse väärkasutuseks, mis võib põhjustada vigastusi, seadme kahjustamist ja muuta garantii kehtetuks.

#### ▲ OLULISED ETTEVAATUSABINÕUD

##### Üldised ohutusjuhised

##### ▲ HOIATUS!

- Enne seadme paigaldamist või kasutamist tuleb kõik kāesolevas kasutusjuhendis toodud juhised läbi lugeda ja endale selgeks teha. Hoidke see dokument edaspidiseks alles.
- Ärge kasutage seadet, kui mõni selle osa on kahjustunud või katki. Vahetage kahjustunud või defektne seade kohe välja.
- Kui toitejuhe või pistik on kahjustatud, tagastage kogu seade parandamiseks ettevõttele Solis või Solise volitatud teeninduskeskusele.

##### Paigaldamisel järgitavad ohutusjuhised

##### ▲ HOIATUS!

- Ärge pillake seadet maha ja vältige põrutusi.
- Asetage seade stabiilsele, tasasele, kuumus- ja niiskuskindlale pinnale.
- Enne seadme kasutamist kontrollige, kas seadme andmesildile märgitud pingele vastab võrgupinge. Ärge kasutage seadet harupistikuga.
- Ärge kasutage taimerit ega eraldi kaugjuhtimissüsteemi, mis seadme automaatselt sisse lülitab.
- Et vältida seadme allatõmbamist, ärge jätke toitejuhet rippuma üle lauaserva. Veenduge, et seade ega toitejuhe ja pistik ei puutuks kokku tuliste pindadega, näiteks pliidiplaadi või radiaatoriga, ega seadme endaga.
- Ärge kunagi asetage seadet kohta, kus see võib kukkuda vette või puutuda kokku vee või muude vedelikega (nt kraanikaussi või selle lähedusse).
- Hoidke seadet eemal soojust kiirgavatest seadmetest ja soojusallikatest.
- Ärge kunagi kasutage seadet märjal pinnal.
- Ärge hoidke seadet otsese päikesevalguse käes.

- Vette või muu vedeliku sisse kukkunud seadet ei tohi mingil juhul paljakäsi välja võtta:
  - enne veest väljavõtmist tuleb alati kätte panna kuivad kummikindad ja eemaldada seade vooluvõrgust.
  - Ärge hakake seadet uuesti kasutama enne, kui Solis või Solise volitatud hooldusesindus on selle toimivust ja ohutust kontrollinud.
- Et vältida lühist, ärge kasutage seadet pikendusjuhtmega.
- Ärge asetage seadet otse pistikupesaga alla.
- Enne seadme teisaldamist eemaldage see vooluvõrgust.
- Enne kasutamist kerige toitejuhe täielikult lahti.

### Kasutamisel järgitavad ohutusjuhised

#### ⚠ HOIATUS!

- Lapsi peab valvama, et nad seadmega ei mängiks.
- Hoidke seadet ja toitejuhet lastele ja koduloomadele kättesaamatus kohas.
- Ärge kasutage seadet märgade kätega.
- Kasutage seadet ainult kaasasolevate tarvikute või Solise soovitatud lisavarustusega. Väärkasutus või sobimatu lisavarustuse kasutamine võib seadet kahjustada.
- Kasutage ainult selle seadme jaoks mõeldud Solise vaakumkilet ja -kotte või -anumaid.
- Tihendusraud muutub kasutamise ajal kuumaks. Ärge puudutage tihendusrauda kasutamise ajal ega vahetult pärast seda.
- Laske seadmehel kasutamiste vahel 1 minut jahtuda.
- Seadme ülekuumenemise vältimiseks ärge sulgege järjest rohkem kui 30 kotti.
- Ärge teisaldage seadet kasutamise ajal.
- Eemaldage seade vooluvõrgust, kui seda ei kasutata.

- Ärge muutke seadme, juhtme, pistiku ega tarvikute ehitust.
- Ärge sisestage seadme avadesse teravaid esemeid. See võib seadet kahjustada või põhjustada elektrilöögi.
- Kui sulgete vaakumkotti, mis on täidetud vedelikuga, siis veenduge, et vedelik ei voolaks seadmesse.

### Hooldusel järgitavad ohutusjuhised

#### ⚠ HOIATUS!

- Enne hooldust ja osade vahetamist eemaldage seade vooluvõrgust.
- Laske seadmehel enne puhastamist jahtuda.
- Ärge kunagi kastke seadet üleni vette ega pange seda nõudepesumasinasse.
- Ärge kasutage seadme puhastamiseks abrasiivseid keemilisi puhastusvahendeid, nagu ammoniaak, hape või atsetoon. See võib seadet kahjustada.
- Seadme lahtiühendamiseks ärge kunagi tõmmake toitejuhtmetest. Tõmmake ainult pistikust.
- Enne pistiku pistikupesasse sisestamist või sealt eemaldamist veenduge, et kaas poleks lukus.
- Ärge seda seadet määrige.

#### ▲ SISUKORD

Kontrollige pakendi sisu:

1x EASYVAC PRO METAL

1x Kasutusjuhend

10x Vaakumkott (22 x 30 cm)

8x Vaakumkott (28 x 40 cm)

1x Vaakumvoolik

#### ▲ SEADME KIRJELDUS (VT JOONIST A)

- |                            |                       |
|----------------------------|-----------------------|
| 1 Juhtpaneel               | 7 Haakide lukustamine |
| 2 Kaas                     | 8 Ülemine tihend      |
| 3 Tihendusraud             | 9 Alumine tihend      |
| 4 Vaakumvoolik             | 10 Nupp Canister      |
| 5 Vaakumkamber             | 11 Vabastusnupud      |
| 6 Vaakumvooliku ühendusava |                       |

## ▲ NUPUD (VT JOONIST B)

- 12 Niiskustaseme näidik
- 13 Vaakumi rõhunäidik
- 14 Tihendusnäidik
- 15 Vacuum + Seal / Cancel nupp
- 16 Nupp Food
- 17 Vaakumi rõhunupp
- 18 Nupp Seal

## ▲ PAIGALDAMINE

### ▲ Veenduge, et seade ja anumad oleksid puhtad ja kahjustusteta, et vältida toidu saastumist.

1. Asetage seade stabiilsele, tasasele ning kuumus- ja niiskuskindlale pinnale. Veenduge, et seadme ümber oleks piisavalt ruumi kottide toiduga töötlemiseks.
2. Ühendage toitekaabel pistikupesaga. Süttivad märgutuled.

## ▲ KOTI LOOMINE VAAKUMKILEST

1. Lõigake vaakumkile soovitud suuruseks. Kott peaks olema toidust vähemalt 10 cm suurem.
  1. Suppide, hautiste või muude vedelike vaakumpakendamiseks külmutage vedelik enne vaakumpakendamisega alustamist tahkesse olekusse või kasutage toidust vähemalt 15 cm suuremat kotti.
  2. Avage **kaas** 2.
  3. Asetage vaakumkile üks avatud ots **vaakumkambrisse** 5.
  4. Sulgege **kaas** 2. Tehke seda, vajutades kaane kahte eesmist nurka, kuni kuulete mõlemalt poolt klõpsatust.
  5. Vajutage **nupp Seal** 18. **Tihendusnäidik** 14 süttib sinisena. Kui tihendusprotsess on lõpetatud, lülitub tihendusnäidik välja.
  6. Avage **kaas** 2.
  7. Eemaldage seadmest vaakumkile.
- Vaakumkile peaks nüüd olema koti kujuga, ainult ühe avatud otsaga.
8. Kontrollige, kas tihendi õmblus on sirge ja ilma kortsudeta. Vastasel juhul lõigake õmblus ära ja korrake protsessi.

## ▲ TÄIDETUD KOTI VAAKUMPAKENDAMINE JA SULGEMINE

1. Täitke vaakumkott toiduga.
1. Vaakumpakendamise tarvikuid saate osta tarnijalt või ettevõttelt Solis.
2. Puhastage koti avatud otsa seest ja väljast.
3. Tasandage koti lahtine ots. Veenduge, et puuduksid kortsud.
4. Avage **kaas** 2.
5. Pange lahtine ots **vaakumkambrisse** 5.
6. Sulgege **kaas** 2. Tehke seda, vajutades kaane kahte eesmist nurka, kuni kuulete mõlemalt poolt klõpsatust.

### ▲ Kui sulgete vaakumkotti, mis on täidetud vedelikuga, siis veenduge, et vedelik ei voolaks seadmesse.

7. Toidu niiskuse taseme määramiseks vajutage **nupp Food**. Vaikeseade on *DRY* (kuivrežiim).
8. Vaakumi seadete reguleerimiseks vajutage **nupp Vacuum Pressure** 17. Märgutuli süttib valitud vaakumrõhu seadistusel.
9. Vaakumpakendamise ja tihendusprotsessiga alustamiseks vajutage **nupp Vacuum + Seal / Cancel** 15. Süttib **tihendusnäidik** 14.
1. Kõrge vaakumrõhk kotis võib nõrga toidu purustada. Selle vältimiseks vajutage soovitud vaakumi saavutamisel nupp Seal. Seade lõpetab koti vaakumisse panemise ja hakkab kotti sulgema. Kui tihendusprotsess on lõpetatud, lülitub tihendusnäidik välja.
10. **Kaane** 2 avamiseks vajutage samaaegselt **vabastusnuppe** 11.
11. Eemaldage kott seadmest.
12. Kontrollige, kas tihendi õmblus on sirge ja ilma kortsudeta. Vastasel juhul lõigake õmblus ära ja korrake protsessi.

## ▲ SOLISE VAAKUMPAKENDAMISE ANUMAD

### ▲ Kasutage selle seadmega ainult Solise anumaid. Vaakumpakendamise tarvikuid saate osta tarnijalt või ettevõttelt Solis.

1. Puhastage ja kuivatage anumad põhjalikult.
  2. Pange toit anumasse. Jätke toidu ja anuma ülaosa vahele vähemalt 3 cm ruumi.
  3. Puhastage anuma ülaosa.
  4. Pange anumale kaas peale.
  5. Keeratava nupuga kaantega kuusnurksete anumate puhul keerake nupp asendisse *SEAL*.
  6. **Kaane** 2 avamiseks vajutage **vabastusnuppe** 11.
  7. Võtke välja **vaakumvoolik** 4.
  8. Sisestage **vaakumvooliku** 4 paksem ots **vaakumvooliku ühendusavasse** 6.
  9. Sisestage **vaakumvooliku** 4 teine ots kaane avasse.
  10. Vajutage **nupp Canister** 10.
- Algab vaakumiprotsess.
1. Vajutage vaakumiprotsessi ajal anuma kaant, et vältida õhu sisenemist anumasse. Vaakumiprotsess peatub automaatselt, kui soovitud vaakum on saavutatud.
  11. Eemaldage **vaakumvoolik** 4 ettevaatlikult kaane küljest.
  1. Kontrollimaks, kas anum on korralikult vaakumis, proovige kaant ära võtta. Kui kaant ei saa eemaldada, on vaakumirõhk hea.
  12. Kaane avamiseks:
    - a. keeratava nupuga kaantega kuusnurksete anumate puhul keerake nupp asendisse *OPEN*.
    - b. keeratava nupuga ruudukujulise anuma puhul vajutage vaakumvooliku ühendusava kõrval olevat nuppu.
  1. Kui anuma vaakumisse panemine õnnestus, on selle avamisel kuulda susisevat heli.

## ▲ PUHASTAMINE JA HOOLDUS

### ▲ Ärge kasutage seadme puhastamiseks abrasiivseid keemilisi puhastusvahendeid, nagu ammoniaak, hape või atsetoon. See võib seadet kahjustada.

## ⚠ Äрге сеадег мәәріге.

1. Eemaldage сеаде воолувõргуст.
2. Laske сеадмел јаhtуда.
3. Puhastage сеадег нійске lapiga.
4. Enne сеадме uuesti kasutamist laske sel täielikult ära kuivada.

## ▲ **VAAKUMANUMATE PUHASTAMINE**

### ⚠ Äрге kastke anumate kaani vette.

### ⚠ Äрге peske anumate kaani nõudepesumasinas.

1. Peske anumaid ilma kaaneta käsitsi nõudepesuvahendi ja sooja veega.
2. Eemaldage anuma kaane alumisel küljel olev sisemine kork.
3. Peske korki sooja vee ja nõudepesuvahendiga.
4. Puhastage anuma kaant niiske lapiga.
5. Kuivatage kõik osad põhjalikult.
6. Pange kork tagasi kaane alumisele küljele.
7. Kummist tihendite elastsuse säilitamiseks hõõruge neid regulaarselt mõne tilga toiduõliga.

## ▲ **HOIUSTAMINE**

### ⚠ Äрге keerake toitejuhet сеадме ümber.

1. Kerige toitejuhe kokku ja pange сеадме alla.
2. Hoidke сеадег originaalpakendis, kuivas ja kinnises ruumis.

### ⚠ Äрге pange сеадме peale mitte midagi.

### ⚠ Veenduge, et kate poleks lukustusklambritesse lukustatud.

## ▲ **TEHNILISED ANDMED**

<b>Mudeli nr</b>	VS2660, tüüp 569
<b>Pinge/sagedus</b>	220–240 V~ / 50–60 Hz
<b>Väljund</b>	120 W
<b>Mõõtmed (p x l x k)</b>	37 x 14,4 x 7,4 cm
<b>Kaal</b>	1,45 kg

Tootja võib teha tehnilisi muudatusi.

## Ⓜ Przewodnik Szybki start

# EASYVAC PRO METAL

Typ 569

Szczegółową instrukcję obsługi oraz odpowiedzi na często zadawane pytania można znaleźć na stronie [www.solis.com/manuals](http://www.solis.com/manuals)

## ▲ **PRZEZNACZENIE URZĄDZENIA**

- To urządzenie jest przeznaczone do pakowania próżniowego różnych rodzajów żywności.
- Urządzenie należy eksploatować wyłącznie w sposób opisany w niniejszej instrukcji.
- Urządzenie przeznaczone jest do użytku w gospodarstwie domowym i miejscach o podobnym charakterze, np.:
  - kuchnie dla pracowników w sklepach, biurach i innych miejscach pracy;
  - gospodarstwa wiejskie;
  - hotele, motele i inne budynki mieszkalne – dla gości;
  - placówki typu „Bed and breakfast”;
- Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku wewnątrz pomieszczeń.
- Urządzenie nie jest przeznaczone do użytkowania przez osoby (łącznie z dziećmi) o zmniejszonym czuciu fizycznym czy z niesprawnością umysłową czy z brakiem doświadczenia i wiedzy, chyba że znajdują one pod nadzorem i są instruowane w zakresie użytkowania, przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo.
- Użycie urządzenia w jakikolwiek inny sposób niż opisany w niniejszej instrukcji jest niewłaściwe i może spowodować obrażenia ciała, uszkodzenie urządzenia oraz utratę gwarancji.

## ▲ **WAŻNE ŚRODKI BEZPIECZEŃSTWA**

### Ogólne zasady bezpieczeństwa

### ⚠ **OSTRZEŻENIE**

- Przed zainstalowaniem lub użyciem urządzenia należy upewnić się, że instrukcje zawarte w niniejszym dokumencie zostały w pełni przeczytane i zrozumiane. Zachowaj niniejszy dokument na przyszłość.
- Nie używaj urządzenia, jeśli jakkolwiek jego część jest zniszczona lub uszkodzona. Uszkodzone lub wadliwe urządzenie natychmiast wymień.
- Jeśli kabel zasilający lub wtyczka są uszkodzone, należy zwrócić urządzenie do firmy Solis lub autoryzowanego przez firmę Solis centrum serwisowego w celu jego naprawy.

### Instrukcje bezpieczeństwa dotyczące instalacji

### ⚠ **OSTRZEŻENIE**

- Nie upuszczaj urządzenia i unikaj uderzania go.



- Urządzenie należy ustawić na powierzchni stabilnej, równej oraz odpornej na wysokie temperatury i wilgoć.
- Przed użyciem urządzenia sprawdź, czy napięcie podane na tabliczce znamionowej jest zgodne z napięciem w sieci. Nie używaj urządzenia z przedłużaczem na kilka urządzeń.
- Nie używaj timera ani oddzielnego systemu zdalnego sterowania, który automatycznie włącza urządzenie.
- Nie pozostawiaj kabla zasilającego zwisającego przez krawędź stołu, aby zapobiec zrzuceniu urządzenia. Upewnij się, że urządzenie, przewód zasilający i wtyczka nie wchodzi w kontakt z gorącymi powierzchniami, takimi jak płyty grzejne lub kaloryfer, ani też z samym urządzeniem.
- Nigdy nie ustawiaj urządzenia w taki sposób, aby istniało ryzyko wpadnięcia do wody czy kontaktu z wodą lub innym płynem (np. w zlewie lub w jego pobliżu).
- Przechowuj urządzenie z dala od urządzeń emitujących ciepło lub źródeł ciepła.
- Nigdy nie używaj urządzenia na mokrej powierzchni.
- Nie stawiaj urządzenia w bezpośrednim świetle słonecznym.
- Nigdy nie sięgaj po urządzenie, które wpadło do wody lub innego płynu:
  - Zanim je wyjmiesz, najpierw załóż suche gumowe rękawice i wyciągnij wtyczkę.
  - Urządzenia nie należy używać ponownie zanim nie zostanie sprawdzone pod kątem funkcjonalności i bezpieczeństwa przez firmę Solis lub autoryzowane centrum serwisowe.
- Nie używaj urządzenia z przedłużaczem, aby uniknąć zwarcia.
- Nie umieszczaj urządzenia bezpośrednio pod gniazdkiem zasilania.
- Urządzenie należy wyłączyć przed jego przenoszeniem.
- Przed użyciem całkowicie rozwiń kabel zasilający.

## Instrukcje bezpieczeństwa dotyczące użytkowania

### ⚠ OSTRZEŻENIE

- Dzieciom należy nadzorować, aby nie pozwalać im na zabawę urządzeniem.
- Urządzenie i przewód zasilający należy trzymać z dala od dzieci i zwierząt domowych.
- Nie używaj urządzenia z mokrymi dłońmi.
- Używaj urządzenia wyłącznie z dostarczonymi akcesoriami lub akcesoriami zalecanymi przez firmę Solis. Nieprawidłowe akcesoria lub niewłaściwe użycie mogą spowodować uszkodzenie urządzenia.
- Korzystaj wyłącznie z folii próżniowych Solis i worków lub pojemników przeznaczonych do tego urządzenia.
- Listwa zgrzewająca nagrzewa się podczas pracy. Nie dotykaj listwy zgrzewającej w trakcie pracy lub tuż po użyciu.
- Między kolejnymi użyciami odczekaj minutę, aż urządzenie ostygnie.
- Nie zgrzewaj więcej niż 30 worków pod rząd, aby zapobiec przegrzaniu urządzenia.
- Nie przenosić urządzenia podczas jego użytkowania.
- Odłączyć urządzenie, gdy nie jest używane.
- Nie wykonuj żadnych regulacji urządzenia, kabla, wtyczki ani akcesoriów.
- Nie wkładaj ostrych lub spiczastych przedmiotów do otworów urządzenia. Może to spowodować uszkodzenie urządzenia lub porażenie prądem.
- Podczas odsysania powietrza z worka próżniowego z płynem, dopilnuj, aby płyn nie dostał się do urządzenia.

## Instrukcje bezpieczeństwa dotyczące konserwacji

### ⚠ OSTRZEŻENIE

- Odłącz urządzenie od zasilania przed serwisowaniem i wymianą części.
- Przed przystąpieniem do czyszczenia urządzenie musi ostygnąć.
- Nigdy nie zanurzaj urządzenia w wodzie ani nie umieszczaj go w zmywarce do naczyń.

- Do czyszczenia produktu nie stosuj ścierających chemicznych środków czyszczących, takich jak amoniak, kwas lub aceton. Może to spowodować uszkodzenie urządzenia.
- Nigdy nie ciągnij za przewód zasilający, aby odłączyć urządzenie. Ciągnij tylko za wtyczkę.
- Przed włożeniem lub wyjęciem wtyczki z gniazdka upewnij się, że pokrywa nie jest zablokowana.
- Nie smaruj urządzenia.

#### ▲ SPIS TREŚCI

Sprawdź zawartość opakowania:

1x EASYVAC PRO METAL

1x Instrukcja obsługi

10x Woreczek próżniowy (22 x 30 cm)

8x Woreczek próżniowy (28 x 40 cm)

1x Wąż odsysający

#### ▲ OPIS URZĄDZENIA (PATRZ RYSUNEK A)

- |  |                          |
|--|--------------------------|
| 1 Panel sterowania                             | 7 Zaczepy blokujące      |
| 2 Pokrywa                                      | 8 Uszczelka górna        |
| 3 Listwa zgrzewająca                           | 9 Uszczelka dolna        |
| 4 Wąż odsysający                               | 10 Przycisk pojemnika    |
| 5 Komora próżniowa                             | 11 Przyciski zwalniające |
| 6 Port przyłączeniowy do węża podciśnieniowego |                          |

#### ▲ PRZYCISKI STERUJĄCE (PATRZ RYSUNEK B)

- |  |                          |
|--|--------------------------|
| 12 Kontrolka poziomu wilgoci             | 16 Przycisk żywności     |
| 13 Kontrolka podciśnienia                | 17 Przycisk podciśnienia |
| 14 Kontrolka zgrzewania                  | 18 Przycisk zgrzewania   |
| 15 Przycisk próżni i zgrzewania / Anuluj |                          |

#### ▲ MONTAŻ

▲ Upewnij się, że urządzenie i pojemniki są czyste i nieuszkodzone, aby zapobiec zanieczyszczeniu żywności.

1. Urządzenie należy ustawić na stabilnej, równej i odpornej na wysokie temperatury i wilgoć powierzchni.

Upewnij się, że wokół urządzenia jest wystarczająco dużo miejsca, aby poddać obróbkę woreczki z żywnością.

2. Podłącz kabel zasilania do gniazdka elektrycznego. Zaświecą się kontrolki.

#### ▲ TWORZENIE WORECZKA Z FOLII PRÓŻNIOWEJ

1. Przyciąć folię próżniową do pożądanego rozmiaru. Torebka powinna być przynajmniej 10 cm większa niż żywność.
1. Aby zapakować próżniowo zupy, gulasze lub inne płyny, przed rozpoczęciem pakowania próżniowego należy zamrozić płyn do stanu stałego lub użyć woreczka, który jest co najmniej 15 cm większy niż żywność.
2. Otwórz **pokrywę** 2.
3. Umieść jeden otwarty koniec folii próżniowej w **komorze próżniowej** 5.
4. Zamknąć **pokrywkę** 2. Zrobić to, naciskając dwa przednizy się dźwięk „kliknięcia” z obu stron.
5. Naciśnij **przycisk zgrzewania** 18. **Kontrolka zasilania** 14 zaświeci się na niebiesko. Po zakończeniu procesu zgrzewania kontrolka zgrzewania gaśnie.
6. Otwórz **pokrywę** 2.
7. Wyjmij folię próżniową z urządzenia. Folia próżniowa powinna mieć teraz kształt woreczka z jednym otwartym końcem.
8. Sprawdź, czy zgrzew jest prosty i nie ma zmarszczek. Jeśli tak nie jest, odetnij zgrzew i powtórz czynności.

#### ▲ ODSYSANIE POWIETRZA I ZGRZEWANIE NAPEŁNIONEGO WORECZKA

1. Napełnij woreczek próżniowy żywnością.
1. Akcesoria do zgrzewarki próżniowej można zakupić u dostawcy lub w firmie Solis.
2. Oczyszczyć stronę wewnętrzną i zewnętrzną otwartego końca woreczka.
3. Wygładź otwarty koniec woreczka. Upewnij się, że nie ma żadnych zmarszczek.
4. Otwórz **pokrywę** 2.
5. Umieść otwarty koniec woreczka w **komorze próżniowej** 5.
6. Zamknąć **pokrywkę** 2. Zrobić to, naciskając dwa przednizy się dźwięk „kliknięcia” z obu stron.

▲ Podczas odsysania powietrza z woreczka próżniowego z płynem, dopilnuj, aby płyn nie dostał się do urządzenia.

7. Naciśnij **przycisk żywności**, aby ustawić poziom wilgotności żywności. Ustawieniem domyślnym jest *DRY*.
8. Naciśnij **przycisk podciśnienia** 17, aby dostosować ustawienia podciśnienia. Kontrolka świeci się przy wybranym ustawieniu podciśnienia.
9. Naciśnij **przycisk próżnia + zgrzewanie / Anuluj** 15, aby rozpocząć tworzenie próżni i zgrzewanie. **Kontrolka zasilania** 14 zaświeci się.
1. Wysokie podciśnienie w torbie może zmiażdżyć delikatną żywność. Aby temu zapobiec, naciśnij przycisk zgrzewania po osiągnięciużądanego podciśnienia. Urządzenie przestaje wytwarzać w torbecie podciśnienie i zaczyna zgrzewać worek.

Po zakończeniu procesu zgrzewania kontrolka zgrzewania gaśnie.

10. Naciśnij **przyciski zwalniające**, 11 aby jednocześnie otworzyć **pokrywkę** 2.
11. Wyjmij woreczek z urządzenia.
12. Sprawdź, czy zgrzew jest prosty i nie ma zmarszczek. Jeśli tak nie jest, odetnij zgrzew i powtórz czynności.

## ▲ POJEMNIKI DO PAKOWANIA PRÓŻNIOWEGO SOLIS

▲ W połączeniu z tym urządzeniem używaj wyłącznie pojemników firmy Solis. Akcesoria do zgrzewarki próżniowej można zakupić u dostawcy lub w firmie Solis.

1. Dokładnie oczyść i wysusz pojemnik.
2. Włóż żywność do pojemnika. Pozostaw co najmniej 3 cm wolnej przestrzeni pomiędzy żywnością a górną częścią pojemnika.
3. Oczyść górną część pojemnika.
4. Zamknij pojemnik pokrywką.
5. W przypadku pojemników sześciokątnych z pokrywkami z pokrętłem, przekręć pokrętło w pozycję SEAL.
6. Naciśnij **przyciski zwalnijające** 11, aby otworzyć **pokrywkę** 2.
7. Wyjmij **wąż odsysający** 4.
8. Włóż grubszy koniec **węża próżniowego** 4 do **portu przyłączeniowego węża próżniowego** 6.
9. Włóż drugi koniec **węża odsysającego** 4 w otwór w pokrywie.
10. Naciśnij **przycisk pojemnika** 10.

Rozpoczyna się proces odsysania powietrza.

ⓘ Podczas odsysania powietrza przyciskaj pokrywkę pojemnika, aby zapobiec przedostawaniu się powietrza do pojemnika.

Proces odsysania powietrza zatrzymuje się automatycznie po osiągnięciu wymaganego podciśnienia.

11. Delikatnie wyciągnij **wąż podciśnieniowy** 4 z pokrywy.  
ⓘ Aby sprawdzić, czy pojemnik został skutecznie zamknięty próżniowo, spróbuj zdjąć pokrywkę. Jeśli pokrywki nie można zdjąć, ciśnienie próżniowe jest odpowiednie.
  12. Aby otworzyć pokrywkę:
    - a. w przypadku pojemnika sześciokątnego z pokrętłem, przekręć pokrętło w pozycję OPEN.
    - b. kwadratowy pojemnik bez pokrętła, naciśnij przycisk obok przyłącza węża próżniowego.
- ⓘ Jeśli pojemnik został skutecznie zamknięty próżniowo, przy jego otwieraniu słyszalne będzie syczenie.

## ▲ CZYSZCZENIE I PIELĘGNACJA

▲ Do czyszczenia produktu nie stosuj ścierających chemicznych środków czyszczących, takich jak amoniak, kwas lub aceton. Może to spowodować uszkodzenie urządzenia.

▲ Nie smaruj urządzenia.

1. Odłącz urządzenie.
2. Pozostaw urządzenie do ostygnięcia.
3. Czyść urządzenie wilgotną szmatką.
4. Poczekaj, aż urządzenie całkowicie wyschnie przed ponownym użyciem.

## ▲ CZYSZCZENIE POJEMNIKÓW PRÓŻNIOWYCH

▲ Nie zanurzaj pokrywek pojemników w wodzie.

▲ Nie wkładaj pokrywek pojemników do zmywarki.

1. Pojemniki bez pokrywek myj ręcznie w ciepłej wodzie z dodatkiem płynu do mycia naczyń.
2. Zdejmij wewnętrzną uszczelkę znajdującą się na spodniej stronie pokrywki pojemnika.
3. Umyj uszczelkę w ciepłej wodzie z dodatkiem płynu do mycia naczyń.
4. Oczyść pokrywkę pojemnika zwilżoną szmatką.
5. Dokładnie osusz wszystkie części.
6. Ponownie umieść uszczelkę na spodniej stronie pokrywki pojemnika.
7. Aby zachować elastyczność gumowych uszczelki, nacieraj je regularnie kilkoma kroplami oleju spożywczego.

## ▲ PRZECHOWYWANIE

▲ Nie owijaj kabla zasilającego wokół urządzenia.

1. Zwiń kabel zasilający i umieść go w dolnej części urządzenia.
2. Urządzenie należy przechowywać w oryginalnym opakowaniu w suchym i zamkniętym pomieszczeniu.

▲ Nie umieszczaj żadnych przedmiotów na urządzeniu.

▲ Upewnij się, że pokrywka nie jest zablokowana w zaczepach blokujących.

## ▲ SPECYFIKACJA TECHNICZNA

Nr modelu	VS2660, typ 569
Napięcie/Częstotliwość	220–240 V~ / 50 – 60 Hz
Wyjście	120 W
Wymiary (szer. x gł. x wys.)	37 x 14,4 x 7,4 cm
Waga	1,45 kg

Rezerwujemy sobie prawo do wprowadzania zmian technicznych.

## CS Rychlý návod

## EASYVAC PRO METAL

Typ 569

Podrobný návod a odpovědi na často kladené otázky najdete na adrese [www.solis.com/manuals](http://www.solis.com/manuals)

## ▲ ZAMÝŠLENÉ POUŽITÍ

- Tento spotřebič je určen k vakuovému balení různých druhů potravin.
- Příklad použijte pouze tak, jak je popsáno v této příručce.
- Tento přístroj je určen k použití v domácnosti a podobných aplikacích, jako jsou:
  - kuchyně pro personál v obchodech, kanceláře a jiné pracovní prostředí;
  - farmy;
  - hotelové a motelové pokoje a jiné rezidenční místnosti;
  - zařízení nabízející nocleh se snídaní;

- Tento přístroj je určen výhradně k použití ve vnitřních prostorách.
- Tento přístroj není určen k použití osobami (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi, pokud nejsou pod dozorem nebo jim nebyly sděleny pokyny týkající se bezpečného používání přístroje osobou odpovědnou za jejich bezpečnost.
- Jakékoli jiné použití, které není popsáno v této příručce, je považováno za nesprávné použití a může vést ke zranění, poškození spotřebiče a zrušení záruky.

## ▲ DŮLEŽITÁ BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ

### Obecné bezpečnostní pokyny

#### ▲ VAROVÁNÍ

- Před instalací či používáním spotřebiče si nejprve kompletně přečtěte pokyny obsažené v návodu k použití a ujistěte se, že jim rozumíte. Dokument uschovejte pro případné budoucí použití.
- Přístroj nepoužívejte, pokud je jakákoli část poškozená nebo vadná. Poškozený nebo vadný přístroj okamžitě vyměňte.
- Pokud jsou napájecí kabel nebo zástrčka poškozené, vraťte spotřebič na opravu společnosti Solis nebo do servisního střediska autorizovaného společností Solis.

### Bezpečnostní pokyny týkající se instalace

#### ▲ VAROVÁNÍ

- Zabráňte pádu přístroje a chraňte jej před nárazy.
- Umístěte spotřebič na stabilní, rovný povrch odolný vůči teplotě a vlhkosti.
- Před použitím spotřebiče zkontrolujte, zda napětí uvedené na typovém štítku spotřebiče odpovídá napětí v síti. Nepoužívejte spotřebič spolu s rozdvojkou.
- Nepoužívejte časovač ani samostatný systém dálkového ovládní, který by výrobek zapíнал automaticky.
- Nenechávejte napájecí kabel viset přes okraj stolu, aby nedošlo ke strhnutí přístroje ze stolu. Zajistěte, aby přístroj ani napájecí kabel či zástrčka nepřišly do styku s horkými povrchy, jako jsou plotýnky či radiátory, a aby nepřišly do kontaktu se samotným přístrojem.
- Nikdy přístroj neumísťujte takovým způsobem, který by představoval riziko pádu do vody nebo styku s vodou či jinými kapalinami (např. do blízkosti umyvadla).

- Spotřebič mějte mimo dosah zdrojů tepla nebo zdrojů vyzařujících teplo.

- Nikdy nepoužívejte spotřebič na mokřém povrchu

- Nevystavujte přístroj přímému slunečnímu svitu.

- Nikdy přístroj, který spadl do vody nebo jiné kapaliny.

- Než přístroj z vody vytáhnete, vždy nejprve přístroj odpojte ze zásuvky s použitím suchých gumových rukavic.

- Přístroj nepoužívejte, dokud jeho funkčnost a bezpečnost nekontroluje společnost Solis nebo autorizované servisní středisko.

- Nepoužívejte spotřebič s prodlužovacím kabelem, aby nedošlo ke zkratu.

- Neumísťujte přístroj přímo pod stěnovou zásuvku.

- Před přesunem odpojte spotřebič od elektrické sítě.

- Před použitím přístroje nejprve odviňte celý kabel.

### Bezpečnostní pokyny týkající se použití

#### ▲ VAROVÁNÍ

- Dohlížejte na děti, aby si s přístrojem nehrály.
- Přístroj i napájecí kabel udržujte mimo dosah dětí a domácích mazlíčků.
- Spotřebič nepoužívejte s mokřými rukama.
- Spotřebič používejte pouze spolu s dodaným příslušenstvím nebo s příslušenstvím doporučeným společností Solis. Nesprávné příslušenství nebo nesprávné použití může vést k poškození spotřebiče.
- Používejte pouze vakuové fólie a sáčky nebo nádoby Solis, které byly pro tento spotřebič určeny.
- Svařovací lišta se během používání zahřívá. Nedotýkejte se svařovací lišty během procesu těsnění ani krátce po použití.
- Mezi jednotlivými použitími nechte spotřebič jednu minutu vychladnout.
- Neuzavírejte více než 30 sáčků za sebou, aby nedošlo k přehřátí spotřebiče.
- Během používání spotřebič nepřemisťujte.
- Když spotřebič nepoužíváte, odpojte jej ze zásuvky.
- Přístroj, kabel, zástrčku ani příslušenství nijak neupravujte.

- Nevkládejte do otvorů spotřebiče ostré ani špičaté předměty. Mohlo by dojít k poškození spotřebiče nebo zásahu elektrickým proudem.
- Při vysávání vakuového sáčku s kapalinou zajistěte, aby kapalina nevtekla do spotřebiče.

### Bezpečnostní pokyny týkající se údržby

#### ▲ VAROVÁNÍ

- Před prováděním servisu a při výměně dílů odpojte spotřebič.
- Než začnete spotřebič čistit, nechte jej vychladnout.
- Nikdy spotřebič neponořujte do vody ani nedávejte do myčky nádobí.
- K čištění také nepoužívejte abrazivní chemické čisticí prostředky na bázi amoniaku, kyseliny nebo acetonu. Mohlo by dojít k poškození spotřebiče.
- Při odpojování spotřebiče nikdy netahejte za napájecí kabel. Vždy tahejte pouze za zástrčku.
- Před zasunutím nebo vytažením zástrčky ze zásuvky zkontrolujte, zda není kryt zajištěn.
- Tento spotřebič nemažte mazivem.

#### ▲ OBSAH

Zkontrolujte obsah balení:

1x EASYVAC PRO METAL

1x Příručka

10x Vakuový sáček (22 x 30 cm)

8x Vakuový sáček (28 x 40 cm)

1x Vakuová hadice

#### ▲ POPIS PŘÍSTROJE (VIZ OBRÁZEK A)

- |                                     |                        |
|-------------------------------------|------------------------|
| 1 Ovládací panel                    | 7 Aretační západky     |
| 2 Kryt                              | 8 Vrchní těsnění       |
| 3 Svařovací lišta                   | 9 Spodní těsnění       |
| 4 Vakuová hadice                    | 10 Tlačítko kanystru   |
| 5 Vakuová komora                    | 11 Uvolňovací tlačítka |
| 6 Port pro připojení vakuové hadice |                        |

#### ▲ OVLÁDACÍ TLAČÍTKA (VIZ OBRÁZEK B)

- |                                    |                             |
|------------------------------------|-----------------------------|
| 12 Ukazatel vlhkosti               | 16 Tlačítko potravin        |
| 13 Ukazatel podtlaku               | 17 Tlačítko Vacuum pressure |
| 14 Ukazatel zatavení               | 18 Tlačítko těsnění         |
| 15 Tlačítko Vacuum + seal / Cancel |                             |

#### ▲ INSTALACE

▲ Zajistěte, aby byly spotřebič a nádoby čisté a nepoškozené, aby nedošlo ke kontaminaci potravin.

1. Umístěte spotřebič na stabilní, rovný a vlhku a teplu odolný povrch. Zajistěte kolem spotřebiče dostatek místa na zpracování sáčků s jídlem.
2. Zapojte napájecí kabel do stěnové zásuvky. Ukazatele se rozsvítí.

#### ▲ VYTVOŘENÍ SÁČKU Z VAKUOVÉ FÓLIE

1. Ustříhnete požadovanou velikost vakuovací fólie. Sáček by měl být alespoň o 10 cm větší než daná potravina.
  - 1 Chcete-li vakuovat balení polévek, dušených pokrmů nebo jiných tekutin, zmrazte před zahájením odsávání vzduchu kapalinu do tuhého stavu nebo použijte sáček, který je nejméně o 15 cm větší než jídlo.
2. Otevřete **kryt** 2.
3. Umístěte jeden otevřený konec vakuovací fólie do **podtlakové komory** 5.
4. Zavřete **kryt** 2. Provedte to tak, že zatlačíte na dva přední rohy krytu, dokud neuslyšíte kliknutí na obou stranách.
5. Stiskněte **tlačítko Seal** 18. **Ukazatel zatavení** 14 se rozsvítí modře. Po dokončení procesu zatavení ukazatel zatavení zhasne.
6. Otevřete **kryt** 2.
7. Odstraňte vakuovou fólii ze spotřebiče. Vakuová fólie by nyní měla mít tvar sáčku, pouze s jedním otevřeným koncem.
8. Zkontrolujte, zda je těsnicí šev rovný, bez záhybů. Pokud tomu tak není, odřízněte šev a postup opakujte.

#### ▲ ODSÁTÍ VZDUCHU A UTĚSNĚNÍ NAPLNĚNÉHO SÁČKU

1. Naplňte vakuový sáček potravinami.
  - 1 Příslušenství k zařízení pro vakuové těsnění můžete zakoupit u svého dodavatele nebo společnosti Solis.
2. Vyčistěte vnitřní a vnější stranu otevřeného konce sáčku.
3. Vyhladte otevřený konec sáčku. Ujistěte se, že na sáčku nejsou žádné záhyby.
4. Otevřete **kryt** 2.
5. Umístěte otevřený konec sáčku do **vakuové komory** 5.
6. Zavřete **kryt** 2. Provedte to tak, že zatlačíte na dva přední rohy krytu, dokud neuslyšíte kliknutí na obou stranách.

**⚠** Při vysávání vakuového sáčku s kapalinou zajistěte, aby kapalina nevtekla do spotřebiče.

7. Stisknutím **tlačítka potravin** nastavíte úroveň vlhkosti potravin. Výchozí nastavení je *DRY*.
8. Stisknutím **tlačítka Vacuum pressure** **17** upravte nastavení podtlaku. Ukazatel se rozsvítí při zvoleném nastavení podtlaku.
9. Stisknutím **tlačítka Vacuum + seal / Cancel** **15** spustíte proces vakuování a zatavení. Rozsvítí se **ukazatel zatavení** **14**.
- i** Vysoký podtlak v sáčku může křehké potraviny rozdrtit. Abyste tomu předešli, stiskněte po dosažení požadovaného podtlaku tlačítka Seal. Spotřebič přestane sáček vysávat a začne jej zatavovat. Po dokončení procesu zatavení ukazatel zatavení zhasne.
10. Současným stisknutím **tlačítek Release** **11** otevřete **víko** **2**.
11. Odeberte sáček ze spotřebiče.
12. Zkontrolujte, zda je těsnicí šev rovný, bez záhybů. Pokud tomu tak není, odřízněte šev a postup opakujte.

### ▲ ODSÁVÁNÍ VZDUCHU Z NÁDOB SOLIS

**⚠** Spolu s tímto spotřebičem používejte výhradně nádoby od společnosti Solis. Příslušenství k zařízení pro vakuové těsnění můžete zakoupit u svého dodavatele nebo společnosti Solis.

1. Nádobu důkladně očistěte a osušte.
2. Umístěte potraviny do nádoby. Mezi jídlem a horní částí nádoby ponechte alespoň 3 cm prostor.
3. Vyčistěte horní část nádoby.
4. Na nádobu nasadte kryt.
5. U šestihřanných nádob s kryty s otočným knoflíkem otočte otočným knoflíkem do polohy *SEAL*.
6. Stisknutím **tlačítek Release** **11** otevřete **víko** **2**.
7. Vyjměte **vakuovou hadici** **4**.
8. Zasuňte silnější konec **vakuové hadice** **4** do **přípojky vakuové hadice** **6**.
9. Druhý konec **vakuové hadice** **4** vložte do otvoru na víku.
10. Stiskněte **tlačítko kanystru** **10**. Spustí se proces odsávání vzduchu.
- i** Během odsávání vzduchu tlačte na víko nádoby, aby se do nádoby nedostal vzduch. Po dosažení požadovaného vakua se proces odsávání vzduchu automaticky zastaví.
11. Opatrně vytáhněte **vakuovou hadici** **4** z vecka.
- i** Chcete-li zkontrolovat, zda byl z nádoby úspěšně odsátý vzduch, zkuste sundat víko. Pokud víko nelze sundat, je vakuum dobré.
12. Chcete-li víko otevřít:
  - a. u šestihřanných nádob s otočným knoflíkem otočte otočným knoflíkem do polohy *OPEN*.
  - b. hranatá nádoba bez otočného knoflíku, stiskněte tlačítko vedle portu pro připojení vakuové hadice.
- i** Pokud byla nádoba dobře odsátá, je při otevření nádoby slyšet syčení.

### ▲ ČIŠTĚNÍ A PÉČE

**⚠** K čištění také nepoužívejte abrazivní chemické čisticí prostředky na bázi amoniaku, kyseliny nebo acetonu. Mohlo by dojít k poškození spotřebiče.

**⚠** Tento spotřebič nemažte.

1. Odpojte spotřebič.
2. Nechte spotřebič vychladnout.
3. Příklad čistěte vlhkým hadříkem.
4. Před dalším použitím nechte spotřebič na vzduchu zcela vyschnout.

### ▲ ČIŠTĚNÍ VAKUOVÝCH NÁDOB

**⚠** Neponořujte víčka nádob do vody.

**⚠** Nevkládejte víčka nádob do myčky nádobí.

1. Ručně omyjte nádoby bez víček v teplé vodě pomocí čisticího přípravku na nádoby.
2. Sejměte vnitřní kryt na spodní straně víka nádoby.
3. Kryt umyjte ve vodě s čisticím prostředkem na nádoby.
4. Očistěte víko nádoby vlhkým hadříkem.
5. Všechny části důkladně osušte.
6. Znovu nasadte kryt na spodní stranu víka.
7. Aby gumová těsnění zůstala elastická, pravidelně je potřete několika kapkami oleje na vaření.

### ▲ SKLADOVÁNÍ

**⚠** Neomotávejte napájecí kabel kolem spotřebiče.

1. Srolujte napájecí kabel a umístěte jej na spodní stranu spotřebiče.
2. Spotřebič skladujte v původním obalu na suchém a uzavřeném místě.

**⚠** Na spotřebič nic nepokládejte.

**⚠** Ujistěte se, že víko není zajištěno v aretačních západkách.

### ▲ TECHNICKÉ SPECIFIKACE

<b>Model č.:</b>	VS2660, Typ 569
<b>Napětí/frekvence</b>	220–240 V~ / 50 – 60 Hz
<b>Výstup</b>	120 W
<b>Rozměry (Š×H×V)</b>	37 x 14,4 x 7,4 cm
<b>Hmotnost</b>	1,45 kg

Technické změny vyhrazeny

Podrobný návod a odpovede na často kladené otázky môžete nájsť na [www.solis.com/manuals](http://www.solis.com/manuals)

**▲ URČENÉ POUŽITIE**

- Tento spotrebič je určený na vákuové balenie rôznych druhov potravín.
- Zariadenie používajte len podľa popisu v tomto návode.
- Toto zariadenie je určené na použitie v domácnosti a podobných aplikáciách, ako sú:
  - kuchynské priestory pre personál v prevádzkach, kanceláriách a ostatných pracovných prostrediach;
  - domy na farme;
  - priestory, ktoré používajú klienti v hoteloch, motelloch a ostatné prostredia obytného typu;
  - prostredia typu nocľahu s raňajkami.
- Toto zariadenie je určené len na použitie vo vnútornom prostredí.
- Toto zariadenie nie je určené na to, aby ho používali osoby (vrátane detí) so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a znalostí, pokiaľ nie je pre ne zabezpečený dozor alebo zaškolenie ohľadne používania tohto zariadenia osobou zodpovednou za ich bezpečnosť.
- Akékoľvek iné použitie spotrebiča ako je popísané v tomto návode, sa bude považovať za nesprávne použitie a môže spôsobiť zranenie, poškodenie spotrebiča a viesť k zrušeniu platnosti záruky.

**▲ DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY**

**Všeobecné bezpečnostné pokyny**

**▲ VÝSTRAHA**

- Pred inštaláciou alebo použitím tohto spotrebiča si nezabudnite prečítať a pochopiť všetky pokyny v tomto návode na používanie. Tento dokument uchovajte pre potreby v budúcnosti.
- Zariadenie nepoužívajte, ak je jeho časť poškodená alebo chybná. Poškodené alebo chybné zariadenie okamžite vymeňte
- Ak sú napájací kábel alebo zástrčka poškodené, vráťte spotrebič na opravu spoločnosti Solis alebo do servisného strediska autorizovaného spoločnosťou Solis.

**Bezpečnostné pokyny týkajúce sa inštalácie**

**▲ VÝSTRAHA**

- Dávajte pozor, aby vám zariadenie nespadlo a zabráňte nárazom.
- Spotrebič umiestnite na stabilný, rovný povrch odolný voči teplu a vlhkosti.

- Pred použitím spotrebiča skontrolujte, či napätie uvedené na typovom štítku vášho spotrebiča zodpovedá vášmu sieťovému napätiu. Spotrebič nepoužívajte s rozdvojkou.
- Nepoužívajte časovač ani osobitný systém diaľkového ovládania, ktorý by zapol zariadenie automaticky.
- Nenechávajte napájací kábel visieť cez okraj stola, aby nedošlo k stiahnutiu zariadenia nadol. Dbajte na to, aby zariadenie ani napájací kábel či zástrčka neprišli do kontaktu s horúcimi povrchmi, ako sú horúce platne variča alebo radiátor, ani do kontaktu so samotným zariadením.
- Nikdy neumiestňujte zariadenie takým spôsobom, pri ktorom by hrozilo riziko pádu do vody alebo kontaktu s vodou, respektíve s inými kvapalinami (napr. v umývadle alebo jeho blízkosti).
- Spotrebič udržiavajte mimo dosahu zdrojov tepla alebo zdrojov vyžarujúcich teplo.
- Nikdy nepoužívajte spotrebič na mokrom povrchu
- Neumiestňujte spotrebič na priame slnečné svetlo.
- Nikdy nesiahajte na spotrebič, ktorý spadol do vody alebo inej kvapaliny:
  - Vždy použite suché gumené rukavice na odpojenie spotrebiča od elektrickej zásuvky pred jeho vybratím z vody.
  - Nezačínajte znova používať spotrebič pred tým, ako dáte skontrolovať jeho funkčnosť a bezpečnosť spoločnosti Solis alebo servisnému stredisku oprávnenému spoločnosťou Solis.
- Nepoužívajte spotrebič s predĺžovacím káblom, aby nedošlo ku skratu.
- Spotrebič neumiestňujte priamo pod elektrickú zásuvku.
- Pred presunom odpojte spotrebič od elektrickej siete.
- Pred použitím spotrebiča úplne odviňte napájací kábel.

**Bezpečnostné pokyny týkajúce sa používania**

**▲ VÝSTRAHA**

- Deti musia byť pod dozorom, aby sa zabezpečilo, že sa so zariadením nebudú hrať.
- Zariadenie a napájací kábel uchovávajte mimo dosahu detí a domácich zvierat.

- Spotrebič neobsluhujte mokrými rukami.
- Spotrebič používajte len s dodaným príslušenstvom alebo príslušenstvom odporúčaným spoločnosťou Solis. Nesprávne príslušenstvo alebo nesprávne použitie môže viesť k poškodeniu spotrebiča.
- Používajte iba vákuové fólie a vrecká alebo nádoby Solis, ktoré boli pre tento spotrebič určené.
- Zváracia lišta sa počas používania zahrieva. Nedotýkajte sa zvárackej lišty počas procesu tesnenia ani krátko po použití.
- Medzi jednotlivými použitiami nechajte spotrebič jednu minútu vychladnúť.
- Neuzatvárajte viac ako 30 vreciek za sebou, aby nedošlo k prehriatiu spotrebiča.
- Nepremiestňujte spotrebič počas prevádzky.
- Odpojte spotrebič od elektrickej zásuvky, keď sa nepoužíva.
- Nevykonávajte žiadne úpravy na zariadení, kábli, zástrčke či príslušenstve.
- Nevkladajte do otvorov spotrebiča ostré ani špicaté predmety. Mohlo by dôjsť k poškodeniu spotrebiča alebo zásahu elektrickým prúdom.
- Pri vysávaní vákuového vrecka s kvapalinou zaistite, aby kvapalina nevtiekla do spotrebiča.

### Bezpečnostné pokyny týkajúce sa údržby

#### ⚠ VÝSTRAHA

- Pred vykonávaním servisu a pri výmene dielcov odpojte spotrebič.
- Pred vyčistením nechajte spotrebič vychladnúť.
- Nikdy neponárajte spotrebič do vody ani ho nedávajte do umývačky riadu.
- Pri čistení spotrebiča nepoužívajte brúsne chemické čistiace prostriedky ako čpavok, kyselinu alebo acetón. Spotrebič by sa tým mohol poškodiť.
- Pri odpájaní spotrebiča nikdy neťahajte za napájací kábel. Vždy ťahajte iba za zástrčku.
- Pred zasunutím alebo vytiahnutím zástrčky zo zásuvky skontrolujte, či nie je kryt zaistený.
- Tento spotrebič nemažte mazivom.

#### ▲ OBSAH

Skontrolujte obsah balenia:

1x	EASYVAC PRO METAL
1x	Príručka
10x	Vákuové vrecko 22 x 30 cm
8x	Vákuové vrecko 28 x 40 cm
1x	Vákuová hadica

#### ▲ POPIS SPOTREBIČA (POZRITE SI OBRÁZOK A)

- |                                      |                         |
|--------------------------------------|-------------------------|
| 1 Ovládací panel                     | 7 Uzamykacie príchytky  |
| 2 Kryt                               | 8 Vrchné tesnenie       |
| 3 Zváracia lišta                     | 9 Spodné tesnenie       |
| 4 Vákuová hadica                     | 10 Tlačidlo kanistra    |
| 5 Vákuová komora                     | 11 Uvoľňovacie tlačidlá |
| 6 Port na pripojenie vákuovej hadice |                         |

#### ▲ OVLÁDACIE TLAČIDLÁ (POZRITE SI OBRÁZOK B)

- |                                       |                      |
|---------------------------------------|----------------------|
| 12 Indikátor úrovne vlhkosti          | 16 Tlačidlo potravín |
| 13 Indikátor podtlaku                 | 17 Tlačidlo podtlaku |
| 14 Indikátor zvárania                 | 18 Tlačidlo tesnenia |
| 15 Tlačidlo vákua + tesnenia/zrušenia |                      |

#### ▲ INŠTALÁCIA

⚠ Zaistite, aby boli spotrebič a nádoby čisté a nepoškodené, aby nedošlo ku kontaminácii potravín.

1. Umiestnite spotrebič na stabilný, rovný povrch odolný proti teplu a vlhkosti. Zaistite okolo spotrebiča dostatok miesta na spracovanie vreciek s potravinami.
2. Pripojte napájací kábel k elektrickej zásuvke. Príslušné indikátory sa rozsvietia.

#### ▲ VYTvorenie vrecka z vákuovej fólie

1. Odrežte vákuovú fóliu na požadovaný rozmer. Vrecko by malo byť minimálne o 10 cm väčšie než potraviny.
  - 1 Ak chcete vákovať balenia polievok, dusených pokrmov alebo iných tekutín, zmrazte pred začatím odsávania vzduchu kvapalinu do tuhého stavu alebo použite vrecko, ktoré je najmenej o 15 cm väčšie ako jedlo.
2. Otvorte kryt 2.
3. Umiestnite otvorený koniec vákuovej fólie do **vákuovej komory** 5.
4. Zatvorte kryt 2. Vykonajte to tak, že zatlačíte na dva predné rohy krytu, kým nezačujete kliknutie na oboch stranách.
5. Stlačte **tlačidlo tesnenia** 18. **Indikátor zvárania** 14 sa rozsvieti modrou farbou. Keď je proces zvárania dokončený, indikátor zvárania zhasne.
6. Otvorte kryt 2.



7. Odstráňte vákuovú fóliu zo spotrebiča. Vákuová fólia by teraz mala mať tvar vrečka, len s jedným otvoreným koncom.
8. Skontrolujte, či je tesniaci šev rovný, bez záhybov. Ak nie je, odrežte šev a postup opakujte.

#### ▲ ODSATIE VZDUCHU A UTESNENIE NAPLNENÉHO VREČKA

1. Naplňte vákuové vrečko potravinami.
1. Príslušenstvo k zariadeniu pre vákuové tesnenie môžete zakúpiť u svojho dodávateľa alebo spoločnosti Solis.
2. Vyčistite vnútornú a vonkajšiu stranu otvoreného konca vrečka.
3. Vyhľadte otvorený koniec vrečka. Uistite sa, že na vrečku nie sú žiadne záhyby.
4. Otvorte **kryt** 2.
5. Umiestnite otvorený koniec vrečka do **vákuovej komory** 5.
6. Zatvorte **kryt** 2. Vykonajte to tak, že zatlačíte na dva predné rohy krytu, kým nezačujete kliknutie na oboch stranách.

▲ Pri vysávaní vákuového vrečka s kvapalinou zaistite, aby kvapalina nevtiekla do spotrebiča.

7. Stlačením **tlačidla potravín** nastavíte úroveň vlhkosti potravín. Východiskové nastavenie je *DRY*.
8. Stlačením **tlačidla podtlaku** 17 upravte nastavenie vákuu. Príslušný indikátor sa rozsvieti pri zvolenom nastavení podtlaku.
9. Stlačením **tlačidla vákuu + tesnenia/zrušenia** 15 spustíte proces odsávania vzduchu a zvárania. **Indikátor zvárania** 14 sa rozsvieti.
1. Vysoký podtlak vo vrečku môže rozdrviť krehké potraviny. Aby k tomu nedošlo, stlačte tlačidlo tesnenia, keď sa dosiahlo požadované vákuum. Zariadenie prestane odsávať vzduch z vrečka a začne zvärať vrečko.

Keď je proces zvárania dokončený, indikátor zvárania zhasne.

10. Súčasným stlačením **uvolňovacích tlačidiel** 11 otvorte **kryt** 2.
11. Odoberte vrečko zo spotrebiča.
12. Skontrolujte, či je tesniaci šev rovný, bez záhybov. Ak nie je, odrežte šev a postup opakujte.

#### ▲ ODSÁVANIE VZDUCHU Z NÁDOB SOLIS

▲ Spolu s týmto spotrebičom používajte výhradne nádoby od spoločnosti Solis. Príslušenstvo k zariadeniu pre vákuové tesnenie môžete zakúpiť u svojho dodávateľa alebo spoločnosti Solis.

1. Nádobu dôkladne očistite a osušte.
2. Umiestnite potraviny do nádoby. Medzi jedlom a hornou časťou nádoby nechajte aspoň 3 cm priestor.
3. Vyčistite hornú časť nádoby.
4. Na nádobu nasadte kryt.
5. U šesťhranných nádob s krytmi s otočným gombíkom otočte otočným gombíkom do polohy *SEAL*.
6. Stlačením **uvolňovacích tlačidiel** 11 otvorte **kryt** 2.
7. Vytiahnite **vákuovú hadicu** 4.
8. Vložte jeden hrubší koniec **vákuovej hadice** 4 do **portu na pripojenie vákuovej hadice** 6.
9. Druhý koniec **vákuovej hadice** 4 vložte do otvoru na veku.

10. Stlačte **tlačidlo kanistra** 10.

Spustí sa proces odsávania vzduchu.

1. Počas odsávania vzduchu tlačte na veko nádoby, aby sa do nádoby nedostal vzduch. Po dosiahnutí požadovaného vákuu sa proces odsávania vzduchu automaticky zastaví.
11. Opatrne vytiahnite **vákuovú hadicu** 4 z veka.
1. Ak chcete skontrolovať, či bol z nádoby úspešne odsatý vzduch, skúste zložiť veko. Ak sa veko nedá zložiť, je vákuum dobré.
12. Ak chcete veko otvoriť:
  - a. u šesťhranných nádob s otočným gombíkom otočte otočným gombíkom do polohy *OPEN*.
  - b. hranatá nádoba bez otočného gombíka, stlačte tlačidlo vedľa portu na pripojenie vákuovej hadice.
1. Ak bola nádoba dobre odsatá, je pri otvorení nádoby počuť syčanie.

#### ▲ ČISTENIE A STAROSTLIVOSŤ

▲ Pri čistení spotrebiča nepoužívajte brúsne chemické čistiace prostriedky ako čpavok, kyselinu alebo acetón. Spotrebič by sa tým mohol poškodiť.

▲ Tento spotrebič nemažte mazivom.

1. Odpojte spotrebič.
2. Nechajte spotrebič vychladnúť.
3. Zariadenie čistite vlhkou handričkou.
4. Pred opätovným použitím nechajte zariadenie vyschnúť na vzduchu.

#### ▲ ČISTENIE VÁKUOVÝCH NÁDOB

▲ Neponárajte viečka nádob do vody.

▲ Nevkladajte viečka nádob do umývačky riadu.

1. Ručne umyte nádoby bez viečok v teplej vode pomocou čistiaceho prípravku na riad.
2. Odstráňte vnútorný kryt na spodnej strane veka nádoby.
3. Kryt umyte vo vode s čistiacim prostriedkom na riad.
4. Očistite veko nádoby vlhkou handričkou.
5. Všetky časti dôkladne osušte.
6. Znovu nasadte kryt na spodnú stranu veka.
7. Aby gumové tesnenia zostali elastické, pravidelne ich potierajte niekoľkými kvapkami oleja na varenie.

#### ▲ SKLADOVANIE

▲ Neomotávajte napájací kábel okolo spotrebiča.

1. Zrolujte napájací kábel a umiestnite ho na spodnú stranu spotrebiča.
2. Spotrebič skladujte v originálnom obale v suchom a uzatvorenom priestore.

▲ Na spotrebič nič nekladte.

▲ Uistite sa, že kryt nie je uzamknutý v uzamykacích príchytkách.

## ▲ TECHNICKÉ ÚDAJE

Číslo modelu	VS2660, typ 569
Napätie/frekvencia	220–240 V~ / 50 – 60 Hz
Výkon	120 W
Rozmery (Š x H x V)	37 x 14,4 x 7,4 cm
Hmotnosť	1,45 kg

Technické zmeny vyhradené.

## Краткое руководство

## EASYVAC PRO METAL

Тип 569

Подробное руководство по эксплуатации и ответы на часто задаваемые вопросы можно найти на странице [www.solis.com/manuals](http://www.solis.com/manuals)

### ▲ ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ

- Этот прибор предназначен для вакуумной упаковки различных видов пищевых продуктов.
- Данный прибор следует использовать согласно описанным в настоящем руководстве инструкциям.
- Данный прибор предназначен для домашнего использования, а также для подобного применения в таких местах, как:
  - кухонные зоны для персонала в магазинах, офисах и других производственных помещениях;
  - жилые постройки на фермах;
  - отели, мотели и другие помещения жилого типа (самостоятельное использование клиентами);
  - небольшие гостиницы, предлагающие завтрак.
- Данный прибор предназначен для использования только в помещении.
- Данный прибор не предназначен для использования лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями (в том числе детьми), а также лицами, не обладающими необходимыми знаниями и опытом, за исключением случаев, когда они прошли инструктаж по использованию прибора или находятся под присмотром лица, ответственного за их безопасность.
- Любое использование прибора при несоблюдении описанных в настоящем руководстве инструкций считается неправильным и может привести к травме, повреждению прибора и аннулированию гарантии.

### ▲ ВАЖНЫЕ МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

#### Общие правила техники безопасности

### ▲ ВНИМАНИЕ

- Перед установкой или эксплуатацией прибора следует полностью прочесть и понять инструкции, описанные в настоящем руководстве

по эксплуатации. Сохраните данный документ для дальнейшего использования.

- Не используйте прибор, если какие-либо детали повреждены или неисправны. Незамедлительно замените поврежденную или неисправную деталь.
- Если кабель электропитания или штепсель повреждены, верните прибор для ремонта в компанию Solis или в центр, уполномоченный компанией Solis.

#### Правила техники безопасности при установке

### ▲ ВНИМАНИЕ

- Не роняйте прибор и берегите его от ударов.
- Установите прибор на устойчивой, плоской, термостойкой и влагостойкой поверхности.
- Перед использованием прибора проверьте, чтобы напряжение, указанное на заводской табличке вашего прибора, соответствовало напряжению вашей сети. Запрещается эксплуатировать прибор с многоместным штепсельным адаптером.
- Запрещается использовать таймер или отдельную систему дистанционного управления, которая автоматически включает прибор.
- Во избежание падения прибора не оставляйте шнур питания свисающим с края стола. Следите, чтобы ни сам прибор, ни его шнур питания и вилка не соприкасались с горячими поверхностями, например, конфорками или радиаторам.
- Никогда не размещайте прибор так, чтобы он мог упасть в воду или на него могла попасть вода или другие жидкости (например, в раковине или рядом с ней).
- Держите прибор вдали от теплоизлучающих приборов или источников тепла.
- Никогда не используйте прибор на влажной поверхности.
- Не размещайте прибор под прямыми солнечными лучами.
- Не дотрагивайтесь до прибора, если он упадет в воду или другие жидкости:

- Всегда надевайте сухие резиновые перчатки, чтобы отключить прибор от сети, прежде чем доставать его из воды.
- Прежде чем использовать прибор повторно, необходимо направить его в компанию Solis или в авторизованный сервисный центр Solis для проверки его функционального состояния и безопасности.
- Не используйте прибор с кабелем-удлинителем, чтобы не допустить короткого замыкания.
- Не размещайте прибор непосредственно под розеткой.
- Отключите прибор от электросети, прежде чем переставлять его.
- Перед использованием полностью размотайте шнур питания.

### Правила техники безопасности при эксплуатации

#### ▲ ВНИМАНИЕ

- Следите за тем, чтобы дети не играли с прибором.
- Храните прибор и шнур питания в недоступном для детей и домашних животных месте.
- Не работайте с прибором мокрыми руками.
- Используйте прибор только с принадлежностями, входящими в комплект поставки или рекомендованными компанией Solis. Неправильные принадлежности или неправильное использование могут привести к повреждению прибора.
- Используйте только вакуумные плёнки и пакеты или контейнеры Solis, которые спроектированы для этого прибора.
- Запаечная планка сильно нагревается во время использования. Не прикасайтесь к запаечной планке во время или вскоре после использования.
- Между использованиями дайте прибору остыть в течение одной минуты.
- Не запаивайте свыше 30 пакетов подряд, чтобы не допустить перегрева прибора.
- Не перемещайте прибор, когда он работает.

- Отключите прибор от электросети, когда он не используется.
- Запрещается вносить какие-либо изменения в сам прибор, его кабель, вилку или принадлежности.
- Не вставляйте острые или заострённые предметы в отверстия прибора. Это может привести к повреждению устройства или к удару электрическим током.
- При вакуумировании вакуумного пакета с жидкостью убедитесь, что жидкость не втекает в прибор.

### Правила техники безопасности при техническом обслуживании

#### ▲ ВНИМАНИЕ

- Отключите прибор от электросети, прежде чем обслуживать и при замене деталей.
- Перед выполнением очистки дайте прибору остыть.
- Никогда не погружайте прибор в воду и не ставьте его в посудомоечную машину.
- Во время очистки прибора не используйте абразивные средства химической очистки, в частности, аммиак, кислоту или ацетон. Они могут повредить прибор.
- Никогда не тяните за шнур электропитания, чтобы отключить прибор от электросети. Тяните только за штепсель.
- Убедитесь, что крышка не заблокирована, прежде чем вставлять или вынимать штепсель из розетки.
- Не смазывайте этот прибор.

#### ▲ СОДЕРЖАНИЕ

Проверьте содержимое упаковки:

---

**1x** EASYVAC PRO METAL

---

**1x** Руководство

---

**10x** Вакуумный пакет (22 x 30 см)

---

**8x** Вакуумный пакет (28 x 40 см)

---

**1x** Вакуумный шланг

---

### ▲ ОПИСАНИЕ ПРИБОРА (СМ. ИЗОБРАЖЕНИЕ А)

- |                                  |                        |
|----------------------------------|------------------------|
| 1 Панель управления              | вакуумного шланга      |
| 2 Крышка                         | 7 Стопорные защёлки    |
| 3 Запаянная планка               | 8 Верхнее уплотнение   |
| 4 Вакуумный шланг                | 9 Нижнее уплотнение    |
| 5 Вакуумная камера               | 10 Кнопка канистры     |
| 6 Присоединительный патрубок для | 11 Кнопки деблокировки |

### ▲ КНОПКИ УПРАВЛЕНИЯ (СМ. ИЗОБРАЖЕНИЕ В)

- |  |                               |
|--|-------------------------------|
| 12 Индикатор уровня влажности            | 16 Кнопка пищевого продукта   |
| 13 Индикатор вакуумного давления         | 17 Кнопка вакуумного давления |
| 14 Индикатор запаивания                  | 18 Кнопка запаивания          |
| 15 Кнопка «Вакуум + запаивание / Отмена» |                               |

### ▲ УСТАНОВКА

▲ Убедитесь, что прибор и контейнеры чистые и не повреждённые, чтобы не допустить заражения пищевых продуктов.

1. Установите прибор на устойчивой, плоской, термо- и влагостойкой поверхности. Убедитесь, что вокруг прибора достаточно места для того, чтобы обработать пакеты с пищевым продуктом.
2. Вставьте вилку кабеля электропитания в розетку. Индикаторы начинают светиться.

### ▲ СОЗДАНИЕ ПАКЕТА ИЗ ВАКУУМНОЙ ПЛЁНКИ.

1. Нарежьте вакуумную плёнку согласно нужному размеру. Пакет должен быть как минимум на 10 см больше пищевого продукта.
  - 1 Чтобы вакуумировать пакетированные супы, тушёнку или другие жидкости, заморозьте жидкость до твёрдого состояния, прежде чем начинать процесс вакуумирования, или используйте пакет, который как минимум на 15 см больше еды.
2. Откройте **крышку** 2.
3. Поместите один открытый конец вакуумной плёнки в **вакуумную камеру** 5.
4. Закройте **крышку** 2. Чтобы сделать это, нажимайте на два передних угла крышки до тех пор, пока не услышите щёлкающий звук с обеих сторон.
5. Нажмите **кнопку запаивания** 18. **Индикатор запаивания** 14 начинает светиться синим цветом.

Когда процесс запаивания завершён, индикатор запаивания выключается.

6. Откройте **крышку** 2.
7. Снимите вакуумную плёнку с прибора. Теперь вакуумная плёнка должна иметь форму пакета, с одним только открытым концом.
8. Проверьте, прямой ли запаечный шов и нет ли на нём складок. Если он не прямой или имеет складки, срежьте его и повторите процесс.

### ▲ ВАКУМИРОВАНИЕ И ЗАПАИВАНИЕ НАПОЛНЕННОГО ПАКЕТА.

1. Наполните вакуумный пакет пищевым продуктом.
  - 1 У Вашего поставщика или у компании Solis Вы можете купить вспомогательные приспособления для вакуумного упаковщика.
2. Почистите внутреннюю и наружную стороны открытого конца пакета.
3. Разгладьте открытый конец пакета. Убедитесь, что нет морщин.
4. Откройте **крышку** 2.
5. Поместите открытый конец пакета внутрь **вакуумной камеры** 5.
6. Закройте **крышку** 2. Чтобы сделать это, нажимайте на два передних угла крышки до тех пор, пока не услышите щёлкающий звук с обеих сторон.

▲ При вакуумировании вакуумного пакета с жидкостью убедитесь, что жидкость не втекает в прибор.

7. Нажмите **кнопку пищевого продукта**, чтобы задать уровень влажности пищевого продукта. Настройка по умолчанию – *DRY*.
8. Нажмите **кнопку вакуумного давления** 17, чтобы отрегулировать настройки вакуума. Индикатор загорается на выбранной настройке вакуумного давления.
9. Нажмите **кнопку «Вакуум + запаивание / Отмена»** 15, чтобы начать процесс вакуумирования и запаивания. Начинает светиться **индикатор запаивания** 14.
  - 1 Высокое давление вакуума в пакете может раздавить хрупкий пищевой продукт. Чтобы не допустить этого, нажмите кнопку запаивания, когда достигнут нужный вакуум. Прибор прекращает вакуумирование пакета и начинает запаивать пакет. Когда процесс запаивания завершён, индикатор запаивания выключается.
10. Нажмите **кнопки деблокировки** 11 одновременно, чтобы открыть **крышку** 2.
11. Снимите пакет с прибора.
12. Проверьте, прямой ли запаечный шов и нет ли на нём складок. Если он не прямой или имеет складки, срежьте его и повторите процесс.

### ▲ ВАКУМИРОВАНИЕ КОНТЕЙНЕРОВ SOLIS

▲ Используйте на этом приборе только контейнеры от компании Solis. У Вашего поставщика или у компании Solis Вы можете купить вспомогательные приспособления для вакуумного упаковщика.

1. Тщательно почистите и вытрите контейнер.
2. Поместите пищевой продукт в контейнер. Оставьте зазор как минимум 3 см между пищевым продуктом и верхом контейнера.
3. Почистите верх контейнера.
4. Поставьте на контейнер крышку.
5. В случае с шестигранными контейнерами, которые имеют крышку с поворотной ручкой, поверните поворотную ручку в положение *SEAL*.
6. Нажмите **кнопки деблокировки** 11, чтобы открыть **крышку** 2.
7. Вытащите **вакуумный шланг** 4.
8. Вставьте более толстый конец **вакуумного шланга** 4 в **присоединительный патрубок для вакуумного шланга** 6.
9. Вставьте другой конец **вакуумного шланга** 4 в отверстие на крышке.

10. Нажмите **кнопку канистры** ⑩.

Начинается процесс вакуумирования.

ⓘ Надавливайте на крышку контейнера во время вакуумирования, чтобы не позволить воздуху проникнуть в контейнер.

Процесс вакуумирования останавливается автоматически после того, как достигнут нужный вакуум.

11. Осторожно вытяните **вакуумный шланг** ④ из крышки.

ⓘ Чтобы проверить, был ли контейнер успешно вакуумирован, попробуйте снять крышку. Если не получается снять крышку, это значит, что вакуум в норме.

12. Чтобы открыть крышку:

- шестигранного контейнера с поворотной ручкой, поверните поворотную ручку в положение *OPEN*.
- квадратного контейнера без поворотной ручки, нажмите кнопку возле присоединительного патрубка для вакуумного шланга.

ⓘ Если контейнер был успешно вакуумирован, тогда при открывании контейнера слышен шипящий звук.

### ▲ ОЧИСТКА И УХОД

⚠ Во время очистки прибора не используйте абразивные средства химической очистки, в частности, аммиак, кислоту или ацетон. Они могут повредить прибор.

⚠ Не смазывайте прибор.

- Отсоедините прибор от розетки.
- Дайте прибору остыть.
- Очистите прибор влажной тканью.
- Дайте прибору полностью высохнуть на воздухе, прежде чем снова его использовать.

### ▲ ОЧИСТКА ВАКУУМНЫХ КОНТЕЙНЕРОВ

⚠ Не погружайте крышки контейнеров в воду.

⚠ Не ставьте крышки контейнеров в посудомоечную машину.

- Вручную вымойте контейнеры без крышек в тёплой воде с хозяйственным мылом.
- Снимите внутренний колпачок на нижней стороне крышки контейнера.
- Вымойте колпачок в тёплой воде с хозяйственным мылом.
- Почистите крышку контейнера влажной тряпкой.
- Тщательно вытрите все части.
- Снова поставьте колпачок на нижнюю сторону крышки контейнера
- Чтобы поддерживать резиновые уплотнения в эластичном состоянии, регулярно втирайте в них несколько капель пищевого масла.

### ▲ ХРАНЕНИЕ

⚠ Не оборачивайте кабель электропитания вокруг прибора.

1. Скатайте кабель электропитания и поместите его в нижней части прибора.

2. Храните прибор в заводской упаковке в сухом и закрытом помещении.

⚠ Ничего не ставьте на верх прибора.

⚠ Убедитесь, что крышка не заблокирована в стопорных защёлках.

### ▲ ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

<b>№ модели</b>	VS2660, тип 569
<b>Напряжение / частота</b>	220–240 В~ / 50 – 60 Гц
<b>Мощность</b>	120Вт
<b>Размеры (Ш x Г x В)</b>	37 x 14,4 x 7,4 см
<b>Вес</b>	1,45 кг

Возможны технические изменения.

### Ⓜ Hızlı başlangıç kılavuzu

## EASYVAC PRO METAL

Tip 569

Аyrıntılı kılavuza ve sıkça sorulan soruların cevaplarına [www.solis.com/manuals](http://www.solis.com/manuals) üzerinden ulaşabilirsiniz

### ▲ KULLANIM AMACI

- Bu ürün çeşitli gıdaların vakumla paketlenmesi için tasarlanmıştır.
- Ürünü sadece bu kılavuzda tarif edilen şekilde kullanın.
- Bu cihaz evde ve aşağıdakiler gibi benzer uygulamalarda kullanılmak üzere tasarlanmıştır:
  - mağazalar, ofisler ve diğer çalışma ortamlarındaki personel mutfakları;
  - çiftlik evleri;
  - otel, motel ve diğer konaklama yerlerindeki müşteriler tarafından;
  - oda-kahvaltı hizmeti veren yerler.
- Bu ürün sadece kapalı alanda kullanılmak üzere tasarlanmıştır.
- Bu cihaz güvenliklerinden sorumlu bir kişi tarafından kendilerine nezaret edilmedikçe veya cihazın kullanımı hakkında talimat verilmemişse (çocuklar dahil) fiziksel, duyuusal veya zihinsel becerileri yetersiz veya tecrübesiz ve cihaz hakkında bilgisi olmayan kişilerce kullanıma uygun değildir.
- Ürünün bu kılavuzda açıklananlar dışında herhangi bir amaçla kullanımı hatalı kullanım olarak kabul edilir ve yaralanmalara, ürünün zarar görmesine ve garantinin geçersiz kılınmasına neden olabilir.

### ▲ ÖNEMLİ GÜVENLİK ÖNLEMLERİ

#### Genel güvenlik talimatları

### ⚠ UYARI

- Ürünü kurmadan veya kullanmadan önce bu kullanım kılavuzundaki talimatları sonuna kadar okuduğunuzdan ve anladığınızdan emin olun. Bu belgeyi ileride başvurmak üzere saklayın.

- Herhangi bir parçası hasarlı veya bozuksa cihazı kullanmayın. Hasarlı veya bozuk bir cihazı hemen değiştirin
- Elektrik kablosu veya fişi zarar görmüşse ürünü onarım için Solis'e veya yetkili biri Solis servis merkezine iade edin.

### **Kurulumla ilgili güvenlik talimatları**

#### **▲ UYARI**

- Cihazı düşürmeyin ve darbelerden korumaya çalışın.
- Ürünü sabit, düz, ısıya ve neme karşı dayanıklı bir yüzeyin üzerine yerleştirin.
- Ürünü kullanmadan önce ürününüzün üretici tanıtım plakasında belirtilen voltaj değerinin şebeke voltajınıza uygun olduğunu kontrol edin. Ürünü çoklu priz adaptörüne bağlamayın.
- Ürünü otomatik olarak çalıştıracak bir zamanlayıcı veya ayrı bir uzaktan kumanda sistemi kullanmayın.
- Cihazın aşağı çekilmesini önlemek için güç kablosunu masanın kenarlarından aşağı sarkar şekilde bırakmayın. Cihazın, güç kablosunun veya fişin elektrikli ocak veya radyatör gibi sıcak yüzeylerle veya cihazın kendisiyle temas etmediğinden emin olun.
- Cihazı asla suya düşme veya suyla ya da başka sıvılarla temas etme riskinin bulunduğu yerlere koymayın (ör. lavabonun içine veya yakınına).
- Ürünü ısı yayan cihazlardan veya ısı kaynaklarından uzak tutun.
- Ürünü hiçbir zaman ıslak bir yüzeyde kullanmayın.
- Ürünü doğrudan güneş ışığının altında bırakmayın.
- Asla suya veya başka sıvıların içerisine düşmüş bir ürüne dokunmayın:
  - Ürünü sudan çıkarmadan önce fişini çekmek için her zaman kuru kauçuk eldivenler takın.
  - Ürünün doğru çalıştığını ve güvenli olduğunu Solis veya bir Solis yetkili servis merkezine kontrol ettirmeden önce ürünü tekrar kullanmaya çalışmayın.
- Kısa devre yapmasını önlemek için ürünü bir uzatma kablosu kullanarak çalıştırmayın.
- Ürünü doğrudan bir priz altına koymayın.

- Ürünü hareket ettirmeden önce fişini çekin.
- Kullanmadan önce güç kablosunu sonuna kadar açın.

### **Kullanımla ilgili güvenlik talimatları**

#### **▲ UYARI**

- Cihazla oynamadıklarından emin olmak için çocuklara nezaret edilmelidir.
- Cihazı ve güç kablosunu çocuklardan ve evcil hayvanlardan uzak tutun.
- Ürünü elleriniz ıslakken çalıştırmayın.
- Ürünü sadece birlikte verilen veya Solis tarafından önerilen aksesuarlarla birlikte kullanın. Yanlış aksesuarlar veya hatalı kullanım, ürüne zarar verebilir.
- Sadece bu ürün için tasarlanmış Solis marka vakum filmlerini ve vakumlu poşetleri veya saklama kaplarını kullanın.
- Yapıştırma çubuğu kullanım sırasında ısınabilir. Kullanım sırasında veya kullandıktan hemen sonra yapıştırma çubuğuna dokunmayın.
- İki kullanım arasında ürünün soğuması için bir dakika bekleyin.
- Ürünün aşırı ısınmasını önlemek için üst üste en fazla 30 torba yapıştırın.
- Cihazı kullanım sırasında hareket ettirmeyin.
- Cihazı kullanmadığınızda fişini çekin.
- Cihaz, kablo, fiş veya aksesuarlar üzerinde herhangi bir değişiklik yapmayın.
- Ürünün üzerindeki açıklıkların içine keskin veya sivri nesnelere sokmayın. Aksi takdirde cihaz zarar görebilir veya elektrik çarpmasına neden olabilir.
- Sıvı dolu bir vakumlu poşeti vakumlarken sıvının ürünün içine akmadığından emin olun.

### **Bakımla ilgili güvenlik talimatları**

#### **▲ UYARI**

- Bakımını yapmadan önce veya parçaları değiştirirken ürünün fişini çıkarın.
- Temizlemeden önce ürünün soğumasını bekleyin.
- Asla ürünü suya daldırmayın veya bulaşık makinesine yerleştirmeyin.
- Ürünü temizlemek için amonyak, asit veya aseton gibi aşındırıcı kimyasal temizlik maddeleri kullanmayın. Aksi takdirde cihaz zarar görebilir.

- Ürünün fişini çıkarmak için hiçbir zaman elektrik kablosundan çekmeyin. Sadece fişinden çekin.
- Fişi bir prize takmadan veya fişi çıkarmadan önce kapağın kilitli olmadığından emin olun.
- Bu ürünü yağlamayın.

#### ▲ İÇİNDEKİLER

Lütfen ambalajın içeriğini kontrol edin:

1x EASYVAC PRO METAL

1x Kılavuz

10x Vakumlu poşet (22 x 30 cm)

8x Vakumlu poşet (28 x 40 cm)

1x Vakum hortumu

#### ▲ ÜRÜNÜN TANIMI (BKZ. RESİM A)

- |                              |                                   |
|------------------------------|-----------------------------------|
| 1 Kontrol paneli             | 7 Kilit mandalları                |
| 2 Kapak                      | 8 Üst mühürleme çubuğu            |
| 3 Yapıştırma çubuğu          | 9 Alt mühürleme çubuğu            |
| 4 Vakum hortumu              | 10 Canister (Vakumlu kap) düğmesi |
| 5 Vakum haznesi              | 11 Açma düğmeleri                 |
| 6 Vakum hortu bağlantı portu |                                   |

#### ▲ AYAR DÜĞMELERİ (BKZ. RESİM B)

- |  |                            |
|--|----------------------------|
| 12 Nem seviye göstergesi               | 16 Food (Gıda) düğmesi     |
| 13 Vakum basınç göstergesi             | 17 Vakum basıncı düğmesi   |
| 14 Yapıştırma göstergesi               | 18 Seal (Yapıştır) düğmesi |
| 15 Vakumla ve yapıştır / İptal düğmesi |                            |

#### ▲ KURULUM

⚠ Herhangi bir gıdanın kontamine olmasını önlemek için ürünün ve vakumlu saklama kaplarının temiz olduğundan ve hasar görmediklerinden emin olun.

1. Cihazı dengeli, düz ve ısı ile neme dayanıklı bir yüzeye yerleştirin. Gıdaları vakumlu poşetlerle işlemek için ürünün etrafında yeterli alan olduğundan emin olun.
2. Elektrik kablosunu bir prize takın. Gösterge yanar.

#### ▲ VAKUM FİMLERİNDEN VAKUMLU POŞET YAPMA

1. Vakum filmini istediğiniz ebatta kesin. Vakumlu poşet işlenecek gıdadan en az 10 cm daha büyük olmalıdır.
  1. Çorbaları, sulu yemekleri veya diğer sıvıları vakumlu paketlemek için vakumlama işlemine başlamadan önce sıvıyı katılaşına kadar dondurun veya gıdadan en az 15 cm daha büyük bir poşet kullanın.
  2. **Kapağı 2** açın.
  3. Vakum filminin açık uçlarından birini **vakum haznesinin 5** içine yerleştirin.
  4. **Kapağı 2** kapatın. Kapağı, her iki tarafta bir "klik" sesi duyana kadar kapağın ön taraftaki iki köşesini bastırarak kapatın.
  5. **Yapıştır düğmesine 18** basın. **Yapıştırma göstergesi 14** mavi yanar. Yapıştırma işlemi tamamlandığında yapıştırma göstergesi söner.
  6. **Kapağı 2** açın.
  7. Vakum filmini üründen çıkarın.
- Vakum filmi şimdi sadece bir ucu açık şekilde torba şekline getirilmelidir.
8. Mührün düz olduğunu ve kırıklık olmadığını kontrol edin. Aksi takdirde mührü kesip çıkarın ve işlemi tekrarlayın.

#### ▲ DOLU BİR POŞETİ VAKUMLAMA VE YAPIŞTIRMA

1. Bir vakumlu poşete yiyecek yerleştirin.
1. Vakumlu paketleme makinenizin aksesuarlarını tedarikçinizden veya Solis'ten satın alabilirsiniz.
2. Poşetin açık ucunun iç ve dış tarafını temizleyin.
3. Poşetin açık ucunu düzeltin. Kırıklık olmadığından emin olun.
4. **Kapağı 2** açın.
5. Poşetin açık ucunu **vakum haznesinin 5** içine yerleştirin.
6. **Kapağı 2** kapatın. Kapağı, her iki tarafta bir "klik" sesi duyana kadar kapağın ön taraftaki iki köşesini bastırarak kapatın.

⚠ Sıvı dolu bir vakumlu poşeti vakumlarken sıvının ürünün içine akmadığından emin olun.

7. Gıdanın nem seviyesini ayarlamak için **food (gıda) düğmesine** basın. Varsayılan ayar **DRY** (Kuru) ayarıdır.
8. Vakum ayarlarını yapmak için **vakum basıncı düğmesine 17** basın. Seçilen vakum basıncı ayarında gösterge yanar.
9. Vakumlama ve yapıştırma işlemi başlatmak için **vakumla ve yapıştır / İptal düğmesine 15** basın. **Yapıştırma göstergesi 14** yanar.
1. Poşetteki yüksek vakum basıncı, hassas gıdaları ezabilir. Bunu önlemek için istenen vakuma ulaşıldığında yapıştır düğmesine basın. Ürün poşeti vakumlamayı durdurur ve poşeti yapıştırmaya başlar.

Yapıştırma işlemi tamamlandığında yapıştırma göstergesi söner.

10. **Açma düğmelerine 11** aynı anda basarak **kapağı 2** açın.
11. Poşeti üründen çıkarın.
12. Mührün düz olduğunu ve kırıklık olmadığını kontrol edin. Aksi takdirde mührü kesip çıkarın ve işlemi tekrarlayın.

### ▲ SOLIS VAKUMLU SAKLAMA KAPLARINI VAKUMLAMA

▲ Bu ürünle birlikte sadece Solis marka vakumlu saklama kaplarını kullanın.  
Vakumlu paketleme makinenizin aksesuarlarını tedarikçinizden veya Solis'ten satın alabilirsiniz.

1. Vakumlu saklama kabını iyice temizleyip kurulayın.
2. Gıdayı vakumlu saklama kabına yerleştirin. Gıda ile vakumlu saklama kabının üst kısmı arasında en az 3 cm boşluk bırakın.
3. Vakumlu saklama kabının üst kısmını temizleyin.
4. Vakumlu saklama kabının kapağını, vakumlu saklama kabının üzerine yerleştirin.
5. Çevirmeli düğmeli kapaklara sahip altıgen vakumlu saklama kapları için çevirmeli düğmeyi *SEAL* konumuna getirin.
6. **Açma düğmelerine** ① basarak **kapağı** ② açın.
7. **Vakum hortumunu** ④ alın.
8. **Vakum hortumunun** ④ kalın ucunu **vakum hortumu bağlantı portuna** ⑥ takın.
9. **Vakum hortumunun** ④ diğer ucunu kapaktaki deliğe takın.
10. **Canister (Vakumlu kap) düğmesine** ⑩ basın.

Vakumlama işlemi başlar.

- ❗ Vakumlu saklama kabına hava girmesini önlemek için vakumlama sırasında vakumlu saklama kabının kapağını aşağı doğru bastırın.

İstenen vakuma ulaşıldığında vakumlama işlemi otomatik olarak durur.

11. **Vakum hortumunu** ④ kapaktan yavaşça çekip çıkarın.  
❗ Vakumlu saklama kabının başarıyla vakumlanıp vakumlanmadığını kontrol edin, kapağı çıkarmaya çalışın. Kapak yerinden çıkmıyorsa vakum basıncı iyi seviyededir.
  12. Kapağı açmak için:
    - a. çevirmeli düğmeli altıgen bir vakumlu saklama kabı için çevirmeli düğmeyi *OPEN* konumuna getirin.
    - b. çevirmeli düğmesi olmayan kare bir kap için vakum hortumu bağlantı portunun yanındaki düğmeye basın.
- ❗ Vakumlu saklama kabı başarıyla vakumlandıysa vakumlu saklama kabı açıldığında bir tıslama sesi duyulur.

### ▲ TEMİZLİK VE BAKIM

▲ Ürünü temizlemek için amonyak, asit veya aseton gibi aşındırıcı kimyasal temizlik maddeleri kullanmayın. Aksi takdirde cihaz zarar görebilir.

▲ Ürünü yağlamayın.

1. Ürünün fişini çıkarın.
2. Ürünün soğumasını bekleyin.
3. Cihazı nemli bir bezle temizleyin.
4. Ürünü tekrar kullanmadan önce tamamen kurumaya bırakın.

### ▲ VAKUMLU SAKLAMA KAPLARINI TEMİZLEME

▲ Vakumlu saklama kaplarının kapağını suya daldırmayın.

▲ Vakumlu saklama kaplarının kapağını bulaşık makinesinde temizlemeyin.

1. Vakumlu saklama kaplarını kapaklarını çıkararak bulaşık deterjanı ile ılık suda elde yıkayın.
2. Vakumlu saklama kabının kapağının altındaki iç başlığı çıkarın.
3. Başlığı bulaşık deterjanı ile ılık suda yıkayın.
4. Vakumlu saklama kabının kapağını nemli bir bezle temizleyin.
5. Tüm parçaları iyice kurulayın.
6. Başlığı tekrar kapağın altında takın.
7. Lastik contaların elastik özelliğini korumak için birkaç damla yemeklik yağ ile düzenli olarak ovalayın.

### ▲ SAKLAMA

▲ Elektrik kablosunu ürünün etrafına sarmayın.

1. Elektrik kablosunu toplayın ve ürünün altına yerleştirin.
2. Ürünü orijinal ambalajında kuru ve kapalı bir yerde saklayın.

▲ Ürünün üzerine herhangi bir şey koymayın.

▲ Kapağın kilit mandallarına kilitlenmediğinden emin olun.

### ▲ TEKNİK ÖZELLİKLER

Model No.	VS2660, Tip 569
Gerilim / frekans	220–240 V~ / 50 – 60 Hz
Çıkış	120 W
Boyutlar (G x D x Y)	37 x 14,4 x 7,4 cm
Ağırlık	1,45 kg

Teknik değişiklik hakkı saklıdır.







## ▲ تمیز کردن ظرف‌های خلأ

▲ درپوش ظرف‌ها را داخل آب غوطه‌ور نکنید.

▲ درپوش ظرف‌ها را داخل ماشینی ظرفشویی قرار ندهید.

۱. ظرف‌ها را بدون درپوش در آب گرم با مایع ظرفشویی بشویید.
۲. درپوش داخلی در زیر درپوش ظرف را بردارید.
۳. درپوش را در آب گرم با مایع ظرفشویی بشویید.
۴. درپوش را با پارچه مرطوب تمیز کنید.
۵. همه بخش‌ها را کامل خشک کنید.
۶. درپوش را دوباره در قسمت زیر درپوش قرار دهید.
۷. برای حفظ قابلیت ارتجاعی درزبندهای لاستیکی، آنها را به‌طور منظم با چند قطره روغن آشنری مالش دهید.

## ▲ انبارش

▲ کابل برق را دور دستگاه نپیچید.

۱. کابل برق را جمع کنید و آن را زیر دستگاه قرار دهید.
۲. دستگاه را در بسته‌بندی اصلی و در فضای خشک و در بسته نگهداری کنید.

▲ هیچ چیزی را روی دستگاه قرار ندهید.

▲ اطمینان یابید که سرپوش به گیره‌های قفل‌کننده گیر نکرده باشد.

## ▲ مشخصات فنی

شماره مدل	۷۵۲۶۶۰، نوع ۵۶۹
ولتاژ / فرکانس	۲۲۰-۲۴۰ ولت / ~ ۵۰ - ۶۰ هرتز
بازده	۱۲۰ W
ابعاد (عرض × طول × ارتفاع)	۳۷ × ۱۴،۴ × ۷،۴ سانتی‌متر
وزن	۱،۴۵ کیلوگرم

تغییرات فنی محفوظ است.

روشن می‌شود.

۹. **دکمه خلأ + درزبندی / لغو 15** را فشار دهید تا فرایند خلأ و درزبندی آغاز شود. **نشانگر درزبندی 14** روشن

می‌شود.

10. ممکن است فشار بالای خلأ داخل کیسه باعث خرد شدن غذاهای ترد شود. برای جلوگیری از این اتفاق، وقتی خلأ به میزان موردنظر رسید، دکمه درزبندی را فشار دهید. دستگاه مکیدن هوای داخل کیسه را متوقف و شروع به درزبندی آن می‌کند.

پس از اتمام فرایند درزبندی، نشانگر درزبندی خاموش می‌شود.

10. **دکمه‌های آزادسازی 11** را همزمان فشار دهید تا **سرپوش 2** باز شود.

11. کیسه را از دستگاه خارج کنید.

12. بررسی کنید آیا خط اتصال درزبندی، صاف و بدون چین و چروک است. اگر این‌گونه نیست، خط اتصال را بپريد و فرایند را تکرار کنید.

## ▲ خلأسازی ظرف‌های SOLIS

▲ **به‌همراه این دستگاه، صرفاً از ظرف‌های Solis استفاده کنید.** می‌توانید لوازم جانبی درزبند

(سیلر) خلأ خود را از فروشنده یا Solis خریداری کنید.

۱. ظرف را به‌طور کامل تمیز و خشک کنید.

۲. غذا را داخل ظرف قرار دهید. بنی غذا و قسمت بالای ظرف حداقل ۳ سانتی‌متر فضای خالی نگه دارید.

۳. قسمت بالای ظرف را تمیز کنید.

۴. درب ظرف را روی آن بگذارید.

۵. برای ظرف‌های شش‌ضلعی یا درب‌های دارای دسته پیچی، دستگیره پیچی را به حالت SEAL بچرخانید.

۶. **دکمه‌های آزادسازی 11** را فشار دهید تا **سرپوش 2** باز شود.

۷. **لوله خلأ 4** را بیرون بیاورید.

۸. سر ضخیم‌تر **لوله خلأ 4** را داخل **درگاه اتصال لوله خلأ 6** قرار دهید.

۹. سر دیگر **لوله خلأ 4** را داخل سوراخ روی درب قرار دهید.

۱۰. **دکمه محفظه 10** را فشار دهید.

فرایند خلأسازی آغاز می‌شود.

11. در حین خلأسازی، درب ظرف را به سمت پایینی فشار دهید تا از ورود هوا به ظرف جلوگیری کنید.

وقتی خلأ مورد نیاز حاصل شد، فرایند خلأسازی به‌طور خودکار متوقف می‌شود.

11. به‌آرامی **لوله خلأ 4** را از درب بیرون بکشید.

11. برای بررسی انجام شدن یا نشدن خلأ ظرف، سعی کنید درب را بیرون بیاورید. اگر نتوانستید درب را بیرون بیاورید، فشار خلأ خوب است.

12. برای باز کردن درب:

a. ظرف‌های شش‌ضلعی یا دسته پیچی، دسته پیچی را به حالت OPEN بچرخانید.

b. ظرف‌های مربعی بدون دسته پیچی، دکمه کنار درگاه اتصال برای لوله خلأ را فشار دهید.

11. اگر ظرف با موفقیت خلأ شده باشد، صدای سوت‌مانندی هنگام باز شدن ظرف به گوش می‌رسد.

## ▲ تمیزی کردن و مراقبت

▲ **هنگام تمیزی کردن دستگاه از مواد شیمیایی ساینده مانند آمونیاک، اسید یا استون استفاده**

**نکنید.** این کار می‌تواند به دستگاه آسیب برساند.

▲ **دستگاه را روغن‌کاری نکنید.**

۱. دستگاه را از برق بکشید.

۲. بگذارید دستگاه خنک شود.

۳. دستگاه را به‌وسیله یک پارچه مرطوب تمیزی کنید.

۴. پیش‌از استفاده مجدد، اجازه دهید دستگاه کاملاً خشک شود.

## ▲ دکمه‌های کنترل (تصویر B را ببینید)

- |    |                          |
|----|--------------------------|
| 12 | نشانگر میزان رطوبت       |
| 13 | نشانگر فشار خلأ          |
| 14 | نشانگر درزبندی           |
| 15 | دکمه خلأ + درزبندی / لغو |
| 16 | دکمه غذا                 |
| 17 | دکمه فشار خلأ            |
| 18 | دکمه درزبندی             |

## ▲ نصب

▲ برای جلوگیری از آلودگی غذا، مطمئن شوید که دستگاه و طرف‌ها تمیز و بدون آسیب هستند.

1. دستگاه را روی سطح پایدار، صاف، و مقاوم به رطوبت و گرما قرار دهید.
  1. برای خلأسازی کیسه‌های حاوی غذا، مطمئن شوید که فضای کافی در اطراف دستگاه وجود دارد.
  2. کابل برق را به پریز وصل کنید.
- نشانگرها روشن می‌شوند.

## ▲ ساختن کیسه از کیسه مخصوص خلأ

1. کیسه پلاستیکی مخصوص خلأ را به اندازه دلخواه برش دهید. کیسه باید دست‌کم ۱۰ سانتی‌متر از ابعاد ماده غذایی بزرگتر باشد.
  1. برای بسته‌بندی خلأ سوپ، خورش یا مایعات دیگر، قبل از شروع فرایند خلأسازی، مایع را منجمد کنید یا از کیسه‌ای استفاده کنید که حداقل ۱۵ سانتی‌متر بزرگتر از غذا باشد.
  2. **سرپوش 2** را باز کنید.
  3. یک سر باز کیسه پلاستیکی مخصوص خلأ را داخل **محفظه خلأ 5** قرار دهید.
  4. **سرپوش 2** را ببندید. برای این کار، دو گوشه روی سرپوش را فشار دهید تا صدای جا رفتن را از هر دو سمت بشنوید.
  5. **دکمه درزبندی 18** را فشار دهید. **نشانگر درزبندی 14** به رنگ آبی روشن می‌شود.
- پس از اتمام فرایند درزبندی، نشانگر درزبندی خاموش می‌شود.
6. **سرپوش 2** را باز کنید.
  7. کیسه مخصوص خلأ را از دستگاه خارج کنید.
- حالا، کیسه مخصوص خلأ باید به شکل کیسه‌ای با فقط یک سر باز باشد.
8. بررسی کنید آیا خط اتصال درزبندی، صاف و بدون چین و چروک است. اگر این‌گونه نیست، خط اتصال را بپرید و فرایند را تکرار کنید.

## ▲ خلأسازی و درزبندی کیسه پرشده

1. کیسه خلأ را با غذا پر کنید.
1. می‌توانید لوازم جانی درزبند (سیلر) خلأ خود را از فروشنده یا Solis خریداری کنید.
2. داخل و بیرون سر باز کیسه را تمیز کنید.
3. سر باز کیسه را صاف کنید. مطمئن شوید هیچ چینی و چروکی وجود ندارد.
4. **سرپوش 2** را باز کنید.
5. سر باز کیسه را داخل **محفظه خلأ 5** قرار دهید.
6. **سرپوش 2** را ببندید. برای این کار، دو گوشه روی سرپوش را فشار دهید تا صدای جا رفتن را از هر دو سمت بشنوید.

▲ هنگام خلأسازی کیسه خلأ حاوی مایع، مطمئن شوید که مایع به داخل دستگاه ریخته نشود.

7. برای تنظیم میزان رطوبت غذا، **دکمه غذا** را فشار دهید. تنظیم پیش‌فرض DRY است.
8. برای انجام دادن تنظیمات خلأ، **دکمه فشار خلأ 17** را فشار دهید. نشانگر مربوط به تنظیم انتخاب‌شده فشار خلأ

- برای جلوگیری از داغ شدن بیش از حد دستگاه، بیش از ۳۰ بسته را پشت سر هم درزبندی نکنید.
- وقتی دستگاه در حال کار است، آن را تکان ندهید.
- وقتی دستگاه در حال کار نیست، دوشاخه آن را از پریز برق بکشید.
- هیچ‌گونه تغییراتی روی دستگاه، کابل، دوشاخه یا لوازم جانی انجام ندهید.
- اشیاء برنده یا نوکتیز را داخل سوراخ‌های دستگاه فرو نکنید. این کار ممکن است به دستگاه آسیب بزند یا منجر به برق‌گرفتگی شود.
- هنگام خلأسازی کیسه خلأ حاوی مایع، مطمئن شوید که مایع به داخل دستگاه ریخته نشود.

## دستورالعمل‌های ایمنی مربوط به نگهداری

### ⚠ هشدار

- قبل از سرویس دستگاه و هنگام تعویض قطعات، دستگاه را از برق بکشید.
- پیش از تمیز کردن، صبر کنید دستگاه خنک شود.
- هرگز دستگاه را در آب فرو نبرید یا در ماشینی ظرفشویی قرار دهید.
- هنگام تمیز کردن دستگاه از مواد شیمیایی ساینده مانند آمونیاک، اسید یا استون استفاده نکنید. این کار می‌تواند به دستگاه آسیب برساند.
- برای بیرون کشیدن دستگاه از برق، هرگز سیم برق را نکشید. فقط دوشاخه را بکشید.
- قبل از وارد یا خارج کردن دوشاخه از پریز، مطمئن شوید که سرپوش قفل نیست.
- این دستگاه را روغن‌کاری نکنید.

### ▲ مطالب

لطفاً محتویات جعبه را بررسی کنید:

### ▲ شرح دستگاه (تصویر A را ببینید)

- |                   |    |                           |   |
|-------------------|----|---------------------------|---|
| درزبندی بالا      | 8  | صفحه کنترول               | 1 |
| درزبند پائینی     | 9  | درپوش                     | 2 |
| دکمه محفظه        | 10 | نوار درزبندی              | 3 |
| دکمه‌های آزادسازی | 11 | لوله خلأ                  | 4 |
|                   |    | محفظه خلأ                 | 5 |
|                   |    | درگاه اتصال برای لوله خلأ | 6 |
|                   |    | گه‌های قفل‌کننده          | 7 |

- به منظور جلوگیری از پایین کشیده شدن دستگاه، کابل برق را از لبه‌های میز آویزان نکنید. مطمئن شوید دستگاه، سیم برق یا دوشاخه با سطوح داغ از قبیل صفحات داغ اجاق یا رادیاتور شوفاژ در تماس نیستند، یا با خود دستگاه تماس پیدا نمی‌کنند.
- هرگز دستگاه را به گونه‌ای قرار ندهید که در معرض خطر افتادن در آب یا تماس با مجاری آب سایر مایعات (مانند درون یا نزدیک سینک) قرار بگیرد.
- این دستگاه را از دستگاه‌های ساطع‌کننده گرما یا منابع حرارتی دور نگه دارید.
- هرگز روی سطح خیس از این دستگاه استفاده نکنید.
- دستگاه را در معرض تابش مستقیم آفتاب قرار ندهید.
- هرگز به دستگاهی که درون آب یا مایعات افتاده، دست نزنید:
- همیشه پیش از بیرون آوردن دستگاه از آب، برای جدا کردن پریز دستگاه دستکش پلاستیکی خشک بپوشید.
- قبل از بررسی عملکرد و ایمنی دستگاه توسط Solis یا یک مرکز خدمات مجاز Solis، دوباره از دستگاه استفاده نکنید.
- برای جلوگیری از ایجاد اتصالی، دستگاه را به رابط سیار وصل نکنید.
- دستگاه را مستقیماً زیر خروجی پریز برق قرار ندهید.
- پیش از حرکت دادن دستگاه، آن را از پریز برق جدا کنید.
- پیش از استفاده، کابل برق را کاملاً باز کنید.

## دستورالعمل‌های ایمنی مربوط به استفاده

### ⚠ هشدار

- کودکان باید تحت نظارت باشند تا اطمینان حاصل شود که با دستگاه بازی نمی‌کنند.
- دستگاه و سیم برق را دور از کودکان و حیوانات خانگی نگه دارید.
- با دست‌های خیس با دستگاه کار نکنید.
- دستگاه را فقط با لوازم جانبی ارائه شده یا لوازم جانبی توصیه شده توسط Solis استفاده کنید. لوازم جانبی نامناسب یا استفاده نادرست از آن‌ها می‌تواند به دستگاه آسیب برساند.
- فقط از کیسه‌های مخصوص خلأ Solis و کیسه‌ها یا ظرف‌هایی که برای این دستگاه طراحی شده‌اند استفاده کنید.
- نوار درزبندی در حین استفاده داغ می‌شود. در حین استفاده یا اندکی پس از استفاده، نوار درزبندی را لمس نکنید.
- بنی دفعات استفاده، اجازه دهید دستگاه به مدت یک دقیقه خنک شود.

می‌توانید کتابچه راهنمای مشروح و پاسخ به پرسش‌های متداول را در [www.solis.com/manuals](http://www.solis.com/manuals) پیدا کنید

### ▲ استفاده در نظر گرفته شده

- این دستگاه برای بسته‌بندی خلأ انواع مواد غذایی در نظر گرفته شده است.
- از این دستگاه تنها آن‌گونه که در این کتابچه راهنما توضیح داده شده است استفاده کنید.
- این دستگاه برای استفاده خانگی و استفاده‌های مشابه از قبیل موارد زیر در نظر گرفته شده است:
  - فضای آشپزخانه کارکنان در مغازه‌ها، ادارات و سایر محیط‌های کاری؛
  - خانه‌های مزرعه؛
  - توسط مشتریان در هتل‌ها، متل‌ها و سایر انواع محیط‌های مسکونی؛
  - محیط‌هایی از نوع اتاق و سرو صبحانه.
- این دستگاه تنها برای استفاده در فضای داخلی در نظر گرفته شده است.
- این دستگاه به‌منظور استفاده افراد (از جمله کودکان) با توانایی‌های جسمی، حسی یا ذهنی کاهش‌یافته یا کمبود تجربه و دانش در نظر گرفته نشده است، مگر اینکه فردی که مسئول ایمنی آنهاست بر آن‌ها نظارت کرده یا دستورالعمل مربوط به استفاده از دستگاه را به آن‌ها داده باشد.
- هرگونه استفاده از این دستگاه غیر از موارد توضیح‌داده‌شده در این کتابچه راهنما استفاده نادرست تلقی شده و ممکن است باعث صدمه، آسیب به دستگاه و باطل شدن گارانتی شود.

### ▲ اقدامات احتیاطی ایمنی مهم

#### دستورالعمل‌های ایمنی کلی

#### ▲ هشدار

- قبل از نصب یا استفاده از دستگاه، حتماً دستورالعمل‌های این کتابچه راهنمای کاربر را کاملاً خوانده و با مفاهیم آن آشنا شوید. این کتابچه را برای مراجعات آتی نگه دارید.
- چنانچه قطعه‌ای آسیب دیده یا معیوب شده از این دستگاه استفاده نکنید. فوراً دستگاه آسیب‌دیده یا معیوب را تعویض کنید
- اگر کابل برق یا دوشاخه خراب است، دستگاه را برای تعمیر به Solis یا مرکز خدمات مجاز این شرکت بازگردانید.

#### دستورالعمل‌های ایمنی مربوط به نصب

#### ▲ هشدار

- دستگاه را نیندازید و از صربه زدن به آن پرهیز کنید.
- دستگاه را روی سطحی پایدار، صاف، مقاوم در برابر گرما و رطوبت قرار دهید.
- قبل از استفاده از دستگاه، بررسی کنید ولتاژ مشخص شده روی صفحه مشخصات نوع دستگاه با ولتاژ شبکه‌تان مطابقت داشته باشد. دستگاه را با آداپتور دوشاخه چند منظوره راه نیندازید.
- از تایمر یا سیستم کنترل از راه دور جداگانه که دستگاه را به‌طور خودکار روشن می‌کند استفاده نکنید.